Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►**B**

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1122/2009

z 30. novembra 2009,

ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 73/2009, pokiaľ ide o krížové plnenie, moduláciu a integrovaný správny a kontrolný systém v rámci schém priamej podpory pre poľnohospodárov ustanovených uvedeným nariadením, ako aj podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o krížové plnenie v rámci schémy podpory ustanovenej pre odvetvie vinohradníctva a vinárstva

(Ú. v. EÚ L 316, 2.12.2009, s. 65)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►**M1**	Nariadenie Komisie (EÚ) č. 146/2010 z 23. februára 2010	L 47	1	24.2.2010
►**M2**	Nariadenie Komisie (EÚ) č. 173/2011 z 23. februára 2011	L 49	16	24.2.2011
►**M3**	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1368/2011 z 21. decembra 2011	L 341	33	22.12.2011
►**M4**	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 666/2012 z 20. júla 2012	L 194	3	21.7.2012
►**M5**	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 937/2012 z 12. októbra 2012	L 280	1	13.10.2012
►**M6**	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 129/2013 zo 14. februára 2013	L 44	2	15.2.2013
►**M7**	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 393/2013 z 29. apríla 2013	L 118	15	30.4.2013
►**M8**	Nariadenie Komisie (EÚ) č. 426/2013 z 8. mája 2013	L 127	17	9.5.2013

Opravené a doplnené:

►**C1** Korigendum, Ú. v. EÚ L 246, 17.9.2013, s. 3 (1122/2009)

▼B

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1122/2009

z 30. novembra 2009,

ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 73/2009, pokiaľ ide o krížové plnenie, moduláciu a integrovaný správny a kontrolný systém v rámci schém priamej podpory pre poľnohospodárov ustanovených uvedeným nariadením, ako aj podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o krížové plnenie v rámci schémy podpory ustanovenej pre odvetvie vinohradníctva a vinárstva

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ([1]), a najmä na jeho články 85x a 103za v spojení s jeho článkom 4,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 73/2009 z 19. januára 2009, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory pre poľnohospodárov v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa ustanovujú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 1290/2005, (ES) č. 247/2006, (ES) č. 378/2007 a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1782/2003, a najmä na jeho článok 142 písm. b), c), d), e), h), k), l), m), n), o), q) a s),

keďže:

(1) Nariadením (ES) č. 73/2009 sa zrušuje a nahrádza nariadenie Rady (ES) č. 1782/2003 z 29. septembra 2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001, a zavádzajú sa viaceré úpravy režimu jednotnej platby, ako aj určitých iných schém priamych platieb. Súčasne sa ním od roku 2010 zrušujú viaceré schémy priamych platieb. Okrem toho sa uvedeným nariadením zavádzajú viaceré zmeny systému, podľa ktorých poľnohospodári, ktorí nespĺňajú určité podmienky v oblasti zdravia ľudí, zvierat a rastlín, životného prostredia a dobrých životných podmienok zvierat („krížové plnenie“), podliehajú zníženiu priame platby alebo vylúčeniu z nároku na ňu.

(2) Schémy priamych platieb sa prvýkrát zaviedli v dôsledku reformy spoločnej poľnohospodárskej politiky v roku 1992 a ich ďalšie vylepšenie sa uskutočnilo v rámci následných reforiem. Na uvedené schémy sa vzťahuje integrovaný administratívny a kontrolný systém (ďalej len „integrovaný systém“). Tento systém, ako sa ustanovuje v nariadení Komisie (ES) č. 796/2004 z 24. apríla 2004, ktoré ustanovuje podrobné pravidlá

([1]) Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

▼B

na uplatňovanie krížového plnenia, modulácie a integrovaného správneho a kontrolného systému uvedeného v nariadeniach Rady (ES) č. 1782/2003 a (ES) č. 73/2009, ako aj podrobné pravidlá vykonávania krížového plnenia ustanoveného nariadením Rady (ES) č. 479/2008 ([1]), sa ukázal ako efektívny a účinný prostriedok vykonávania schém priamych platieb. Nariadenie (ES) č. 73/2009 vychádza zo základov uvedeného integrovaného systému.

(3) Vzhľadom na úpravy priamych platieb vykonané podľa nariadenia (ES) č. 73/2009 je vhodné nariadenie (ES) č. 796/2004 zrušiť a nahradiť, pričom nové nariadenie by malo vychádzať zo zásad ustanovených v nariadení (ES) č. 796/2004. Súčasne následkom zahrnutia odvetvia vinohradníctva a vinárstva do nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007 je vhodné odkazy na nariadenie Rady (ES) č. 479/2008 ([2]) existujúce v nariadení (ES) č. 796/2004 nahradiť odkazmi na nariadenie (ES) č. 1234/2007. V záujme koherentnosti by sa určité ustanovenia nariadenia (ES) č. 796/2004 mali zahrnúť do nariadenia Komisie (ES) č. 1120/2009 ([3]), ktorým sa zrušuje a nahrádza nariadenie Komisie (ES) č. 795/2004 z 21. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú predpisy na vykonávanie schémy jednotných platieb ustanovenej v nariadení Rady (ES) č. 1782/2003, ktorým sa ustanovujú spoločné predpisy pre schémy priamej podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a určité podporné schémy pre poľnohospodárov ([4]).

(4) Nariadením (ES) č. 73/2009 sa členským štátom ponecháva možnosť výberu, pokiaľ ide o uplatňovanie niektorých schém pomoci ustanovených v uvedenom nariadení. Týmto nariadením by sa preto mala ustanoviť správa a kontrola, ktoré majú členské štáty vykonávať s ohľadom na ich možnosť výberu, pokiaľ ide o zavedenie určitých schém pomoci. Príslušné ustanovenia tohto nariadenia by sa preto mali uplatňovať len na tie schémy, ktoré členské štáty zavedú.

(5) Pokiaľ ide o udržiavanie trvalých pasienkov, v rámci podmienok krížového plnenia sa nariadením (ES) č. 73/2009 ustanovujú členským štátom, ako aj jednotlivým poľnohospodárom určité povinnosti. Je nevyhnutné ustanoviť podrobnosti na určenie pomeru trvalých pasienkov a poľnohospodárskej pôdy, ktorý sa má dodržiavať, a ustanoviť povinnosti, ktoré majú jednotliví poľnohospodári plniť v prípade, že sa zistí znižujúci sa pomer na úkor pôdy využívanej ako trvalé pasienky.

(6) Aby sa umožnila efektívna kontrola a aby sa predišlo predkladaniu viacerých žiadostí o poskytnutie pomoci rôznym platobným agentúram v jednom členskom štáte, členské štáty by mali na zaznamenávanie identity poľnohospodárov predkladajúcich žiadosti o poskytnutie pomoci, ktoré sú predmetom integrovaného systému, ustanoviť jednotný systém.

(7) Je potrebné ustanoviť podrobné pravidlá s ohľadom na systém identifikácie poľnohospodárskych pozemkov, ktorý majú členské štáty prevádzkovať v súlade s článkom 17 nariadenia (ES) 73/2009. V súlade s uvedeným ustanovením sa musia využívať techniky počítačového geografického informačného systému

([1]) Ú. v. EÚ L 141, 30.4.2004, s. 18.
([2]) Ú. v. EÚ L 148, 6.6.2008, s. 1.
([3]) Pozri stranu 1 tohto úradného vestníka.
([4]) Ú. v. EÚ L 141, 30.4.2004, s. 1.

▼B

(GIS). Je nevyhnutné vyjasniť, na akej úrovni by mal uvedený systém pracovať a aké podrobné by mali byť informácie dostupné v rámci GIS.

(8) S cieľom zabezpečiť správne vykonávanie režimu jednotnej platby, ako sa ustanovuje v hlave III nariadenia (ES) č. 73/2009, by členské štáty mali zaviesť systém identifikácie a evidencie platobných nárokov, ktorým sa zabezpečí vysledovateľnosť platobných nárokov a ktorým sa okrem iného umožní krížová kontrola medzi plochami deklarovanými na účely režimu jednotnej platby a platobnými nárokmi každého poľnohospodára, ako aj krížová kontrola medzi rôznymi platobnými nárokmi ako takými.

(9) Monitorovanie dodržovania rozdielnych povinností súvisiacich s krížovým plnením vyžaduje zavedenie kontrolného systému a primeraných znížení. Na tieto účely si rozdielne orgány v členských štátoch potrebujú oznamovať informácie o žiadostiach o poskytnutie pomoci, kontrolných vzorkách, výsledkoch kontrol na mieste atď. Na zabezpečenie základných prvkov takéhoto systému by sa mali prijať určité ustanovenia.

(10) V záujme zjednodušenia by mali mať členské štáty možnosť rozhodnúť, že na všetky žiadosti o poskytnutie pomoci podľa hláv III a IV nariadenia (ES) č. 73/2009 sa bude vzťahovať jednotná žiadosť.

(11) Členské štáty by mali prijať požadované opatrenia, aby umožnili správne fungovanie integrovaného systému v prípade, že jeden poľnohospodár podlieha viac ako jednej platobnej agentúre.

(12) Aby sa umožnila efektívna kontrola, mali by sa všetky druhy použitia plôch a príslušné schémy pomoci deklarovať naraz. Mali by sa preto prijať ustanovenia, na základe ktorých by sa podávala jednotná žiadosť o poskytnutie pomoci zahŕňajúca všetky žiadosti o poskytnutie pomoci, ktoré sa nejakým spôsobom týkajú danej plochy. Formulár jednotnej žiadosti by okrem toho mali predkladať poľnohospodári, ktorí nežiadajú o žiaden druh pomoci, ktorá je predmetom jednotnej žiadosti, pokiaľ majú k dispozícii nejakú poľnohospodársku plochu. Vhodné je však umožniť členským štátom, aby poľnohospodárov oslobodili od tejto povinnosti, ak orgány členských štátov už získali takéto informácie.

(13) Členské štáty by mali určiť termín predkladania jednotnej žiadosti, ktorým by v záujme umožnenia včasného spracovania a kontroly žiadosti mal byť najneskôr 15. máj. Vzhľadom na osobitné klimatické podmienky v Estónsku, Lotyšsku, Litve, Fínsku a Švédsku by však uvedené členské štáty mali mať možnosť určiť neskorší dátum, ktorým by však mal byť najneskôr 15. jún. Okrem toho, ak by si to v budúcnosti klimatické podmienky v danom roku vyžadovali, mali by sa na rovnakom právnom základe zvažovať v jednotlivých prípadoch výnimky.

(14) V jednotnej žiadosti by poľnohospodár nemal deklarovať len plochu, ktorú využíva na poľnohospodárske účely, ale aj svoje platobné nároky a všetky informácie vyžadované na určenie oprávnenosti na pomoc by sa mali vyžadovať spolu s jednotnou žiadosťou. Vhodné je však umožniť členským štátom, aby ustanovili výnimku z určitých povinností, ak platobné nároky, ktoré majú byť v danom roku pridelené, ešte nie sú určené s konečnou platnosťou.

▼B

(15) S cieľom zjednodušiť postup podávania žiadostí a v súlade s článkom 19 ods. 2 nariadenia (ES) č. 73/2009 by sa v tejto súvislosti malo ustanoviť, že členské štáty by v čo najväčšej miere mali poskytnúť poľnohospodárom vopred určené informácie.

(16) Spolu s jednotnou žiadosťou alebo, ak je to kvôli povahe informácií vhodné, neskôr by sa mali vyžadovať všetky osobitné informácie o pestovaní konopy, škrupinového ovocia, škrobových zemiakov, osiva, bavlny, ovocia a zeleniny a o osobitnej podpore, na ktorú sa vzťahuje jednotná žiadosť. Malo by sa takisto ustanoviť, že vo formulári jednotnej žiadosti sa uvádzajú aj plochy, na ktoré sa nežiada žiadna pomoc. V závislosti od účelu použitia môže byť dôležité mať podrobné informácie, preto by sa určité využitia mali uvádzať oddelene, zatiaľ čo iné využitia sa môžu uvádzať v rámci spoločnej položky. Ak členské štáty už získali takéto informácie, mala by sa umožniť výnimka z uvedeného pravidla.

(17) Aby sa umožnilo efektívne monitorovanie, každý členský štát by okrem toho mal určiť minimálnu veľkosť poľnohospodárskych pozemkov, ktoré môžu byť predmetom žiadosti o poskytnutie pomoci.

(18) Aby sa poľnohospodárom pri plánovaní využívania plochy umožnila čo najväčšia flexibilita, mali by mať možnosť zmeniť a doplniť svoju jednotnú žiadosť do obvyklého termínu sejby za predpokladu, že všetky konkrétne požiadavky podľa rôznych schém pomoci sú splnené a že príslušný orgán zatiaľ neinformoval dotknutého poľnohospodára o chybách v jeho jednotnej žiadosti, ani neoznámil kontrolu na mieste na odhalenie nedostatkov vo vzťahu k tej časti, na ktorú sa vzťahuje zmena a doplnenie. Po zmene a doplnení by sa mala umožniť úprava príslušných podkladov alebo zmlúv, ktoré sa majú predložiť.

(19) Pre efektívnu správu je včasné podanie žiadosti o zvýšenie hodnoty alebo pridelenie platobných nárokov v rámci režimu jednotnej platby rozhodujúce. Členské štáty by preto mali určiť termín podania žiadosti, ktorým by mal byť najneskôr 15. máj. Na zjednodušenie postupu by sa členským štátom malo umožniť rozhodnúť, že žiadosť sa môže podávať v tom istom čase ako jednotná žiadosť. Z uvedeného dôvodu by sa však Estónsku, Lotyšsku, Litve, Fínsku a Švédsku malo umožniť určiť neskorší dátum, ktorým by však mal byť najneskôr 15. jún.

(20) V prípade, že si členský štát vyberie uplatňovanie rôznych schém pomoci na chov dobytka, by sa mali prijať spoločné ustanovenia, pokiaľ ide o podrobnosti, ktoré sa majú zahrnúť do žiadostí o poskytnutie pomoci na chov dobytka.

(21) V súlade s článkom 117 nariadenia (ES) č. 73/2009 sa prémie na základe schémy pomoci na chov hovädzieho dobytka môžu vyplácať len na zvieratá, ktoré sú riadne identifikované a registrované v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000 zo 17. júla 2000, ktorým sa zriaďuje systém identifikácie a registrácie hovädzieho dobytka, o označovaní hovädzieho mäsa a výrobkov z hovädzieho mäsa, a ktorým

▼B

sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 820/97 ([1]). Poľnohospodári, ktorí predkladajú svoje žiadosti podľa príslušných schém pomoci, by mali dostať príslušné informácie včas.

(22) Pomoc pestovateľom cukrovej repy a cukrovej trstiny, osobitná platba na cukor a osobitná platba na ovocie a zeleninu nie sú z dôvodu ich charakteru platbami na plochu, a preto sa ustanovenia o jednotnej žiadosti na uvedené platobné schémy neuplatňujú. Z uvedeného dôvodu by sa mal ustanoviť primeraný postup podávania žiadostí.

(23) Podľa článku 68 nariadenia (ES) č. 73/2009 by sa mali ustanoviť ďalšie požiadavky na podávanie žiadostí o osobitnú podporu inú, ako sú platba na plochu alebo platba na dobytok. V dôsledku možnej rôznorodosti opatrení v súvislosti s osobitnou podporou je dôležité najmä to, aby poľnohospodár predložil všetky informácie vyžadované na určenie oprávnenosti. Z praktických dôvodov by sa členským štátom malo umožniť, aby podklady vyžadovali k neskoršiemu dňu ako ku dňu, ktorý by sa mal určiť na podávanie žiadostí.

(24) V prípade uplatňovania článku 68 ods. 1 písm. e) nariadenia (ES) č. 73/2009 príjemcami nie sú poľnohospodári ale vzájomné fondy, z ktorých sa kompenzovali farmárom ich hospodárske straty. Mali by sa určiť osobitné požiadavky na žiadosti o podporu do vzájomných fondov, ktoré by zahŕňali informácie potrebné na určenie oprávnenosti na platbu.

(25) Mal by sa ustanoviť všeobecný rámec na zavedenie zjednodušených postupov, pokiaľ ide o komunikáciu medzi poľnohospodárom a orgánmi členských štátov. Týmto rámcom by sa mala poskytnúť najmä možnosť využívania elektronických prostriedkov. Musí sa však najmä zaručiť, že takto spracované údaje budú úplne spoľahlivé a takéto postupy budú v činnosti bez akejkoľvek diskriminácie medzi poľnohospodármi. V záujme zjednodušenia správy pre poľnohospodárov, ako aj pre vnútroštátne orgány by sa ďalej malo umožniť, aby vnútroštátne orgány vyžadovali podklady potrebné na overenie oprávnenosti určitých platieb priamo zo zdroja informácií, nie od poľnohospodárov.

(26) Ak žiadosti o poskytnutie pomoci obsahujú zrejmé chyby, malo by byť možné ich kedykoľvek upraviť.

(27) Mali by sa zaviesť pravidlá na riešenie situácií, keď termín na predkladanie rôznych žiadostí, dokladov alebo zmien a doplnení pripadá na štátny sviatok, sobotu alebo nedeľu.

(28) Aby sa príslušným orgánom členských štátov umožnilo naplánovať a následne efektívne vykonať kontroly správnosti žiadostí o poskytnutie pomoci, je nevyhnutné dodržať lehoty na predkladanie žiadostí o poskytnutie pomoci, na zmenu a doplnenie žiadostí o poskytnutie pomoci na plochu a na predkladanie akýchkoľvek podkladov, zmlúv alebo prehlásení. Mali by sa

([1]) Ú. v. ES L 204, 11.8.2000, s. 1.

▼B

preto prijať ustanovenia ohľadom najneskorších lehôt, v rámci ktorých je predkladanie žiadostí ešte akceptovateľné. S cieľom povzbudiť poľnohospodárov pri dodržiavaní lehôt by sa okrem toho malo uplatňovať zníženie.

(29) S ohľadom na včasné určenie platobných nárokov je pre členské štáty nevyhnutné, aby poľnohospodári podávali žiadosti o platobné nároky načas. Neskoré predkladanie takýchto žiadostí by sa preto malo povoliť len v rámci rovnakej dodatočnej lehoty, aká sa určila na neskoré predkladanie žiadostí o poskytnutie akejkoľvek inej pomoci. Okrem toho by sa mala uplatňovať aj odrádzajúca znížená sadzba, pokiaľ dôvodom oneskorenia nie sú prípady vyššej moci alebo mimoriadne okolnosti.

(30) Poľnohospodári by mali mať právo kedykoľvek stiahnuť svoje žiadosti o poskytnutie pomoci alebo ich časti za predpokladu, že príslušný orgán ešte poľnohospodára neinformoval o žiadnych chybách v predloženej žiadosti o poskytnutie pomoci ani mu neoznámil prípadnú kontrolu na mieste.

(31) Súlad s ustanoveniami o schémach pomoci riadených v rámci integrovaného systému by sa mal efektívne monitorovať. Z uvedeného dôvodu a z dôvodu harmonizácie úrovne monitorovania vo všetkých členských štátoch je nevyhnutné stanoviť podrobné kritériá a technické postupy na vykonávanie administratívnych kontrol a kontrol na mieste s ohľadom na kritériá oprávnenosti ustanovené pre schémy pomoci, ako aj povinnosti súvisiace s krížovým plnením. Pre monitorovanie je nevyhnutné, aby sa kontroly na mieste mohli vykonať. Žiadosti by sa preto mali zamietnuť, ak by poľnohospodár bránil vykonávaniu uvedených kontrol.

(32) Ohlásenie kontrol na mieste zameraných na kontrolu oprávnenosti alebo krížového plnenia by sa malo povoliť len v prípade, ak sa tým neohrozí vykonanie kontrol, a v každom prípade by sa mali stanoviť vhodné lehoty. Okrem toho, ak sa v osobitných odvetvových pravidlách pre akty alebo normy v rámci krížového plnenia ustanovuje, že kontroly na mieste sa nemajú ohlasovať, tieto pravidlá by sa mali dodržiavať.

(33) Malo by sa ustanoviť, že v prípade vhodnosti by členské štáty mali rôzne uvedené druhy kontrol kombinovať.

(34) S ohľadom na efektívne zisťovanie nezrovnalostí v administratívnych kontrolách by sa mal ustanoviť najmä obsah krížových kontrol. Následná kontrola nezrovnalostí by sa mala vykonávať akýmkoľvek vhodným postupom.

(35) Častou chybou pri vykonávaní krížových kontrol je menšie nadhodnotenie pri deklarovaní celkovej poľnohospodárskej plochy v rámci referenčnej parcely. V záujme zjednodušenia by sa členským štátom malo poskytnúť oprávnenie ustanoviť pomerné zníženie dotknutých plôch v prípade, že referenčná parcela je predmetom žiadosti o poskytnutie pomoci dvoch alebo viacerých poľnohospodárov, ktorí žiadajú o poskytnutie pomoci v rámci tej istej schémy pomoci, a v prípade, že celková deklarovaná plocha presahuje poľnohospodársku plochu s rozdielom, ktorý je v tolerancii vymedzenej pre merania poľnohospodárskych parciel. Dotknutí poľnohospodári by však mali mať oprávnenie sa proti takýmto rozhodnutiam odvolať.

▼B

(36) Ak členský štát využije možnosť ustanovenú v článku 68 nariadenia (ES) č. 73/2009 a poskytne platby na plochy alebo dobytok, je vhodné uplatniť rovnakú mieru kontrol ako v prípade iných platieb na plochu alebo dobytok. V prípade iných opatrení v súvislosti s osobitnou podporou by sa príjemcovia mali považovať za oddelenú skupinu a mala by sa na nich vzťahovať osobitná minimálna miera kontrol.

(37) Mal by sa stanoviť minimálny počet poľnohospodárov, ktorí sa majú skontrolovať na mieste v rámci rôznych schém pomoci. V prípade, že si členské štáty vyberú uplatňovanie rôznych schém pomoci na chov dobytka, vo vzťahu k poľnohospodárom, ktorí požiadali o poskytnutie pomoci v rámci uvedených schém, by sa mal ustanoviť integrovaný prístup na základe poľnohospodárskeho podniku.

(38) S cieľom zistiť významné nezrovnalosti a nesúlad a dosiahnuť prijateľnú úroveň zabezpečenia správnosti príslušných žiadostí o poskytnutie pomoci by sa mala zvýšiť úroveň kontrol na mieste počas aktuálneho a/alebo následného roku. Rozšírenie vzorky by sa, pokiaľ ide o krížové plnenie, malo zamerať na príslušné akty a normy.

(39) Kontroly na mieste vzťahujúce sa na poľnohospodárov, ktorí predložili žiadosti o poskytnutie pomoci, sa nemusia nevyhnutne vykonať v prípade každého jednotlivého zvieraťa ani každej poľnohospodárskej parcely. V určitých prípadoch sa kontroly môžu uskutočniť na vzorke. Ak sa to však umožní, vzorka by sa mala rozšíriť do takej miery, aby sa zabezpečila spoľahlivá a reprezentatívna úroveň istoty. V niektorých prípadoch môže dôjsť k tomu, že sa vzorka musí rozšíriť na úplnú kontrolu. Členské štáty by mali určiť kritériá výberu vzoriek, ktoré sa majú skontrolovať.

(40) Vzorka reprezentujúca minimálnu mieru kontrol na mieste by sa mala vyberať čiastočne na základe analýzy rizika a čiastočne na základe náhodného výberu. Rizikové faktory by mal určiť príslušný orgán, keďže je v lepšej pozícii, pokiaľ ide o výber relevantných rizikových faktorov. S cieľom zabezpečiť relevantnú a účinnú analýzu rizika, by sa účinnosť analýzy rizika mala posudzovať a aktualizovať každý rok, pričom by sa mala zohľadniť relevantnosť každého rizikového faktora, mali by sa porovnať výsledky náhodných vzoriek a vzoriek vybraných na základe analýzy rizika, ako aj špecifické pomery v členských štátoch.

(41) Aby bola kontrola na mieste efektívna, je pre pracovníkov vykonávajúcich kontroly dôležité, aby boli informovaní o dôvode výberu dotknutého miesta na kontrolu. Členské štáty by mali viesť záznamy o takýchto informáciách.

(42) V určitých prípadoch je relevantné vykonať kontroly na mieste predtým, ako sa príjmu všetky prihlášky, a členským štátom by sa preto malo umožniť uskutočniť čiastočný výber kontrolnej vzorky pred koncom obdobia prijímania žiadostí.

(43) Aby sa orgánom členského štátu, ako aj akýmkoľvek príslušným orgánom Spoločenstva umožnilo nadviazať na kontroly vykonané na mieste, mali by sa podrobnosti kontrol zaznamenať do správy z kontroly. Poľnohospodárovi alebo príslušnému zástupcovi by sa mala poskytnúť možnosť túto správu podpísať. V prípade kontrol na mieste prostredníctvom diaľkového snímania by sa však členským štátom malo umožniť ustanoviť toto právo len pre prípady,

▼B

keď sa kontrolou odhalia nezrovnalosti. Bez ohľadu na druh kontroly vykonanej na mieste by sa poľnohospodárovi v prípade zistenia nezrovnalostí mala doručiť kópia správy.

(44) Aby sa zabezpečilo riadne monitorovanie, kontroly schém pomoci na základe plochy by sa mali vzťahovať na všetky deklarované poľnohospodárske parcely. Na účely zjednodušenia by sa však malo umožniť, aby sa skutočné určovanie parciel obmedzilo na vzorku o veľkosti 50 % parciel. Vzorka by však mala byť spoľahlivá a reprezentatívna a v prípade anomálií by sa mala zväčšiť. Výsledky vzorky by sa mali extrapolovať na zvyšok populácie. Je vhodné takisto špecifikovať, že členské štáty môžu na účely kontrol na mieste využiť určité technické nástroje.

(45) Na zabezpečenie kvality merania, ktorá je rovnocenná s kvalitou vyžadovanou podľa technických noriem ustanovených na úrovni Spoločenstva, by sa mali ustanoviť podrobné pravidlá týkajúce sa určenia plôch a metód merania, ktoré sa majú použiť.

(46) Zo skúseností vyplýva, že pokiaľ ide o stanovenie plochy poľnohospodárskych parciel oprávnených na platby na plochu je nevyhnutné vymedziť prijateľnú šírku určitých prvkov polí, najmä živých plotov, priekop a stien. S ohľadom na osobitné environmentálne potreby by sa mala zaistiť určitá flexibilita v rámci limitov, ktoré sa zohľadnili pri určení regionálnych výnosov.

(47) Malo by sa ustanoviť, za akých podmienok by sa mali poľnohospodárske parcely so stromami považovať za oprávnené na schémy pomoci na základe plochy. Vhodné je aj ustanoviť administratívny postup, podľa ktorého sa má postupovať v prípade plôch so všeobecným využitím.

(48) Mali by sa ustanoviť podmienky využívania diaľkového snímania na kontrolu na mieste a malo by sa prijať ustanovenie pre fyzické kontroly v prípadoch, v ktorých fotointerpretácia nevedie k jasným výsledkom. V dôsledku napríklad poveternostných podmienok sa môžu vyskytnúť prípady, v ktorých sa už dodatočné kontroly po zvýšení miery kontrol na mieste nemôžu vykonať prostredníctvom diaľkového snímania. V tom prípade by sa mali vykonať tradičnými prostriedkami.

(49) Poľnohospodárom s osobitnými nárokmi sa môže poskytnúť podpora v rámci režimu jednotnej platby, ak splnia určitú požiadavku činnosti. V záujme efektívneho overovania uvedenej požiadavky by členské štáty mali ustanoviť postupy kontrol poľnohospodárov s osobitnými nárokmi na mieste.

(50) Vzhľadom na osobitosti schém pomoci na osivo, bavlnu a cukor by sa v súlade s oddielmi 5, 6 a 7 kapitoly 1 hlavy IV nariadenia (ES) č. 73/2009 mali prijať osobitné kontrolné ustanovenia.

(51) Článkom 39 ods. 1 nariadenia (ES) č. 73/2009 sa ustanovuje, že obsah tetrahydrokanabinolu (THC) používaných odrôd konopy nesmie presiahnuť 0,2 %, aby boli tieto odrody oprávnené na priame platby. S ohľadom na vykonávanie uvedeného pravidla, by sa mal ustanoviť systém, ktorý majú členské štáty používať na overovanie THC v konope.

▼B

(52) Okrem toho je nevyhnutné ustanoviť obdobie, počas ktorého sa konopa pestovaná na vlákno nesmie zbierať po období kvitnutia, aby sa umožnilo efektívne splnenie kontrolných povinností ustanovených pre tieto plodiny.

(53) V prípade, že si členský štát vyberie uplatňovanie rôznych schém pomoci na chov dobytka a že sa o poskytnutie pomoci žiada podľa týchto schém pomoci, by sa mal špecifikovať časový harmonogram a minimálny obsah kontrol na mieste. S cieľom efektívne skontrolovať správnosť deklarovaní v žiadostiach o poskytnutie pomoci a oznámeniach pre počítačovú databázu hovädzieho dobytka je podstatné vykonať hlavnú časť takých kontrol na mieste v čase, keď sa zvieratá ešte musia držať v poľnohospodárskom podniku na základe retenčnej povinnosti.

(54) V prípade, že si členský štát vyberie uplatňovanie rôznych schém pomoci na chov hovädzieho dobytka, ktorých podmienkou oprávnenosti podľa článku 117 nariadenia (ES) č. 73/2009 je riadna identifikácia a registrácia hovädzieho dobytka, malo by sa zabezpečiť, že pomoc Spoločenstva sa poskytne len na zvieratá riadne identifikované a označené. Takéto kontroly by sa takisto mali vzťahovať na hovädzí dobytok, na ktorý sa ešte nepodala žiadosť, ale ktorý môže byť predmetom žiadosti o poskytnutie pomoci, pretože na takéto zvieratá sa v dôsledku existencie niekoľkých schém pomoci na chov hovädzieho dobytka v mnohých prípadoch podávajú žiadosti o poskytnutie pomoci po tom, ako opustia poľnohospodársky podnik.

(55) V prípade oviec a kôz by sa kontrolami na mieste mali overovať najmä dodržiavanie retenčného obdobia a správnosť položiek v registri.

(56) V prípade, že si členský štát vyberie uplatňovanie prémie za zabitie, mali by sa prijať osobitné ustanovenia pre kontroly na mieste, ktoré sa majú uskutočňovať na bitúnkoch s cieľom skontrolovať, že zvieratá, na ktoré sa žiada pomoc sú oprávnené a že informácie v počítačovej databáze sú správne. Členské štáty by mali byť oprávnené vyberať bitúnky pre takéto kontroly na dvoch rôznych základoch.

(57) Pokiaľ ide o prémiu za zabitie poskytovanú po vývoze hovädzieho dobytka, v dôsledku rozdielov v účeloch kontroly sú popri kontrolných ustanoveniach Spoločenstva týkajúcich sa vývozu všeobecne potrebné aj osobitné ustanovenia.

(58) Na základe nariadenia Komisie (ES) č. 1082/2003 z 23. júna 2003, ktoré stanovuje podrobné pravidlá na vykonanie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000 ([1]), sa zaviedli osobitné kontrolné ustanovenia, pokiaľ ide o minimálnu úroveň kontrol, ktoré sa majú vykonať v rámci systému na identifikáciu a registráciu hovädzieho dobytka. Ak sa vykonávajú kontroly podľa uvedeného nariadenia, výsledky by sa mali zahrnúť do správy z kontroly na účely integrovaného systému.

(59) Okrem toho je potrebné prijať ustanovenia o správe z kontroly v prípade kontrol bitúnkov na mieste alebo v prípade, že sa prémia poskytuje po vývoze. Na účely koherentnosti by sa takisto malo ustanoviť, že v prípade nesúladu s ustanoveniami hlavy I nariadenia (ES) č. 1760/2000 alebo nariadenia Rady (ES) č. 21/2004 zo 17. decembra 2003, ktorým sa ustanovuje systém

([1]) Ú. v. EÚ L 156, 25.6.2003, s. 9.

▼B

na identifikáciu a registráciu oviec a kôz a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1782/2003 a smernice 92/102/EHS a 64/432/EHS ([1]), by sa kópie správ z kontrol mali zaslať orgánom zodpovedným za uplatňovanie uvedených nariadení.

(60) V prípade, že členský štát využije možnosť poskytnúť osobitnú podporu, ako sa ustanovuje v článku 68 nariadenia (ES) č. 73/2009, ustanovenia o kontrolách prijaté týmto nariadením by sa mali uplatňovať v najväčšom možnom rozsahu. Ak sa uvedené opatrenia nemôžu uplatňovať, členské štáty by mali zabezpečiť rovnocennú úroveň kontrol. Mali by sa ustanoviť osobitné požiadavky na kontrolu žiadostí o platbu prostredníctvom vzájomných fondov a na investície.

(61) Nariadením (ES) č. 73/2009 sa pre poľnohospodárov, ktorí dostávajú platby podľa všetkých schém priamych platieb uvedených v prílohe I k uvedenému nariadeniu, zaviedla povinnosť krížového plnenia a ustanovil systém znížení a vylúčení v prípadoch, keď uvedená povinnosť nie je splnená. Tento systém sa takisto uplatňuje na platby podľa článkov 85p, 103q a 103r nariadenia (ES) č. 1234/2007. Podrobnosti tohto systému by sa mali ustanoviť.

(62) Mali by sa ustanoviť podrobnosti o tom, ktoré orgány členských štátov vykonajú kontroly dodržiavania krížového plnenia.

(63) V určitých prípadoch môže byť pre členské štáty užitočné vykonať administratívne kontroly dodržiavania krížového plnenia. Takéto kontrolné nástroje by však pre členské štáty nemali byť povinné.

(64) Musí sa ustanoviť minimálna miera kontrol dodržiavania krížového plnenia. Táto miera by sa mala stanoviť ako 1 % poľnohospodárov, na ktorých sa vzťahuje krížové plnenie v oblasti kompetencie každého kontrolného orgánu, a výber by sa mal zakladať na vhodnej analýze rizika.

(65) Členským štátom by sa malo umožniť splniť minimálnu mieru kontrol na úrovni každého príslušného kontrolného orgánu, na úrovni platobnej agentúry alebo na úrovni aktu alebo normy alebo skupiny aktov alebo noriem.

(66) Ak sa osobitnými právnymi predpismi uplatniteľnými na akt a normy stanovuje minimálna miera kontrol, členské štáty by mali túto mieru dodržiavať. Členským štátom by sa však malo umožniť uplatňovať jednotnú mieru kontrol v prípade kontroly krížového plnenia na mieste. Ak si členské štáty vyberú túto možnosť, mal by sa každý výskyt nesúladu zistený počas kontrol na mieste podľa právnych predpisov odvetvia oznámiť a následne skontrolovať v rámci krížového plnenia.

(67) Pravidlá, podľa ktorých sa v niektorých prípadoch vyžaduje, aby príslušný orgán vykonal následnú kontrolu, či poľnohospodár prijal nápravné opatrenie, sa ustanovujú v nariadení (ES) č. 73/2009. Aby sa zabránilo oslabovaniu kontrolného systému, najmä v súvislosti so vzorkovaním na kontroly krížového plnenia

([1]) Ú. v. EÚ L 5, 9.1.2004, s. 8.

▼B

na mieste, malo by sa objasniť, že takéto následné kontroly by sa nemali brať do úvahy pri určovaní minimálnej kontrolovanej vzorky.

(68) Kontrolná vzorka na krížové plnenie by sa mala vyberať buď na základe vzoriek poľnohospodárov vybraných na kontrolu na mieste, pokiaľ ide o kritériá oprávnenosti, alebo z celkového počtu poľnohospodárov, ktorí predložili žiadosti o priame platby. V druhom prípade by sa mali povoliť určité ďalšie možnosti.

(69) Vzorkovanie v rámci kontrol krížového plnenia na mieste sa môže vylepšiť tým, že sa pri analýze rizika umožní zohľadniť účasť poľnohospodárov v poľnohospodárskom poradenskom systéme ustanovenom v článku 12 nariadenia (ES) č. 73/2009, ako aj účasť poľnohospodárov v príslušných certifikačných systémoch. Ak sa však takáto účasť zohľadňuje, malo by sa preukázať, že poľnohospodári zúčastňujúci sa uvedených systémov predstavujú menšie riziko ako poľnohospodári, ktorí sa uvedených systémov nezúčastňujú.

(70) Kontroly krížového plnenia na mieste by vo všeobecnosti vyžadovali niekoľko návštev v tom istom poľnohospodárskom podniku. Aby sa znížila záťaž súvisiaca s kontrolami pre poľnohospodárov, ako aj správy, kontroly sa môžu obmedziť na jednu návštevu. Časový harmonogram tejto návštevy by sa mal ujasniť. Členské štáty by však mali zabezpečiť, aby sa reprezentatívna a efektívna kontrola plnenia požiadaviek a noriem vykonala v rámci toho istého kalendárneho roku.

(71) Aby sa kontroly krížového plnenia na mieste zjednodušili a aby sa lepšie využili existujúce kontrolné kapacity, malo by sa ustanoviť, že ak majú kontroly aspoň takú efektivitu ako je efektivita dosiahnutá v prípade kontrol na mieste, kontroly na úrovni poľnohospodárskeho podniku by sa mali nahradiť administratívnymi kontrolami alebo kontrolami na úrovni podnikov.

(72) Členským štátom by sa okrem toho malo umožniť, aby využívali objektívne indikátory špecifické pre určité požiadavky alebo normy v prípade kontrol krížového plnenia na mieste. Takéto indikátory by však mali priamo súvisieť s požiadavkami alebo normami, ktoré reprezentujú, a mali by sa vzťahovať na všetky prvky, ktoré sa majú skontrolovať.

(73) Je potrebné ustanoviť pravidlá na vypracovanie podrobných a špecifických správ z kontrol krížového plnenia. Špecializovaní kontrolóri v teréne by mali uviesť všetky zistenia, ako aj stupeň závažnosti týchto zistení s cieľom umožniť platobnej agentúre stanoviť príslušné zníženia alebo, pokiaľ sa taký prípad vyskytne, rozhodnúť o vylúčeniach z poskytovania priamych platieb.

(74) Poľnohospodárov by mali informovať o každom možnom nesúlade zistenom po kontrole na mieste. Je vhodné ustanoviť určitú lehotu, do kedy by poľnohospodári mali túto informáciu dostať. Prekročenie tejto lehoty by však nemalo dotknutých poľnohospodárov oprávňovať na to, aby sa vyhli dôsledkom, ktoré by inak zo zisteného nesúladu vyplynuli.

▼B

(75) Zníženia a vylúčenia by sa mali stanoviť s ohľadom na zásadu proporcionality a osobitné problémy spojené s prípadmi vyššej moci, ako aj mimoriadnych a prirodzených okolností. V prípade povinností súvisiacich s krížovým plnením sa zníženia a vylúčenia môžu uplatňovať len vtedy, ak poľnohospodár konal z nedbanlivosti alebo úmyselne. Zníženia a vylúčenia by sa mali stupňovať podľa závažnosti zavinených nezrovnalostí a mali by viesť až k úplnému vylúčeniu z jednej alebo niekoľkých schém pomoci na špecifikované obdobie. S ohľadom na kritériá oprávnenosti by sa nimi mali zohľadniť osobitosti rôznych schém pomoci.

(76) S cieľom umožniť členským štátom vykonávať kontroly efektívnym spôsobom, najmä kontroly dodržiavania krížového plnenia, poľnohospodári deklarujú v súlade s článkom 19 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 73/2009 všetky plochy, ktoré majú k dispozícii, bez ohľadu na to, či na tieto plochy žiadajú o poskytnutie pomoci alebo nie. Je nevyhnutné ustanoviť mechanizmus na zabezpečenie toho, aby poľnohospodári plnili túto povinnosť.

(77) V záujme určenia plôch a výpočtu znížení je nevyhnutné vymedziť plochy, na ktoré sa vzťahuje rovnaká skupina plodín. Určitá plocha by sa mala zohľadniť niekoľkokrát, ak je deklarovaná na účely pomoci v rámci viac ako jednej schémy pomoci.

(78) Platba pomoci v rámci režimu jednotnej platby vyžaduje rovnaký počet platobných nárokov a oprávnených hektárov. Na účely tejto schémy je preto vhodné ustanoviť, že výpočet platby v prípade rozporu medzi deklarovanými platobnými nárokmi a deklarovanou plochou by sa mal zakladať na menšom údaji. Aby sa predišlo výpočtu založenému na neexistujúcich nárokoch, malo by sa ustanoviť, že počet platobných nárokov použitých na výpočet by nemal presiahnuť počet platobných nárokov, ktoré má poľnohospodár k dispozícii.

(79) V prípade žiadostí o poskytnutie pomoci na plochu sa nezrovnalosti zvyčajne týkajú častí plôch. Nadhodnotenia pri deklarovaní, pokiaľ ide o jednu parcelu, sa preto môžu započítať voči podhodnoteniam pri deklarovaní iných parciel tej istej skupiny plodín. V rámci určitej tolerancie by sa malo predpokladať, že žiadosti o poskytnutie pomoci sa upravujú len vzhľadom na už určenú plochu a zníženia sa začínajú uplatňovať až po prekročení tejto tolerancie.

(80) Okrem toho v prípade žiadostí o platby na plochu sú rozdiely medzi celkovou plochou deklarovanou v žiadosti a celkovou plochou určenou za oprávnenú často bezvýznamné. S cieľom vyhnúť sa veľkému počtu menších úprav žiadostí by sa malo ustanoviť, že žiadosť o poskytnutie pomoci by sa nemala upravovať vzhľadom na zistenú plochu, pokiaľ množstvo rozdielov nepresiahne určitú úroveň.

(81) Na zohľadnenie osobitostí žiadostí o poskytnutie pomoci v rámci schém pomoci na pestovanie škrobových zemiakov, osiva a bavlny sú nevyhnutné osobitné ustanovenia.

(82) V prípade, že k nadhodnoteniu pri deklarovaní došlo úmyselne, mali by sa uplatňovať osobitné pravidlá znižovania.

(83) Mali by sa ustanoviť vykonávacie predpisy pre výpočet prémií na dobytok.

▼B

(84) Poľnohospodárom by sa malo umožniť nahradiť hovädzí dobytok, ovce alebo kozy za určitých podmienok a v rozsahu povolenom podľa príslušných pravidiel odvetvia.

(85) Pokiaľ ide o žiadosti o poskytnutie pomoci na chov dobytka, nezrovnalosti vedú k neoprávnenosti príslušného zvieraťa. So zníženiami by sa malo počítať od prvého zvieraťa, u ktorého sa zistili nezrovnalosti, ale bez ohľadu na úroveň zníženia platieb by mali existovať menej prísne sankcie tam, kde sa nezrovnalosti zistia u troch alebo menej zvierat. Vo všetkých ostatných prípadoch by tvrdosť sankcie mala závisieť od percentuálneho počtu zvierat, u ktorých sa zistili nezrovnalosti.

(86) Pokiaľ ide o ovce a kozy, v dôsledku osobitostí tohto odvetvia by sa mali prijať osobitné ustanovenia.

(87) Zníženia a vylúčenia by sa nemali uplatňovať v prípade, že v dôsledku prirodzených okolností poľnohospodár nie je schopný splniť retenčné povinnosti podľa pravidiel odvetvia.

(88) V prípade, že si členský štát vyberie uplatňovanie prémie za zabitie, by sa v dôsledku významu bitúnkov pre riadne fungovanie niektorých schém pomoci na chov hovädzieho dobytka mali prijať ustanovenia pre prípady, keď bitúnky hrubou nedbanlivosťou alebo úmyselne vydajú nesprávne certifikáty alebo vyhlásenia.

(89) V prípade, že sa osobitná podpora, ako sa ustanovuje v článku 68 nariadenia (ES) č. 73/2009, poskytuje ako platba na plochu alebo dobytok, ustanovenia o zníženiach a vylúčeniach, ktoré sa majú prijať týmto nariadením by sa mali v najväčšom možnom rozsahu uplatňovať mutatis mutandis. V iných prípadoch by členské štáty mali pre každé opatrenie v rámci osobitnej podpory ustanoviť rovnocenné zníženia a vylúčenia.

(90) Informácie o výsledkoch kontrol krížového plnenia by sa mali sprístupniť všetkým platobným agentúram zodpovedným za správu rôznych platieb, na ktoré sa vzťahuje krížové plnenie, a to tak, aby sa mohli uplatniť vhodné zníženia, ak sú odôvodnené na základe zistení.

(91) Ak členský štát okrem toho využije možnosť neuplatňovať žiadne zníženie za menej závažný nesúlad alebo neuplatňovať zníženia vo výške 100 EUR alebo menej, ako sa ustanovuje v článku 23 ods. 2 alebo článku 24 ods. 2 nariadenia (ES) č. 73/2009, mali by sa určiť pravidlá pre prípad, že poľnohospodári neprijmú nápravné opatrenia, ktoré sa od nich vyžadujú.

(92) S ohľadom na povinnosti súvisiace s krížovým plnením by sa okrem odstupňovania znížení alebo vylúčení s ohľadom na zásadu proporcionality malo ustanoviť, že od určitého momentu by sa opakované porušenia tej istej povinnosti súvisiacej s krížovým plnením mali po predchádzajúcom varovaní poľnohospodára považovať za úmyselný nesúlad.

▼B

(93) Zníženia a vylúčenia s ohľadom na kritériá oprávnenosti by sa vo všeobecnosti nemali uplatňovať v prípade, že poľnohospodár predložil fakticky správne informácie, alebo že môže inak preukázať, že nie je vinný.

(94) Na poľnohospodárov, ktorí príslušným vnútroštátnym orgánom kedykoľvek oznámia chyby v žiadostiach o poskytnutie pomoci, by sa nemali vzťahovať žiadne zníženia ani vylúčenia bez ohľadu na dôvod výskytu chyby za predpokladu, že poľnohospodár nebol informovaný o zámere príslušného orgánu uskutočniť kontrolu na mieste a orgán ešte neinformoval poľnohospodára o žiadnej nezrovnalosti v podanej žiadosti.

(95) To isté by sa malo uplatňovať v prípade nesprávnych údajov v počítačovej databáze, pokiaľ ide o hovädzí dobytok, na ktorý sa požaduje pomoc a v prípade ktorého sa takéto nezrovnalosti nepovažujú len za nedodržanie povinností súvisiacich s krížovým plnením, ale aj za porušenie kritéria oprávnenosti, ako aj pokiaľ ide o hovädzí dobytok, na ktorý sa nepožaduje pomoc, v prípade ktorého sú tieto nezrovnalosti relevantné len v rámci povinností súvisiacich s krížovým plnením.

(96) Prípady vyššej moci alebo mimoriadnych okolností, ktoré majú členské štáty uznať, sa vymedzujú v článku 31 nariadenia (ES) č. 73/2009. V prípade, že v dôsledku vyššej moci alebo mimoriadnych okolností poľnohospodár nie je schopný splniť svoje povinnosti, nemal by stratiť svoje právo na platbu pomoci. Lehota, do kedy má poľnohospodár oznámiť takýto prípad, by sa však mala stanoviť.

(97) Správa malých súm je úloha, ktorá predstavuje záťaž pre príslušné orgány členských štátov. Je preto vhodné oprávniť členské štáty, aby nevyplácali pomoc, ktorej výška nedosahuje určitú sumu.

(98) Osobitné a podrobné ustanovenia sa musia prijať s cieľom zabezpečiť primerané uplatňovanie rôznych znížení, ktoré sa majú uplatňovať vo vzťahu k jednej alebo viacerým žiadostiam o poskytnutie pomoci od jedného poľnohospodára. Zníženia a vylúčenia ustanovené v tomto nariadení by sa mali uplatňovať bez toho, aby boli dotknuté dodatočné sankcie na základe akýchkoľvek iných ustanovení Spoločenstva alebo vnútroštátneho práva.

(99) Mala by sa určiť postupnosť výpočtu rôznych možných znížení v rámci každej schémy podpory. S cieľom zabezpečiť dodržiavanie rôznych rozpočtových stropov ustanovených pre schémy priamej podpory, malo by sa ustanoviť najmä, že platby sa znižujú koeficientom, ak by inak došlo k prekročeniu stropov.

(100) Článkami 7, 10 a 11 nariadenia (ES) č. 73/2009 sa ustanovujú zníženia a prípadne úprava výšky priamych platieb, ktoré sa majú poskytnúť poľnohospodárovi za kalendárny rok z dôvodu modulácie a finančnej disciplíny v uvedenom poradí. Vykonávacími ustanoveniami by sa mal určiť základ pre výpočet týchto znížení a úprav počas výpočtu výšky sumy, ktorá sa má vyplatiť poľnohospodárom.

▼B

(101) S cieľom zabezpečiť v rámci Spoločenstva jednotné uplatňovanie zásady konania v dobrej viere by sa pri vymáhaní neoprávnene vyplatených súm mali ustanoviť podmienky, za ktorých je možné túto zásadu uplatniť bez toho, aby bolo dotknuté nakladanie s príslušnými výdavkami v rámci zúčtovania podľa nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005 z 21. júna 2005 o financovaní Spoločnej poľnohospodárskej politiky ([1]).

(102) Mali by sa prijať pravidlá, ktoré by sa vzťahovali na prípady, keď poľnohospodár dostal množstvo platobných nárokov neoprávnene alebo hodnota každého platobného nároku bola stanovená na nesprávnej úrovni a na ktoré sa nevzťahuje článok 137 nariadenia (ES) č. 73/2009. V určitých prípadoch by však, ak neoprávnene pridelené nároky neovplyvňujú celkovú hodnotu, ale len počet nárokov poľnohospodára, členské štáty mali opraviť pridelenie alebo v prípade vhodnosti druh nárokov bez toho, aby znižovali ich hodnotu. Toto ustanovenie by sa malo uplatňovať len v prípade, ak poľnohospodár nemohol chybu zistiť primeraným spôsobom. Okrem toho v určitých prípadoch zodpovedajú neoprávnene pridelené nároky veľmi malým sumám a vymoženie týchto nárokov vyžaduje značnú administratívnu záťaž. S ohľadom na zjednodušenie a rovnováhu medzi administratívnym zaťažením a sumou, ktorá sa má vymôcť, by sa mala stanoviť minimálna suma, od ktorej by záviselo začatie vymáhania. Okrem toho sa musí prijať ustanovenie pre prípad, že sa takéto platobné nároky previedli, a pre prípad, že sa prevody platobných nárokov vykonali bez ohľadu na článok 46 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1782/2003 alebo článok 43, článok 62 ods. 1, článok 62 ods. 2 a článok 68 ods. 5 nariadenia (ES) č. 73/2009.

(103) Mali by sa prijať pravidlá o dôsledkoch prevodov celých podnikov, ktoré majú určité záväzky v súvislosti so schémami priamych platieb, na ktoré sa vťahuje integrovaný systém.

(104) Ako všeobecné pravidlo by členské štáty mali prijať akékoľvek ďalšie opatrenia potrebné na zabezpečenie riadneho fungovania integrovaného administratívneho kontrolného systému. V prípade potreby by si členské štáty mali navzájom poskytnúť pomoc.

(105) Komisia by mala byť informovaná, ak je to vhodné, o akýchkoľvek opatreniach prijatých členskými štátmi na zavedenie zmien uplatňovania integrovaného systému. Aby sa Komisii umožnilo efektívne monitorovať integrovaný systém, členské štáty by jej mali zasielať výročné kontrolné štatistiky. Členské štáty by okrem toho mali Komisiu informovať o všetkých opatreniach, ktoré prijímajú s ohľadom na udržiavanie pôdy využívanej ako trvalé pasienky, ako aj o všetkých zníženiach uplatňovaných v súlade s článkom 8 ods. 1 nariadenia (ES) č. 73/2009.

(106) V článku 9 nariadenia (ES) č. 73/2009 sa ustanovujú pravidlá o sumách vyplývajúcich z modulácie. Časť týchto súm by sa mala prideliť v súlade s kľúčom prideľovania, ku ktorému by sa mali prijať pravidlá na základe kritérií ustanovených v uvedenom článku.

([1]) Ú. v. EÚ L 171, 2.7.2005, s. 6.

▼B

(107) Toto nariadenie by sa malo uplatňovať od 1. januára 2010. Nariadenie (ES) č. 796/2004 by sa preto malo zrušiť k uvedenému dátumu. Malo by sa však pokračovať v jeho uplatňovaní, pokiaľ ide o žiadosti o poskytnutie pomoci týkajúce sa hospodárskych rokov alebo prémiových období, ktoré začali pred 1. januárom 2010.

(108) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov a Riadiaceho výboru pre priame platby,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

ČASŤ I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

HLAVA I

ROZSAH PÔSOBNOSTI A VYMEDZENIE POJMOV

Článok 1

Rozsah pôsobnosti

Týmto nariadením sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania krížového plnenia, modulácie a integrovaného administratívneho a kontrolného systému (ďalej len „integrovaný systém“) ustanoveného v kapitole 4 hlave II nariadenia (ES) č. 73/2009, ako aj vykonávania krížového plnenia ustanoveného v článkoch 85t a 103z nariadenia (ES) č. 1234/2007. Uplatňuje sa bez toho, aby boli dotknuté osobitné ustanovenia nariadení, ktoré sa týkajú jednotlivých schém pomoci.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje vymedzenie pojmov v článku 2 nariadenia (ES) č. 73/2009.

Uplatňuje sa aj toto vymedzenie pojmov:

(1) „poľnohospodárska parcela“ je súvislá plocha pôdy, ktorú deklaroval jeden poľnohospodár a na ktorej sa pestuje najviac jedna skupina plodín. Ak sa však na základe tohto nariadenia v rámci skupiny plodín vyžaduje osobitné vyhlásenie o využití plochy, toto osobitné využitie v prípade potreby ďalej vymedzuje poľnohospodársku parcelu. Členské štáty môžu ustanoviť doplňujúce kritériá ďalšieho stanovovania poľnohospodárskej parcely;

(2) „trvalý pasienok“ je trvalý pasienok vymedzený v článku 2 písm. c) nariadenia (ES) č. 1120/2009 ([1]);

(3) „systém identifikácie a registrácie hovädzieho dobytka“ je systém identifikácie a registrácie hovädzieho dobytka ustanovený nariadením (ES) č. 1760/2000;

(4) „ušný štítok“ je ušný štítok na identifikovanie jednotlivých zvierat uvedený v článku 3 písm. a) a článku 4 nariadenia (ES) č. 1760/2000;

([1]) Pozri stranu 1 tohto úradného vestníka.

▼B

(5) „počítačová databáza hovädzieho dobytka“ je počítačová databáza uvedená v článku 3 písm. b) a článku 5 nariadenia (ES) č. 1760/2000;

(6) „pas zvieraťa“ je pas zvieraťa uvedený v článku 3 písm. c) a článku 6 nariadenia (ES) č. 1760/2000;

(7) „register“ je register vedený držiteľmi zvierat v súlade s článkom 5 nariadenia (ES) č. 21/2004 alebo článkom 3 písm. d) a článkom 7 nariadenia (ES) č. 1760/2000;

(8) „prvky systému identifikácie a registrácie hovädzieho dobytka“ sú prvky uvedené v článku 3 nariadenia (ES) č. 1760/2000;

(9) „identifikačný kód“ je identifikačný kód uvedený v článku 4 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1760/2000;

(10) „nezrovnalosť“ je každé nedodržanie príslušných pravidiel poskytovania dotknutej pomoci;

(11) „jednotná žiadosť“ je žiadosť o priame platby v rámci režimu jednotnej platby a iných schém pomoci na plochu;

▼M3

(12) „schémy pomoci na plochu“ sú režim jednotnej platby, platby na plochu v rámci osobitej podpory a všetky schémy pomoci zriadené hlavami IV a V nariadenia (ES) č. 73/2009 s výnimkou tých, ktoré boli zriadené podľa oddielov 7, 10 a 11 uvedenej hlavy IV, s výnimkou osobitnej platby na cukor podľa článku 126 uvedeného nariadenia, osobitnej platby na ovocie a zeleninu ustanovenej v článku 127 uvedeného nariadenia a osobitnej platby na mäkké ovocie ustanovenej v článku 129 uvedeného nariadenia;

▼B

(13) „žiadosť o poskytnutie pomoci na chov dobytka“ je žiadosť o platbu pomoci v rámci schémy prémií na chov oviec a kôz a schém platieb na hovädzie a teľacie mäso ustanovených v oddieloch 10 a 11 hlavy IV nariadenia (ES) č. 73/2009 v uvedenom poradí a platieb na počty hovädzieho dobytka alebo na dobytčie jednotky v rámci osobitnej podpory;

(14) „osobitná podpora“ je podpora uvedená v článku 68 nariadenia (ES) č. 73/2009;

(15) „využitie“ je využitie plochy z hľadiska typu plodiny alebo zeleného porastu alebo absencie plodiny;

(16) „schémy pomoci na chov hovädzieho dobytka“ sú schémy pomoci uvedené v článku 108 nariadenia (ES) č. 73/2009;

(17) „schéma pomoci na chov oviec alebo kôz“ je schéma pomoci uvedená v článku 99 nariadenia (ES) č. 73/2009;

(18) „hovädzí dobytok, na ktorý sa požaduje pomoc“ je hovädzí dobytok uvedený v žiadosti o poskytnutie pomoci na chov dobytka v rámci schém pomoci na chov hovädzieho dobytka alebo v rámci osobitnej podpory;

(19) „hovädzí dobytok, na ktorý sa nepožaduje pomoc“ je hovädzí dobytok, ktorý ešte nie je uvedený v žiadosti o poskytnutie pomoci na chov dobytka, ale je hovädzím dobytkom, na ktorý možno potenciálne poskytnúť pomoc v rámci schém pomoci na chov hovädzieho dobytka;

(20) „zviera, na ktoré možno potenciálne poskytnúť pomoc,“ je zviera, ktoré a priori spĺňa kritériá oprávnenosti na prijímanie pomoci v dotknutom roku, ktorého sa žiadosť týka;

▼M3

(21) „retenčné obdobie“ je obdobie, počas ktorého sa zviera, na ktoré sa požaduje pomoc, musí držať v poľnohospodárskom podniku, ako sa ustanovuje v článku 35 ods. 3 a článku 61 nariadenia Komisie (ES) č. 1121/2009 ([1]);

▼B

(22) „držiteľ zvieraťa“ je akákoľvek fyzická alebo právnická osoba, ktorá je zodpovedná za zvieratá, či už trvalo alebo dočasne, vrátane počas ich prepravy alebo obchodovania s nimi;

(23) „stanovená plocha“ je plocha, v prípade ktorej sa splnili všetky podmienky ustanovené v pravidlách poskytovania pomoci. V prípade režimu jednotnej platby sa deklarovaná plocha môže považovať za stanovenú plochu, len ak sa na ňu skutočne vzťahuje zodpovedajúci počet platobných nárokov;

(24) „stanovené zviera“ je zviera, v prípade ktorého sa splnili všetky podmienky ustanovené v pravidlách poskytovania pomoci;

(25) „prémiové obdobie“ je obdobie, na ktoré sa žiadosti o poskytnutie pomoci vzťahujú bez ohľadu na deň ich predloženia;

(26) „geografický informačný systém“ (ďalej len „GIS“) sú počítačové techniky geografického informačného systému uvedeného v článku 17 nariadenia (ES) č. 73/2009;

(27) „referenčná parcela“ je geograficky vymedzená plocha, ktorá si uchováva jedinečnú identifikáciu zaznamenanú v GIS v identifikačnom systéme členského štátu uvedenom v článku 15 nariadenia (ES) č. 73/2009;

(28) „geografický materiál“ sú mapy alebo iné dokumenty používané na odosielanie obsahu GIS medzi žiadateľmi o poskytnutie pomoci a členskými štátmi;

(29) „vnútroštátny súradnicový referenčný systém“ je systém, ako sa vymedzuje v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2007/2/ES ([2]), ktorý umožňuje štandardizované meranie a jedinečnú identifikáciu poľnohospodárskych parciel príslušného členského štátu;

(30) „platobná agentúra“ sú orgány a subjekty uvedené v článku 8 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1290/2005;

(31) „krížové plnenie“ sú povinné požiadavky na hospodárenie a dobrý poľnohospodársky a environmentálny stav v súlade s článkami 5 a 6 nariadenia (ES) č. 73/2009;

(32) „oblasti podliehajúce krížovému plneniu“ sú rôzne oblasti, v ktorých sa ustanovujú povinné požiadavky na hospodárenie v zmysle článku 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 73/2009 a dobrý poľnohospodársky a environmentálny stav v súlade s článkom 6 uvedeného nariadenia;

(33) „akt“ je každá jedna smernica a nariadenie uvedené v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 73/2009;

([1]) Ú. v. EÚ L 316, 2.12.2009, s. 27.
([2]) Ú. v. EÚ L 108, 25.4.2007, s. 1.

▼B

(34) „normy“ sú normy, ako sa vymedzuje členskými štátmi v súlade s článkom 6 nariadenia (ES) č. 73/2009 a jeho prílohou III, ako aj povinnosti v súvislosti s trvalým pasienkom, ako sa ustanovuje v článku 4 tohto nariadenia;

(35) „požiadavka“, pokiaľ sa tento termín používa v súvislosti s krížovým plnením, je každá jednotlivá povinná požiadavka na hospodárenie vyplývajúca z ktoréhokoľvek z článkov uvedených v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 73/2009 v rámci dotknutého aktu odlišná svojou podstatou od ktorejkoľvek inej požiadavky v tom istom akte;

(36) „nesúlad“ je akékoľvek nedodržanie požiadaviek a noriem;

(37) „špecializované kontrolné orgány“ sú príslušné vnútroštátne kontrolné orgány, ako sa uvádza v článku 48 tohto nariadenia, zodpovedné v súlade s prvým pododsekom odsekom 2 článkom 22 nariadenia (ES) č. 73/2009 za zabezpečovanie dodržiavania povinných požiadaviek na hospodárenie a dobrého poľnohospodárskeho a environmentálneho stavu;

(38) „od platby“ je, na účely povinností súvisiacich s krížovým plnením ustanovených v článkoch 85t a 103z nariadenia (ES) č. 1234/2007, od 1. januára roku nasledujúceho po kalendárnom roku, v ktorom sa poskytla prvá platba.

HLAVA II

UDRŽIAVANIE TRVALÝCH PASIENKOV

Článok 3

Udržiavanie pôdy využívanej ako trvalé pasienky na úrovni členského štátu

1. Bez toho, aby boli dotknuté výnimky ustanovené v treťom pododseku odseku 2 článku 6 nariadenia (ES) č. 73/2009, členské štáty podľa prvého odseku toho istého článku zabezpečujú dodržiavanie pomeru pôdy využívanej ako trvalé pasienky vo vzťahu k celkovej poľnohospodárskej ploche. Táto povinnosť sa uplatňuje na vnútroštátnej alebo regionálnej úrovni.

Pokiaľ sa však pôda využívaná ako trvalé pasienky v absolútnom slova zmysle ustanovená v súlade s odsekom 4 písm. a), odsekom 5 písm. a), odsekom 6 písm. a) a odsekom 7 písm. a) tohto článku udržiava, povinnosť ustanovená v prvom pododseku odseku 2 článku 6 nariadenia (ES) č. 73/2009 sa považuje za splnenú.

2. Na účely uplatňovania druhého pododseku odseku 2 článku 6 nariadenia (ES) č. 73/2009 členské štáty zabezpečujú, aby sa pomer uvedený v odseku 1 tohto článku neznížil na úkor pôdy využívanej ako trvalé pasienky o viac ako 10 % relatívne k pomeru za príslušný referenčný rok uvedený v prvom pododseku odseku 2 článku 6 uvedeného nariadenia (ďalej len „referenčný pomer“).

3. Pomer uvedený v odseku 1 sa stanovuje každoročne na základe poľnohospodármi deklarovaných plôch v príslušnom roku.

4. V prípade členských štátov iných ako nové členské štáty sa referenčný pomer stanovuje takto:

a) pôda využívaná ako trvalé pasienky je pôda využívaná ako trvalé pasienky, ktorú poľnohospodári deklarovali v roku 2003, spolu s pôdou využívanou ako trvalé pasienky, ktorú deklarovali v súlade s článkom 14 ods. 1 nariadenia (ES) č. 796/2004 v roku

▼B

2005, a ktorú v roku 2003 nedeklarovali na žiadne iné účely ako na účely trávnatej plochy, pokiaľ poľnohospodár môže preukázať, že táto pôda sa v roku 2003 nevyužívala ako trvalý pasienok.

Plochy deklarované v roku 2005 ako trvalé pasienky, ktoré boli v roku 2003 oprávnené na platbu na plochu s poľnými plodinami v súlade s článkom 1 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1251/1999 ([1]), sa odpočítajú.

Pôda, ktorá sa v roku 2003 využívala ako trvalé pasienky a bola zalesnená v súlade s tretím pododsekom odseku 2 článku 6 nariadenia (ES) č. 73/2009, sa odpočíta;

b) celková poľnohospodárska plocha je celková poľnohospodárska plocha, ktorú poľnohospodári v roku 2005 deklarovali.

5. V prípade nových členských štátov, ktoré v roku 2004 neuplatňovali režim jednotnej platby na plochu uvedený v článku 143b nariadenia (ES) č. 1782/2003, sa referenčný pomer stanovuje takto:

a) pôda využívaná ako trvalé pasienky je pôda využívaná ako trvalé pasienky, ktorú poľnohospodári deklarovali v roku 2004, spolu s pôdou využívanou ako trvalé pasienky, ktorú deklarovali v súlade s článkom 14 ods. 1 nariadenia (ES) č. 796/2004 v roku 2005, a ktorú v roku 2004 nedeklarovali na žiadne iné účely ako na účely trávnatej plochy, pokiaľ poľnohospodár môže preukázať, že táto pôda sa v roku 2004 nevyužívala ako trvalý pasienok.

Plochy deklarované v roku 2005 ako trvalé pasienky, ktoré boli v roku 2004 oprávnené na platbu na plochu s poľnými plodinami v súlade s článkom 1 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1251/1999, sa odpočítajú.

Pôda, ktorá sa v roku 2004 využívala ako trvalé pasienky a bola zalesnená v súlade s tretím pododsekom odseku 2 článku 6 nariadenia (ES) č. 73/2009, sa odpočíta;

b) celková poľnohospodárska plocha je celková poľnohospodárska plocha, ktorú poľnohospodári v roku 2005 deklarovali.

6. V prípade nových členských štátov, ktoré v roku 2004 uplatňovali režim jednotnej platby na plochu uvedený v článku 143b nariadenia (ES) č. 1782/2003, sa referenčný pomer stanovuje takto:

a) pôda využívaná ako trvalé pasienky je pôda využívaná ako trvalé pasienky, ktorú poľnohospodári deklarovali v roku 2005 v súlade s článkom 14 ods. 1 nariadenia (ES) č. 796/2004.

Pôda, ktorá sa v roku 2005 využívala ako trvalé pasienky a bola zalesnená v súlade s tretím pododsekom odseku 2 článku 6 nariadenia (ES) č. 73/2009, sa odpočíta;

b) celková poľnohospodárska plocha je celková poľnohospodárska plocha, ktorú poľnohospodári v roku 2005 deklarovali.

7. V prípade Bulharska a Rumunska sa referenčný pomer stanovuje takto:

a) pôda využívaná ako trvalé pasienky je pôda využívaná ako trvalé pasienky, ktorú poľnohospodári deklarovali v roku 2007 v súlade s článkom 14 ods. 1 nariadenia (ES) č. 796/2004.

Pôda, ktorá sa v roku 2005 využívala ako trvalé pasienky a bola zalesnená v súlade s tretím pododsekom odseku 2 článku 6 nariadenia (ES) č. 73/2009, sa odpočíta;

([1]) Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 1.

▼B

b) celková poľnohospodárska plocha je celková poľnohospodárska plocha, ktorú poľnohospodári v roku 2007 deklarovali.

▼M8

7a. V prípade Chorvátska sa referenčný pomer stanovuje takto:

a) pôda využívaná ako trvalé pasienky je pôda využívaná ako trvalé pasienky, ktorú poľnohospodári deklarovali v roku 2013 v súlade s článkom 13 ods. 8 tohto nariadenia.

Pôda, ktorá sa v roku 2013 využívala ako trvalé pasienky a bola zalesnená v súlade s tretím pododsekom odseku 2 článku 6 nariadenia (ES) č. 73/2009, sa odpočíta;

b) celková poľnohospodárska plocha je celková poľnohospodárska plocha, ktorú poľnohospodári deklarovali v roku 2013.

▼B

8. Ak z objektívnych ukazovateľov vyplýva, že vývoj referenčného pomeru nezodpovedá skutočnému vývoju pôdy využívanej ako trvalé pasienky, členské štáty tento pomer upravia. V uvedenom prípade Komisiu bezodkladne informujú o vykonanej úprave a dôvodoch tejto úpravy.

Článok 4

Udržiavanie pôdy využívanej ako trvalé pasienky na individuálnej úrovni

1. Pokiaľ sa zistí, že pomer uvedený v článku 3 ods. 1 tohto nariadenia sa znižuje, príslušný členský štát na vnútroštátnej alebo regionálnej úrovni zavedie pre poľnohospodárov, ktorí žiadajú o poskytnutie pomoci v rámci ktorejkoľvek zo schém priamych platieb uvedených v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 73/2009, povinnosť nemeniť využitie pôdy využívanej ako trvalé pasienky bez predchádzajúceho povolenia.

Ak sa povolenie uvedené v prvom pododseku podmieňuje zriadením trvalého pasienka na určitej ploche pôdy, táto pôda sa odchylne od vymedzenia ustanoveného v článku 2 ods. 2 považuje za trvalý pasienok od prvého dňa zmeny. Tieto plochy sa použijú na pestovanie tráv alebo iných rastlinných krmív počas piatich za sebou nasledujúcich rokov od dátumu zmeny.

2. Pokiaľ sa zistí, že splnenie povinnosti uvedenej v článku 3 ods. 2 tohto nariadenia sa nemôže zaručiť, príslušný členský štát okrem opatrení, ktoré má prijať v súlade s odsekom 1 tohto článku, ustanoví na vnútroštátnej alebo regionálnej úrovni pre poľnohospodárov, ktorí žiadajú o poskytnutie pomoci v rámci ktorejkoľvek zo schém priamych platieb uvedených v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 73/2009 a ktorí majú k dispozícii pôdu, ktorej využite zmenili z pôdy využívanej ako trvalé pasienky na pôdu s iným využitím, povinnosť obnoviť na tejto pôde trvalé pasienky.

Táto povinnosť sa uplatňuje s ohľadom na pôdu takto zmenenú odo dňa začiatku 24-mesačného obdobia predchádzajúceho poslednému dňu, kedy najneskôr sa jednotné žiadosti mali podávať v príslušnom členskom štáte v súlade s článkom 11 ods. 2 tohto nariadenia.

V takom prípade poľnohospodári obnovia na určitom percente takejto plochy trvalé pasienky alebo zodpovedajúcu veľkosť plochy určia za pôdu využívanú ako trvalé pasienky. Uvedené percento sa vypočíta na základe veľkosti plochy, ktorú poľnohospodár zmenil, a plochy potrebnej na znovunastolenie rovnováhy.

▼B

Pokiaľ však došlo k prevodu takejto pôdy po jej zmene na pôdu s iným využitím, táto povinnosť sa uplatňuje, len ak sa prevod uskutočnil po nadobudnutí účinnosti nariadenia (ES) č. 796/2004.

Odchylne od článku 2 ods. 2 sa obnovené plochy alebo plochy určené za pôdu využívanú ako trvalé pasienky považujú za „trvalý pasienok“ od prvého dňa obnovy alebo určenia. Tieto plochy sa použijú na pestovanie tráv alebo iných rastlinných krmív počas piatich za sebou nasledujúcich rokov od dátumu zmeny.

3. Povinnosti poľnohospodárov ustanovené v odsekoch 1 a 2 sa neuplatňujú, ak poľnohospodári vyčlenili pôdu na využívanie ako trvalé pasienky v rámci programov v súlade s nariadeniami Rady (EHS) č. 2078/92 ([1]), (ES) č. 1257/1999 ([2]) a (ES) č. 1698/2005 ([3]).

ČASŤ II

INTEGROVANÝ ADMINISTRATÍVNY A KONTROLNÝ SYSTÉM

HLAVA I

SYSTÉMOVÉ POŽIADAVKY A KRÍŽOVÉ PLNENIE

KAPITOLA I

Systém identifikácie a registrácie

Článok 5

Identifikácia poľnohospodárov

Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 19 ods. 3 nariadenia (ES) č. 73/2009, zaručuje jednotný systém zaznamenávania identity každého poľnohospodára ustanovený v článku 15 ods. 1 písm. f) uvedeného nariadenia jedinečnú identifikáciu s ohľadom na všetky žiadosti o poskytnutie pomoci, ktoré poľnohospodár predložil.

Článok 6

Identifikácia poľnohospodárskych parciel

1. Identifikačný systém poľnohospodárskych parciel uvedený v článku 17 nariadenia (ES) č. 73/2009 funguje na úrovni referenčných parciel, ako je katastrálna parcela alebo produkčný blok, čím za zabezpečí jedinečná identifikácia každej referenčnej parcely.

Na účely režimu jednotnej platby alebo režimu jednotnej platby na plochu sa v prípade každej referenčnej parcely určí maximálna oprávnená plocha. GIS funguje na základe vnútroštátneho súradnicového referenčného systému. Pokiaľ sa využívajú odlišné súradnicové systémy, sú v rámci každého členského štátu kompatibilné.

([1]) Ú. v. ES L 215, 30.7.1992, s. 85.
([2]) Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 80.
([3]) Ú. v. EÚ L 277, 21.10.2005, s. 1.

▼B

Okrem toho členské štáty zabezpečujú spoľahlivú identifikáciu poľnohospodárskych parciel a vyžadujú najmä, aby jednotné žiadosti obsahovali podrobné údaje alebo sa predkladali s dokumentmi špecifikovanými príslušným orgánom, ktoré umožnia lokalizovať a zmerať každú poľnohospodársku parcelu.

▼M1

2. Členské štáty každoročne vyhodnotia kvalitu identifikačného systému poľnohospodárskych parciel. Hodnotenie by sa malo týkať týchto prvkov kvality:

a) správne stanovenie maximálnej oprávnenej plochy;

b) proporcia a rozloženie referenčných parciel, pri ktorých maximálna oprávnená plocha zohľadňuje neoprávnené plochy alebo nezohľadňuje poľnohospodársku plochu;

c) zatriedenie referenčných parciel, pri ktorých maximálna oprávnená plocha zohľadňuje neoprávnené plochy alebo nezohľadňuje poľnohospodársku plochu;

d) výskyt referenčných parciel s kritickými nedostatkami;

e) pomer nahlásenej plochy vo vzťahu k maximálnej oprávnenej ploche vo vnútri referenčných parciel;

f) percento referenčných parciel, ktoré sa za roky zmenili;

g) miera nezrovnalostí, ktorá sa určila pri kontrolách na mieste.

Na účel hodnotenia uvedeného v prvom pododseku členské štáty:

a) používajú údaje, prostredníctvom ktorých je možné hodnotiť súčasnú situáciu v teréne;

b) vyberú primeranú náhodnú vzorku zo všetkých referenčných parciel.

Hodnotiaca správa, prípadne opravné opatrenia a časový harmonogram ich zavedenia, sa Komisii zašlú najneskôr do 31. januára po príslušnom kalendárnom roku. Čo sa však týka kalendárneho roka 2010, tieto informácie sa Komisii zašlú najneskôr do 28. februára 2011.

▼B

Článok 7

Identifikácia a registrácia platobných nárokov

1. Systém identifikácie a registrácie platobných nárokov ustanovený v článku 18 nariadenia (ES) č. 73/2009 má formu elektronického registra na úrovni členského štátu a zabezpečuje sa ním s ohľadom na krížové kontroly ustanovené v článku 28 tohto nariadenia najmä efektívna vysledovateľnosť platobných nárokov, a to najmä pokiaľ ide o tieto prvky:

a) vlastník;

b) hodnota;

c) dátum stanovenia;

d) dátum poslednej aktivácie;

e) pôvod, najmä s ohľadom na jeho pridelenie, pôvodné alebo národné rezervy, nákup, nájom, dedičstvo;

▼M8

f) druh nároku, najmä osobitné nároky ustanovené v článku 44 nariadenia (ES) č. 73/2009, platobné nároky z osobitnej štátnej rezervy Chorvátska určenej pre odmínované oblasti v zmysle článku 57a ods. 10 nariadenia 73/2009, nároky pridelené v súlade s článkom 68 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 73/2009, ako aj platobné nároky, na ktoré sa vzťahuje výnimka v zmysle článku 64 ods. 2 nariadenia (ES) č. 73/2009;

▼B

g) prípadne regionálne obmedzenia.

2. Členské štáty, v ktorých existuje viac ako jedna platobná agentúra, môžu rozhodnúť o prevádzkovaní elektronického registra na úrovni platobnej agentúry. V takom prípade príslušný členský štát zabezpečí, aby boli jednotlivé registre navzájom kompatibilné.

KAPITOLA II

Krížové plnenie

Článok 8

Kontrolný systém krížového plnenia

1. Členské štáty ustanovia systém zaručujúci efektívnu kontrolu dodržiavania krížového plnenia. Tento systém má v súlade s kapitolou III hlavou III tejto časti zabezpečovať najmä:

a) poskytovanie, platobnou agentúrou a/alebo prípadne koordinačným orgánom uvedeným v článku 20 ods. 3 nariadenia (ES) č. 73/2009, nevyhnutných informácií o poľnohospodároch žiadajúcich o priame platby špecializovaným kontrolným orgánom v prípade, že kontrolným orgánom nie je platobná agentúra;

b) metódy, ktoré sa majú uplatňovať pri výbere kontrolných vzoriek;

c) označenie povahy a rozsahu kontrol, ktoré sa majú vykonať;

d) kontrolné správy obsahujúce najmä akýkoľvek zistený nesúlad a posúdenie jeho závažnosti, rozsahu, trvania a opakovania;

e) posielanie správ z kontrol od špecializovaných kontrolných orgánov platobnej agentúre alebo koordinačnému orgánu uvedenému v článku 20 ods. 3 nariadenia (ES) 73/2009 alebo obom v prípade, že príslušným kontrolným orgánom nie je platobná agentúra;

f) uplatňovanie systému znížení a vylúčení platobnou agentúrou.

2. Členské štáty môžu ustanoviť postup, podľa ktorého poľnohospodár oznámi platobnej agentúre prvky nevyhnutné na určenie požiadaviek a noriem, ktoré sa naňho vzťahujú.

▼B

Článok 9

Platba pomoci vo vzťahu ku kontrolám krížového plnenia

Pokiaľ ide o kontroly krížového plnenia uvedené v kapitole III hlave III tejto časti, v prípade, že sa takéto kontroly nemôžu ukončiť pred platbou, akékoľvek neoprávnené platby sa vymôžu v súlade s článkom 80.

HLAVA II

ŽIADOSTI O POSKYTNUTIE POMOCI

KAPITOLA I

Jednotná žiadosť

Článok 10

Všeobecné ustanovenia týkajúce sa jednotnej žiadosti

1. Členské štáty môžu rozhodnúť, že na všetky žiadosti o poskytnutie pomoci podľa hlavy III a IV nariadenia (ES) č. 73/2009 sa bude vzťahovať jednotná žiadosť. V takom prípade sa kapitoly II až V tejto hlavy uplatňujú mutatis mutandis s ohľadom na konkrétne požiadavky uvedené v žiadosti o poskytnutie pomoci v rámci týchto schém.

2. Ak za jedného poľnohospodára zodpovedá viac ako jedna platobná agentúra, pokiaľ ide o správu schém pomoci, v prípade ktorých sa predkladá jednotná žiadosť, príslušný členský štát prijme vhodné opatrenia na zabezpečenie toho, aby informácie požadované v jednotnej žiadosti boli k dispozícii všetkým zainteresovaným platobným agentúram.

Článok 11

Dátum predloženia jednotnej žiadosti

1. Poľnohospodár, ktorý žiada o poskytnutie pomoci v rámci akejkoľvek schémy pomoci na plochu, môže predložiť len jednu jednotnú žiadosť ročne.

Poľnohospodár, ktorý nežiada o poskytnutie pomoci podľa žiadnej schémy pomoci na plochu, ale žiada o poskytnutie pomoci v rámci inej schémy pomoci uvedenej v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 73/2009 alebo o podporu podľa článkov 85p, 103q a 103r nariadenia (ES) č. 1234/2007, predkladá, ak má k dispozícii poľnohospodársku plochu, formulár jednotnej žiadosti, v ktorom uvedie tieto plochy v súlade s článkom 13 tohto nariadenia.

Poľnohospodár, na ktorého sa vzťahujú len povinnosti súvisiace s krížovým plnením v súlade s článkami 85t a 103z nariadenia (ES) č. 1234/2007, predkladá formulár jednotnej žiadosti v každom kalendárnom roku, v ktorom sa tieto povinnosti uplatňujú.

Členské štáty však môžu poľnohospodárov od týchto povinností ustanovených v druhom a treťom pododseku oslobodiť, pokiaľ sú dotknuté informácie prístupné príslušným orgánom v rámci iných administratívnych a kontrolných systémov, ktoré sú zaručene kompatibilné s integrovaným systémom v súlade s článkom 26 nariadenia (ES) č. 73/2009.

▼B

2. Jednotná žiadosť sa predkladá do dňa, ktorý majú určiť členské štáty, ktorým je najneskôr 15. máj. Estónsko, Lotyšsko, Litva, Fínsko a Švédsko však môžu stanoviť neskorší deň, ktorým je najneskôr 15. jún.

Pri stanovovaní uvedeného dátumu členské štáty zohľadňujú obdobie potrebné na poskytnutie všetkých príslušných údajov nevyhnutných na správne administratívne a finančné spracovanie pomoci a zabezpečujú možnosť naplánovať efektívne kontroly.

V súlade s postupom uvedeným v článku 141 ods. 2 nariadenia (ES) č. 73/2009 sa môže povoliť posunutie dátumov uvedených v prvom pododseku tohto odseku v určitých zónach, v ktorých mimoriadne klimatické podmienky znemožňujú dodržiavanie obvyklých dátumov.

Článok 12

Obsah jednotnej žiadosti

1. Jednotná žiadosť obsahuje všetky informácie nevyhnutné na určenie oprávnenosti na pomoc, najmä:

a) totožnosť poľnohospodára;

b) schému alebo schémy pomoci, ktorých sa žiadosť týka;

c) identifikáciu platobných nárokov v súlade so systémom identifikácie a registrácie ustanoveným v článku 7 na účely režimu jednotnej platby;

d) podrobné údaje, ktoré umožnia identifikáciu všetkých poľnohospodárskych parciel v poľnohospodárskom podniku, ich plochu vyjadrenú v hektároch na dve desatinné miesta, ich umiestnenie a prípadne ich využitie a skutočnosť, či je dotknutá poľnohospodárska parcela zavlažovaná;

e) vyhlásenie poľnohospodára, že si je vedomý podmienok týkajúcich sa dotknutých schém pomoci.

2. Na účely identifikácie platobných nárokov uvedených v odseku 1 písm. c) sa v predtlačených formulároch, ktoré sa poľnohospodárom poskytnú v súlade s článkom 19 ods. 2 nariadenia (ES) č. 73/2009, uvádza identifikácia platobných nárokov v súlade so systémom identifikácie a registrácie ustanoveným v článku 7 tohto nariadenia.

3. Na účely identifikácie všetkých poľnohospodárskych parciel v poľnohospodárskom podniku uvedených v odseku 1 písm. d) sa v predtlačených formulároch, ktoré sa poľnohospodárom poskytnú v súlade s článkom 19 ods. 2 nariadenia (ES) č. 73/2009, uvádza v prípade každej referenčnej parcely maximálna oprávnená plocha na účely režimu jednotnej platby alebo režimu jednotnej platby na plochu. Okrem toho sa v geografickom materiáli poskytnutom poľnohospodárovi v súlade s uvedeným ustanovením uvádzajú hranice referenčných parciel a ich jedinečná identifikácia a poľnohospodár v ňom uvedie miesto každej poľnohospodárskej parcely.

4. Ak nastali akékoľvek zmeny a doplnenia, najmä prevody platobných nárokov v súlade s článkom 43 nariadenia (ES) č. 73/2009, alebo ak je ktorýkoľvek z údajov v predtlačených formulároch uvedených v odsekoch 2 a 3 nesprávny, pri predkladaní formulára žiadosti poľnohospodár tento predtlačený formulár opraví.

▼B

Ak sa oprava týka plochy referenčných parciel, poľnohospodár deklaruje aktuálnu plochu každej dotknutej poľnohospodárskej parcely a v prípade potreby uvedie nové hranice referenčnej parcely.

5. V prvom roku uplatňovania režimu jednotnej platby môžu členské štáty ustanoviť výnimku z ustanovení tohto článku a článku 13, ktoré sa týkajú platobných nárokov, ak tie ešte nie sú k poslednému termínu predkladania jednotnej žiadosti ustanovené s konečnou platnosťou.

Výnimky ustanovené v prvom pododseku sa uplatňujú aj v prvom roku, kedy sa do schémy jednotnej platby zavádzajú nové odvetvia a platobné nároky poľnohospodárov, ktorých sa toto zavádzanie týka, ešte nie sú ustanovené s konečnou platnosťou.

Článok 13

Osobitné požiadavky týkajúce sa jednotnej žiadosti a vyhlásenia vo vzťahu ku konkrétnym využitiam plochy

1. V prípade, že poľnohospodár má v úmysle pestovať konopu v súlade s článkom 39 nariadenia (ES) č. 73/2009, jednotná žiadosť obsahuje:

a) všetky informácie vyžadované na identifikáciu parciel so zasiatou konopou vrátane údaja o druhu použitého osiva;

b) údaj o množstve použitého osiva (kg na hektár);

c) oficiálne etikety balení osiva v súlade so smernicou Rady 2002/57/ES ([1]), a najmä jej článkom 12 alebo akýkoľvek iný dokument uznaný členským štátom ako rovnocenný.

Etikety sa v prípadoch, keď sa konopa seje po termíne na predloženie jednotnej žiadosti, predkladajú odchylne od písmena c) prvého pododseku najneskôr do 30. júna. Členské štáty v prípadoch, keď sa etikety musia predložiť aj iným vnútroštátnym orgánom, môžu zabezpečiť vrátenie týchto etikiet poľnohospodárom po tom, ako ich predložili v súlade s uvedeným písmenom. Vrátené etikety sa označujú ako použité na účely žiadosti.

▼M3

_____

▼B

5. V prípade žiadosti o platbu viazanú na špecifickú plodinu týkajúcu sa bavlny ustanovenú v oddiele 6 kapitole 1 hlave IV nariadenia (ES) č. 73/2009 jednotná žiadosť obsahuje:

a) názov odrody použitého bavlníkového semena;

b) prípadne názov a adresu povolenej medziodvetvovej organizácie, ktorej je poľnohospodár členom.

▼M3

6. V prípade žiadosti o poskytnutie prechodných platieb na ovocie a zeleninu ustanovených v oddiele 8 kapitole 1 hlave IV nariadenia (ES) č. 73/2009 jednotná žiadosť obsahuje kópiu zmluvy na spracovanie alebo záväzku dodávok podľa článku 32 nariadenia (ES) č. 1121/2009.

([1]) Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 74.

▼B

Členské štáty môžu ustanoviť, že informácie v prvom pododseku sa môžu predkladať oddelene k neskoršiemu dňu, ktorým je najneskôr 1. december roku predkladania žiadosti.

7. V prípade žiadosti o akékoľvek opatrenie na plochu v rámci osobitnej podpory obsahuje jednotná žiadosť všetky dokumenty vyžadované členskými štátmi.

▼M3

8. Využitia plochy uvedené v článku 6 ods. 2 nariadenia (ES) č. 73/2009 a v prílohe VI k uvedenému nariadeniu alebo deklarované na účely osobitnej podpory ustanovenej v článku 68 nariadenia (ES) č. 73/2009 sa deklarujú pod osobitnou položkou formulára jednotnej žiadosti, ak sa tieto plochy nemusia deklarovať v súlade s týmto článkom.

▼B

Využitia plochy na účely iné ako na účely schém pomoci ustanovených v hlavách III, IV a V nariadenia (ES) č. 73/2009 alebo na účely uvedené v prílohe VI k uvedenému nariadeniu sa deklarujú pod jednou položkou alebo viacerými položkami s názvom „iné spôsoby využitia“.

Členské štáty môžu ustanoviť, že prvý a druhý pododsek sa neuplatňuje v prípade, že dotknuté informácie sú sprístupnené príslušným orgánom v rámci iných administratívnych a kontrolných systémov, ktoré zaručujú kompatibilitu s integrovaným systémom v súlade s článkom 26 nariadenia (ES) č. 73/2009.

9. Každý členský štát stanoví minimálnu veľkosť poľnohospodárskych parciel, na ktoré možno predložiť žiadosť. Minimálna veľkosť však nesmie prekročiť 0,3 ha.

Článok 14

Zmeny a doplnenia jednotnej žiadosti

1. Po uplynutí lehoty na predkladanie jednotných žiadostí sa do jednotnej žiadosti môžu doplniť jednotlivé poľnohospodárske parcely alebo jednotlivé platobné nároky pod podmienkou, že požiadavky podľa príslušných uvedených schém pomoci sú splnené.

Zmeny týkajúce sa využitia alebo schémy pomoci v súvislosti s jednotlivými poľnohospodárskymi parcelami alebo v súvislosti s platobnými nárokmi už deklarovanými v jednotnej žiadosti možno realizovať za tých istých podmienok.

Pokiaľ zmeny a doplnenia uvedené v prvom a druhom pododseku majú vplyv na akékoľvek podklady alebo zmluvy, ktoré sa majú predložiť, príslušné zmeny a doplnenia týchto podkladov alebo zmlúv sa takisto povoľujú.

2. Bez toho, aby boli dotknuté dátumy určené Estónskom, Lotyšskom, Litvou, Fínskom alebo Švédskom na predloženie jednotnej žiadosti v súlade s prvým pododsekom odsekom 2 článku 11, zmeny a doplnenia vykonané v súlade s odsekom 1 tohto článku sa písomne oznámia príslušnému orgánu najneskôr do 31. mája príslušného kalendárneho roku, s výnimkou Estónska, Lotyšska, Litvy, Fínska a Švédska, ktoré tieto zmeny a doplnenia oznámia najneskôr do 15. júna príslušného kalendárneho roku.

▼M3

Odchylne od prvého pododseku členské štáty môžu stanoviť skoršiu poslednú lehotu na oznámenie zmien a doplnení. Tento dátum však nesmie byť skorší než 15 kalendárnych dní od poslednej lehoty na predloženie jednotnej žiadosti stanovenej v súlade s článkom 11 ods. 2.

▼B

3. Ak príslušný orgán už informoval poľnohospodára o nezrovnalostiach v jednotnej žiadosti, alebo ak poľnohospodárovi oznámil svoj zámer uskutočniť kontrolu na mieste a ak táto kontrola na mieste odhalila nezrovnalosti, zmeny a doplnenia v súlade s odsekom 1 nie sú povolené v prípade poľnohospodárskych parciel, ktorých sa nezrovnalosti týkajú.

KAPITOLA II

Žiadosti o platobné nároky

Článok 15

Prideľovanie alebo zvyšovanie platobných nárokov

▼M8

1. Žiadosti o pridelenie alebo, v odôvodnených prípadoch, zvýšenie platobných nárokov v rámci režimu jednotnej platby sa predkladajú do dňa, ktorý určia členské štáty, no najneskôr do 15. mája prvého roku vykonávania režimu jednotnej platby, začlenenia viazanej podpory, uplatňovania článkov 46, 47 a 48 nariadenia (ES) č. 73/2009, alebo v rokoch uplatňovania článkov 41, 57, 57a alebo článku 68 ods. 1 písm. c) uvedeného nariadenia. Estónsko, Lotyšsko, Litva, Fínsko a Švédsko však môžu stanoviť neskorší dátum, ktorým je najneskôr 15. jún.

▼B

2. Členské štáty môžu rozhodnúť, že žiadosť o pridelenie platobných nárokov sa môže predkladať v rovnakom čase ako žiadosť o platbu v rámci režimu jednotnej platby.

KAPITOLA III

Žiadosti o poskytnutie pomoci na chov dobytka

Článok 16

Požiadavky týkajúce sa žiadostí o poskytnutie pomoci na chov dobytka

1. Žiadosť o poskytnutie pomoci na chov dobytka obsahuje všetky informácie potrebné na stanovenie oprávnenosti na pomoc, a najmä:

a) totožnosť poľnohospodára;

b) odkaz na jednotnú žiadosť, pokiaľ už bola predložená;

c) počet zvierat každého druhu, na chov ktorých sa žiada akákoľvek pomoc, a v prípade hovädzieho dobytka identifikačný kód zvierat;

d) prípadne záväzok poľnohospodára držať zvieratá uvedené v písm. c) vo svojom poľnohospodárskom podniku počas retenčného obdobia a informácie o mieste alebo miestach držania zvierat vrátane príslušného časového obdobia alebo období;

e) prípadne individuálny limit alebo individuálny strop v prípade príslušných zvierat;

▼B

f) prípadne individuálne referenčné množstvo mlieka dostupné pre poľnohospodára 31. marca, alebo ak sa príslušný členský štát rozhodne využívať výnimku ustanovenú v článku 85 nariadenia (ES) č. 1121/2009, 1. apríla príslušného kalendárneho roku. Pokiaľ toto množstvo nie je neznáme v čase predkladania žiadosti, oznámi sa príslušnému orgánu pri najbližšej príležitosti;

g) vyhlásenie poľnohospodára, že si je vedomý podmienok týkajúcich sa dotknutej pomoci.

Ak sa zviera počas retenčného obdobia premiestni, poľnohospodár túto skutočnosť dopredu písomne oznámi príslušnému orgánu okrem prípadov, keď sa príslušný členský štát rozhodne túto informáciu nevyžadovať pod podmienkou, že počítačovou databázou hovädzieho dobytka sa poskytuje dostatočná úroveň istoty a vykonávania nevyhnutná na riadnu správu schém pomoci a informácie v tejto databáze sú dostatočné na identifikáciu umiestnenia zvierat.

2. Členské štáty každému držiteľovi zvierat zaručujú právo získať od príslušného orgánu bez obmedzenia, v primeraných intervaloch a bez nadmerného oneskorenia informácie o údajoch, ktoré sa týkajú jeho a jeho zvierat a ktoré sa nachádzajú v počítačovej databáze hovädzieho dobytka. Poľnohospodár pri predkladaní žiadosti o poskytnutie pomoci deklaruje, že tieto údaje sú správne a úplné, alebo opraví nesprávne alebo doplní chýbajúce údaje.

3. Členské štáty môžu rozhodnúť, že niektoré informácie uvedené v odseku 1 sa nemusia zahrnúť do žiadosti o poskytnutie pomoci v prípade, že už boli príslušnému orgánu oznámené.

Členské štáty môžu najmä zaviesť postupy, v rámci ktorých sa údaje obsiahnuté v počítačovej databáze hovädzieho dobytka môžu použiť na účely žiadosti o poskytnutie pomoci za predpokladu, že počítačovou databázou hovädzieho dobytka sa poskytuje dostatočná úroveň istoty a vykonávania nevyhnutná na riadnu správu dotknutých schém pomoci. Takéto postupy môžu predstavovať systém, podľa ktorého poľnohospodár môže požiadať o poskytnutie pomoci na všetky zvieratá oprávnené v čase, ktorý majú určiť členské štáty, na pomoc na základe údajov obsiahnutých v počítačovej databáze hovädzieho dobytka. V takom prípade prijmú členské štáty nevyhnutné opatrenia na zabezpečenie toho, aby:

a) v súlade s ustanoveniami uplatniteľnými na príslušné schémy pomoci boli začiatočné a konečné dátumy príslušných retenčných období jasne určené a aby boli poľnohospodárovi známe;

b) si bol poľnohospodár vedomý toho, že akékoľvek zvieratá, na ktoré možno potenciálne poskytnúť pomoc a v prípade ktorých sa zistí, že nie sú správne označené alebo registrované v systéme identifikácie a registrácie hovädzieho dobytka, sa považujú za zvieratá, v prípade ktorých sa zistili nezrovnalosti, ako sa uvádza v článku 65 tohto nariadenia.

4. Členské štáty môžu ustanoviť, že niektoré informácie uvedené v odseku 1 sa môžu zaslať alebo sa zasielajú prostredníctvom orgánu alebo orgánov nimi schválených. Za prenesené údaje však ostane zodpovedný poľnohospodár.

▼B

KAPITOLA IV

▼M3

Pomoc pestovateľom cukrovej repy a cukrovej trstiny, osobitná platba na cukor, osobitná platba na ovocie a zeleninu a osobitná platba na mäkké ovocie

▼B

Článok 17

▼M3

Požiadavky týkajúce sa žiadostí o poskytnutie pomoci pestovateľom cukrovej repy a cukrovej trstiny, o osobitnú platbu na cukor, osobitnú platbu na ovocie a zeleninu a osobitnú platbu na mäkké ovocie

1. Poľnohospodári, ktorí žiadajú o poskytnutie pomoci pestovateľom cukrovej repy a cukrovej trstiny ustanovenej v oddiele 7 kapitole 1 hlave IV nariadenia (ES) č. 73/2009, o osobitnú platbu na cukor ustanovenú v článku 126 uvedeného nariadenia, osobitnú platbu na ovocie a zeleninu ustanovenú v článku 127, alebo osobitnú platbu na mäkké ovocie ustanovenú v článku 129 uvedeného nariadenia, predkladajú žiadosť o poskytnutie pomoci, ktorá obsahuje všetky informácie nevyhnutné na určenie oprávnenosti na danú pomoc, a najmä:

▼B

a) totožnosť poľnohospodára;

b) vyhlásenie poľnohospodára, že si je vedomý podmienok týkajúcich sa dotknutej pomoci.

Žiadosť o poskytnutie pomoci pestovateľom cukrovej repy a cukrovej trstiny obsahuje aj kópiu dodávateľskej zmluvy uvedenej v článku 94 nariadenia (ES) č. 73/2009.

2. Žiadosti o poskytnutie pomoci uvedené v odseku 1 sa predkladajú do dňa, ktorý majú určiť členské štáty, ktorým je najneskôr 15. máj, a v prípade Estónska, Lotyšska a Litva najneskôr 15. jún.-{}-

Členské štáty môžu ustanoviť, že kópia dodávateľskej zmluvy uvedená v druhom pododseku odseku 1 sa môže predkladať oddelene k neskoršiemu dňu, ktorým je najneskôr 1. december roku predkladania žiadosti.

KAPITOLA V

Žiadosti o osobitnú podporu inú, ako sú platba na plochu alebo platba na dobytok

Článok 18

Požiadavky týkajúce sa žiadostí o osobitnú podporu inú, ako sú platba na plochu alebo platba na dobytok

1. Poľnohospodári, ktorí žiadajú o osobitnú podporu, na ktorú sa nevzťahujú žiadosti podľa kapitoly I, II alebo III tejto hlavy, predkladajú žiadosť o poskytnutie pomoci, ktorá obsahuje všetky informácie nevyhnutné na zistenie oprávnenosti na pomoc, a najmä:

a) totožnosť poľnohospodára;

b) vyhlásenie poľnohospodára, že si je vedomý podmienok týkajúcich sa dotknutej pomoci;

c) prípadne akékoľvek podklady potrebné na určenie oprávnenosti na príslušné opatrenie.

▼B

Žiadosť o poskytnutie pomoci sa predkladá do dňa, ktorý majú určiť členské štáty. Určeným dátumom sa pred platbou poskytne dostatočný čas na vykonanie overovania podmienok oprávnenosti, ako sa ustanovuje v článku 29 ods. 3 nariadenia (ES) č. 73/2009.

2. Na účely odseku 1 písm. c), ak poľnohospodár žiada o osobitnú podporu na investičnú operáciu, žiadosť obsahuje aj kópiu akýchkoľvek príslušných podkladov, ako sú faktúry a doklady potvrdzujúce platbu vykonanú poľnohospodárom. V prípade, že sa takéto kópie ani doklady nemôžu predložiť, platby poľnohospodára sa dokladujú dokumentmi rovnocennej dôkaznej hodnoty.

3. Na účely odseku 1 písm. c) v prípade, že poľnohospodár žiada o osobitnú podporu, ako sa ustanovuje v článku 68 ods. 1 písm. a) bode v) nariadenia (ES) č. 73/2009, a že individuálne platby sú založené na skutočných nákladoch alebo skutočných stratách príjmov, žiadosť obsahuje aj kópiu akýchkoľvek príslušných podkladov dokazujúcich skutočne vynaložené dodatočné náklady a straty príjmov v súlade s článkom 68 ods. 2 písm. a) bodom i) uvedeného nariadenia.

4. Na účely odseku 1 písm. c) v prípade, že poľnohospodár žiada o osobitnú podporu, ako sa ustanovuje v článku 68 ods. 1 písm. d) nariadenia (ES) č. 73/2009, žiadosť obsahuje aj kópiu poistnej zmluvy uvedenej v článku 13 nariadenia (ES) č. 1120/2009, ako aj doklad o zaplatení poistného.

5. Členské štáty môžu ustanoviť, že kópie alebo doklady uvedené v odsekoch 2, 3 a 4 sa môžu predkladať oddelene k neskoršiemu dňu. Určeným dátumom sa pred platbou poskytne dostatočný čas na vykonanie overovania podmienok oprávnenosti, ako sa ustanovuje v článku 29 ods. 3 nariadenia (ES) č. 73/2009.

Článok 19

Žiadosti o platbu prostredníctvom vzájomných fondov

1. Vzájomné fondy, ktoré žiadajú o osobitnú podporu, predkladajú žiadosť o poskytnutie pomoci obsahujúcu všetky informácie nevyhnutné na určenie oprávnenosti na pomoc, a najmä:

a) totožnosť vzájomného fondu,

b) dokumentáciu o udalosti, na základe ktorej sa spúšťajú kompenzačné platby združeným poľnohospodárom;

c) dni, v ktorých sa združeným poľnohospodárom poskytovali kompenzačné platby;

d) totožnosť združených poľnohospodárov prijímajúcich kompenzačné platby od fondu;

e) celkový objem vyplatenej kompenzácie;

f) vyhlásenie vzájomného fondu, že si je vedomý podmienok týkajúcich sa dotknutej pomoci.

▼B

2. Členské štáty určia deň, kedy sa najneskôr predkladajú žiadosti o osobitnú podporu prostredníctvom vzájomných fondov. Určeným dátumom sa pred platbou poskytne dostatočný čas na vykonanie overovania podmienok oprávnenosti, ako sa ustanovuje v článku 29 ods. 3 nariadenia (ES) č. 73/2009.

KAPITOLA VI

Spoločné ustanovenia

Článok 20

Zjednodušenie postupov

1. Bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek osobitné ustanovenia tohto nariadenia a nariadenia (ES) č. 73/2009, môžu členské štáty povoliť alebo vyžadovať, aby sa všetka komunikácia podľa tohto nariadenia medzi poľnohospodárom a príslušnými orgánmi uskutočňovala elektronickými prostriedkami. V takom prípade sa prijmú vhodné opatrenia na zabezpečenie najmä toho, aby:

a) bol poľnohospodár jednoznačne identifikovaný;

b) poľnohospodár spĺňal všetky požiadavky príslušnej schémy pomoci;

c) boli prenesené údaje spoľahlivé s ohľadom na riadnu správu dotknutej schémy pomoci. Pokiaľ sa používajú údaje z počítačovej databázy hovädzieho dobytka, databázou sa poskytuje úroveň istoty a vykonávania nevyhnutná na riadnu správu dotknutých schém pomoci;

d) pokiaľ sprievodné dokumenty nie je možné preniesť elektronicky, tieto dokumenty dostanú príslušné orgány v rovnakých lehotách, ako v prípade prenosu inými ako elektronickými prostriedkami;

e) medzi farmármi využívajúcimi iné ako elektronické prostriedky prenosu a tými, ktorí sa rozhodnú pre elektronický prenos, nebola žiadna diskriminácia.

2. S ohľadom na predkladanie žiadostí o poskytnutie pomoci môžu členské štáty za podmienok uvedených v odseku 1 ustanoviť zjednodušené postupy, pokiaľ sú už orgánom dostupné údaje, najmä v prípadoch, keď sa situácia od posledného predloženia žiadosti o poskytnutie pomoci v rámci dotknutej schémy pomoci nemenila.

3. Informácie, ktorých predloženie sa vyžaduje vo forme podkladov spolu so žiadosťou o poskytnutie pomoci, môže príslušný orgán, ak je to možné, vyžadovať priamo zo zdroja informácií.

Článok 21

Opravy zrejmých chýb

Bez toho, aby boli dotknuté články 11 až 20, môže byť žiadosť o poskytnutie pomoci v prípadoch zrejmých chýb zistených príslušným orgánom opravená kedykoľvek po predložení.

▼B

Článok 22

Výnimka z termínu predkladania

Odchylne od článku 5 ods. 1 nariadenia Rady (EHS, Euratom) č. 1182/71, pokiaľ najneskorší dátum na predloženie žiadosti o poskytnutie pomoci alebo akýchkoľvek iných podkladov, zmlúv alebo deklarovaní podľa tejto hlavy alebo najneskorší dátum na oznámenie zmeny a doplnenia jednotnej žiadosti je štátnym sviatkom, sobotou alebo nedeľou, za príslušný termín sa považuje nasledujúci pracovný deň ([1]).

Prvý odsek sa takisto uplatňuje, pokiaľ ide o žiadosti poľnohospodárov v rámci režimu jednotnej platby v súlade s článkom 56 nariadenia (ES) č. 73/2009 a žiadosti poľnohospodárov o platobné nároky v súlade s článkom 15 tohto nariadenia.

Článok 23

Žiadosti predložené po termíne

1. Okrem prípadov vyššej moci a mimoriadnych okolností, ako sa uvádza v článku 75, predloženie žiadosti o poskytnutie pomoci v zmysle tohto nariadenia po príslušnej lehote vedie za každý pracovný deň k 1 % zníženiu sumy, na ktorú by mal poľnohospodár nárok, ak by bol žiadosť včas podal.

Bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek konkrétne opatrenia prijaté členskými štátmi, pokiaľ ide o potrebu predložiť akékoľvek podklady včas s cieľom umožniť naplánovanie a vykonanie efektívnych kontrol, sa prvý pododsek takisto uplatňuje s ohľadom na dokumenty, zmluvy alebo vyhlásenia, ktoré sa majú predložiť príslušnému orgánu v súlade s článkami 12 a 13, pokiaľ sú takéto dokumenty, zmluvy alebo vyhlásenia nevyhnutné na posúdenie oprávnenosti príslušnej pomoci. V takom prípade sa uplatní zníženie splatnej sumy príslušnej pomoci.

Ak je omeškanie dlhšie ako 25 kalendárnych dní, žiadosť sa považuje za neprípustnú.

2. Okrem prípadov vyššej moci a mimoriadnych okolností, ako sa uvádza v článku 75, sa predloženie zmeny a doplnenia jednotnej žiadosti po najneskoršom termíne, ako sa ustanovuje v článku 14 ods. 2, vedie za každý pracovný deň k 1 % zníženiu sumy, ktorá sa vzťahuje na skutočné využitie príslušných poľnohospodárskych parciel.

Zmeny a doplnenia jednotnej žiadosti sú prípustné len do najneskoršieho dátumu predkladania jednotnej žiadosti po termíne, ako sa uvádza v treťom pododseku odseku 1. Pokiaľ je však tento dátum skorší, alebo ten istý, ako najneskorší dátum ustanovený v článku 14 ods. 2, zmeny a doplnenia jednotnej žiadosti sa považujú za neprípustné po dátume ustanovenom v článku 14 ods. 2

Článok 24

Neskoré predloženie žiadosti o pridelenie platobných nárokov

Okrem prípadov vyššej moci a mimoriadnych okolností, ako sa uvádza v článku 75, predloženie žiadosti o pridelenie platobných nárokov alebo prípadné zvýšenie platobných nárokov po najneskoršom termíne, ako sa ustanovuje v článku 15 tohto nariadenia alebo v článku 56 ods. 1 nariadenia (ES) č. 73/2009, vedie za každý pracovný deň k 3 % zníženiu sumy, ktorá sa má v dotknutom roku príslušnému poľnohospodárovi vyplatiť podľa platobných nárokov, ktoré sa mu majú prideliť.

([1]) Ú. v. ES L 124, 8.6.1971, s. 1.

▼B

Ak je takéto omeškanie dlhšie ako 25 kalendárnych dní, žiadosť sa považuje za neprípustnú a poľnohospodárovi sa nepridelia žiadne platobné nároky.

Článok 25

Stiahnutie žiadostí o poskytnutie pomoci

1. Žiadosť o poskytnutie pomoci sa môže kedykoľvek písomne úplne alebo čiastočne stiahnuť.

V prípade, že členský štát využije možnosti ustanovené v článku 16 ods. 3 druhom pododseku, môže tento členský štát ustanoviť, že oznámením o odchode zvieraťa z podniku na účely počítačovej databázy hovädzieho dobytka sa môže nahradiť písomné stiahnutie.

2. Ak príslušný orgán už informoval poľnohospodára o nezrovnalostiach v žiadosti o poskytnutie pomoci, alebo ak poľnohospodárovi oznámil svoj zámer uskutočniť kontrolu na mieste a ak táto kontrola na mieste odhalila nezrovnalosti, stiahnutia nie sú povolené v prípade častí žiadostí o poskytnutie pomoci, ktorých sa nezrovnalosti týkajú.

3. Stiahnutia v súlade s odsekom 1 uvedú žiadateľa do pozície, v ktorej bol predtým, ako predložil žiadosť o poskytnutie pomoci alebo príslušnú časť žiadosti o poskytnutie pomoci.

HLAVA III

KONTROLY

KAPITOLA I

Spoločné pravidlá

Článok 26

Všeobecné zásady

1. Administratívne kontroly a kontroly na mieste ustanovené v tomto nariadení sa vykonávajú takým spôsobom, aby sa zaistilo efektívne overenie dodržiavania podmienok, podľa ktorých sa poskytuje pomoc, a požiadaviek a noriem rozhodujúcich pre krížové plnenie.

2. Príslušná žiadosť o poskytnutie pomoci sa odmietne, ak poľnohospodár alebo jeho zástupca zabránia, aby sa uskutočnila kontrola na mieste.

Článok 27

Ohlásenie kontrol na mieste

1. Kontroly na mieste sa môžu oznámiť vopred pod podmienkou, že sa účel kontroly neohrozí. Oznámenie sa prísne obmedzí na minimálne nevyhnutné obdobie a nepresiahne 14 dní. Pokiaľ však ide o kontrolu na mieste zameranú na žiadosti o poskytnutie pomoci na chov dobytka, takéto oznámenie, s výnimkou riadne odôvodnených prípadov, neprekročí 48 hodín. Okrem toho, ak sa v právnych predpisoch uplatniteľných na akty alebo normy rozhodujúce pre krížové plnenie vyžaduje ohlasovanie kontrol na mieste, tieto predpisy sa v prípade kontrol na mieste zameraných na krížové plnenie takisto uplatňujú.

▼B

2. Prípadné kontroly na mieste ustanovené v tomto nariadení a akékoľvek iné kontroly ustanovené v pravidlách Spoločenstva sa majú vykonať v tom istom čase.

KAPITOLA II

Kontroly kritérií oprávnenosti

Oddiel I

Administratívne kontroly

Článok 28

Krížové kontroly

1. Administratívnymi kontrolami uvedenými v článku 20 nariadenia (ES) č. 73/2009 sa umožňuje zistenie nezrovnalostí, najmä automatizovanými počítačovými prostriedkami vrátane krížových kontrol:

a) deklarovaných platobných nárokov a deklarovaných parciel v uvedenom poradí s cieľom predísť neoprávnenému viacnásobnému prideleniu tej istej pomoci v rovnakom kalendárnom alebo hospodárskom roku a predísť akémukoľvek neoprávnenému hromadeniu pomoci pridelenej v rámci schém pomoci na plochu uvedených v ►**M1** prílohách I a VI ◄ nariadenia (ES) č. 73/2009;

b) platobných nárokov s cieľom overiť ich existenciu a oprávnenosť pomoci;

c) poľnohospodárskych parciel deklarovaných v jednotnej žiadosti v porovnaní s referenčnými parcelami v identifikačnom systéme poľnohospodárskych parciel s cieľom overiť oprávnenosť pomoci na tieto plochy ako také;

d) platobných nárokov v porovnaní so stanovenými plochami s cieľom overiť, či sa nároky predložili s príslušným počtom oprávnených hektárov, ako sa vymedzuje v článku 34 ods. 2 nariadenia (ES) č.73/2009;

e) prostredníctvom počítačovej databázy hovädzieho dobytka s cieľom overiť oprávnenosť pomoci a predchádzať neoprávnenému viacnásobnému poskytnutiu tej istej pomoci v tom istom kalendárnom roku;

▼M3

_____

▼B

g) poľnohospodárskych parciel deklarovaných v jednotnej žiadosti v porovnaní s parcelami, ktoré členský štát schválil na pestovanie bavlny v súlade s článkom 89 nariadenia (ES) č. 73/2009;

h) vyhlásení poľnohospodárov v jednotnej žiadosti o členstve v povolenej medziodvetvovej organizácii, informácií podľa článku 13 ods. 5 písm. b) tohto nariadenia, v porovnaní s informáciami doručenými príslušnou povolenou medziodvetvovou organizáciou s cieľom overiť oprávnenosť na zvýšenie pomoci ustanovenej v článku 92 ods. 2 nariadenia (ES) č. 73/2009;

i) informácií poskytnutých v dodávateľskej zmluve uvedenej v článku 94 nariadenia (ES) č. 73/2009 v porovnaní s informáciami o dodávkach poskytnutými výrobcom cukru.

▼B

2. Náznaky nezrovnalostí zistených krížovými kontrolami sú predmetom následných kontrol akýmikoľvek inými vhodnými administratívnymi postupmi, prípadne kontrolou na mieste.

3. V prípade, že referenčná parcela je predmetom žiadosti o poskytnutie pomoci dvoch alebo viacerých poľnohospodárov v rámci tej istej schémy pomoci, a v prípade, že celková deklarovaná plocha presahuje poľnohospodársku plochu s rozdielom, ktorý je v tolerancii merania vymedzenej v súlade s článkom 34 ods. 1, môžu členské štáty ustanoviť pomerné zníženie dotknutých plôch. V tom prípade sa dotknutí poľnohospodári môžu odvolať proti rozhodnutiu o znížení na základe toho, že niektorý z ostatných dotknutých poľnohospodárov nadhodnotil pri deklarovaní ich plochy, čím prekročil túto toleranciu k svojej ujme.

Článok 29

Administratívne kontroly osobitnej podpory

1. V prípade každého opatrenia v rámci osobitnej podpory, ktorého administratívna kontrola je technicky možná, by sa mali skontrolovať všetky žiadosti. Kontrolou sa orgány uisťujú najmä, že:

a) podmienky oprávnenosti na osobitnú podporu sú splnené;

b) prostredníctvom iných schém Spoločenstva nedochádza k dvojitému financovaniu;

c) pokiaľ ide o finančné príspevky ustanovené v článku 70 ods. 3 a článku 71 ods. 7 nariadenia (ES) č. 73/2009, nedochádza k nadmernej kompenzácii a

d) podklady v prípade potreby boli predložené a dokazujú oprávnenosť.

2. Členské štáty môžu vo vhodných prípadoch využiť na overovanie dodržiavania kritérií oprávnenosti dôkazy iných útvarov, orgánov alebo organizácií. Musia však mať istotu, že takýto útvar, orgán alebo organizácia pracujú na úrovni dostačujúcej na kontrolu súladu s kritériami oprávnenosti.

Oddiel II

Kontroly na mieste

Pododdiel I

Spoločné ustanovenia

Článok 30

Miera kontrol

1. Celkový počet kontrol na mieste vykonaných každý rok sa vzťahuje najmenej na 5 % všetkých poľnohospodárov, ktorí predložili žiadosti o poskytnutie pomoci v rámci režimu jednotnej platby, režimu jednotnej platby na plochu alebo platby na plochu v rámci osobitnej podpory. Členské štáty zabezpečia, aby sa kontroly na mieste vzťahovali najmenej na 3 % poľnohospodárov, ktorí požiadali o poskytnutie pomoci v rámci každej z ostatných schém pomoci na plochu ustanovených podľa hláv III, IV, a V nariadenia (ES) č. 73/2009.

▼B

2. Celkový počet kontrol na mieste uskutočnených každý rok sa vzťahuje aspoň na:

a) minimálnu mieru kontrol vo výške 30 % alebo 20 % plôch deklarovaných ako plochy na pestovanie konopy, ako sa uvádza v článku 39 nariadenia (ES) č. 73/2009.

Pokiaľ členský štát pred nadobudnutím účinnosti nariadenia (ES) č. 796/2004 už zaviedol systém predbežného schvaľovania takéhoto pestovania a už oznámil Komisii svoje podrobné pravidlá a podmienky súvisiace s uvedeným systémom, akékoľvek zmeny a doplnenia uvedených podrobných pravidiel alebo podmienok bezodkladne oznámi Komisii;

b) 5 % poľnohospodárov, ktorí požiadali o poskytnutie pomoci v rámci schém pomoci na chov hovädzieho dobytka, platieb na počty hovädzieho dobytka alebo platieb na dobytčie jednotky v rámci osobitnej podpory alebo osobitnej podpory na základe individuálnej kvóty na mlieko určenej v súlade s článkom 65 nariadenia (ES) č. 1234/2007 alebo osobitnej podpory na základe skutočne vyrobeného množstva mlieka. Pokiaľ sa však počítačovou databázou hovädzieho dobytka neposkytuje dostatočná úroveň istoty a vykonávania nevyhnutná na riadnu správu príslušných schém pomoci, príslušné percento sa zvýši na 10 %.

Tieto kontroly na mieste sa takisto vzťahujú najmenej na 5 % všetkých zvierat každej schémy pomoci, na ktoré sa podali žiadosti o poskytnutie pomoci;

c) 5 % všetkých poľnohospodárov, ktorí požiadali o poskytnutie pomoci v rámci schémy pomoci na chov oviec alebo kôz a platieb na počty alebo platieb na dobytčie jednotky pre ovce alebo kozy v rámci osobitnej podpory. Tieto kontroly na mieste sa takisto vzťahujú najmenej na 5 % všetkých zvierat, na ktoré sa podali žiadosti o poskytnutie pomoci. Pokiaľ sa však počítačovou databázou oviec alebo kôz ustanovenou v článku 8 nariadenia (ES) č. 21/2004 neposkytuje dostatočná úroveň istoty a vykonávania nevyhnutná na riadnu správu príslušných schém pomoci, príslušné percento sa zvýši na 10 % poľnohospodárov;

d) 10 % všetkých poľnohospodárov, ktorí požiadali o osobitnú podporu inú, ako sú podpory uvedené v odseku 1 a v písmenách b) a c) tohto odseku, okrem opatrenia uvedeného v článku 68 ods. 1 písm. d) nariadenia (ES) č. 73/2009;

e) 10 % iných útvarov, orgánov alebo organizácií, ktoré poskytujú dôkazy na overenie dodržiavania kritérií oprávnenosti uvedených v článku 29 ods. 2;

f) 100 % vzájomných fondov, ktoré žiadajú o podporu uvedenú v článku 68 ods. 1 písm. e) nariadenia (ES) č. 73/2009;

g) pokiaľ ide o žiadosti o platbu viazanú na špecifickú plodinu týkajúcu sa bavlny v súlade s oddielom 6 kapitolou 1 hlavou IV nariadenia (ES) č. 73/2009, 20 % medziodvetvových organizácií, ktoré sa schválili v súlade s článkom 91 uvedeného nariadenia a ktorých sú poľnohospodári členmi podľa vyhlásenia v ich jednotných žiadostiach;

▼B

h) pokiaľ ide o žiadosti o poskytnutie pomoci pestovateľom cukrovej repy a cukrovej trstiny ustanovenej v oddiele 7 kapitole 1 hlave IV nariadenia (ES) č. 73/2009, kontroly množstevnej kvóty cukru získaného z cukrovej repy a trstiny dodaných v súlade s článkom 94 uvedeného nariadenia u výrobcov cukru najmenej v prípade 5 % žiadateľov dodávajúcich príslušnému výrobcovi.

3. Pokiaľ kontroly na mieste odhalia významné nezrovnalosti v súlade s danou schémou pomoci alebo v regióne alebo v časti regiónu, príslušný orgán počas aktuálneho roku primerane zvýši počet kontrol na mieste a primerane zvýši percento poľnohospodárov, u ktorých sa majú vykonať kontroly na mieste v nasledujúcom roku.

4. Pokiaľ je ustanovené, že sa konkrétne prvky kontroly na mieste môžu vykonávať na základe vzorky, táto vzorka zaručuje spoľahlivú a reprezentatívnu úroveň kontroly. Členské štáty určia kritériá výberu vzorky. Ak kontroly na takejto vzorke odhalia nedostatky, rozsah vzorky sa primerane zväčší.

Článok 31

Výber kontrolnej vzorky

1. Kontrolné vzorky pre kontroly na mieste podľa tohto nariadenia vyberie príslušný orgán na základe analýzy rizika a reprezentatívnosti predložených žiadostí o poskytnutie pomoci.

Aby sa zabezpečila reprezentatívnosť, členské štáty náhodne vyberú 20 % až 25 % z minimálneho počtu poľnohospodárov, u ktorých sa má uskutočniť kontrola na mieste, ako sa ustanovuje v článku 30 ods. 1 a ods. 2.

Ak je však počet poľnohospodárov, u ktorých sa má uskutočniť kontrola na mieste, vyšší ako minimálny počet poľnohospodárov, u ktorých sa má uskutočniť kontrola na mieste, ako sa ustanovuje v článku 30 ods. 1 a ods. 2, percento náhodne vybraných poľnohospodárov v doplňujúcej vzorke by nemalo byť vyššie ako 25 %.

2. Efektivita analýzy rizika sa posudzuje a aktualizuje každý rok prostredníctvom:

a) stanovenia relevantnosti každého rizikového faktora;

b) porovnania výsledkov vzoriek vybraných na základe analýzy rizika a náhodných vzoriek uvedených v druhom pododseku odseku 1;

c) zohľadnenia špecifických pomerov v členskom štáte.

3. Príslušný orgán vedie záznamy dôvodov výberu jednotlivých poľnohospodárov na vykonanie kontroly na mieste. Inšpektor, ktorý vykonáva kontrolu na mieste, je o tejto skutočnosti informovaný pred začatím kontroly na mieste.

▼B

4. Čiastočný výber kontrolnej vzorky sa môže, ak je to vhodné, vykonať na základe dostupných informácií ešte pred koncom príslušnej lehoty na podávanie žiadostí. Predbežná vzorka sa doplní po získaní všetkých príslušných žiadostí.

▼M3

Článok 31a

Kombinované kontroly na mieste

1. Odchylne od článku 31 a za podmienok ustanovených v tomto článku členské štáty môžu rozhodnúť, pokiaľ ide o režim jednotnej platby a režim jednotnej platby na plochu podľa hláv III a V kapitoly 2 nariadenia (ES) č. 73/2009, že nahradia kontroly kontrolnej vzorky, ktoré sa majú zriadiť na základe analýzy rizík podľa prvého pododseku článku 31 ods. 1 tohto nariadenia, kontrolami založenými na ortochromatických fotografiách používaných na aktualizáciu systému identifikácie poľnohospodárskych parciel podľa článku 6.

Rozhodnutie uvedené v prvom pododseku sa môže prijať na celoštátnej alebo regionálnej úrovni. Región je tvorený celou oblasťou pokrytou najmenej jedným samostatným systémom identifikácie poľnohospodárskych parciel.

Členské štáty systematicky aktualizujú systém identifikácie poľnohospodárskych parciel a kontrolujú všetkých poľnohospodárov v celej oblasti, na ktorú sa vzťahuje, počas najviac troch rokov a každoročne pokryjú najmenej 25 % oprávnených hektárov evidovaných v systéme identifikácie poľnohospodárskych parciel. Členský štát s menej než 150 000 oprávnenými hektármi evidovanými v systéme identifikácie poľnohospodárskych parciel sa však môže odchýliť od požiadavky minimálneho ročného pokrytia.

Pred uplatnením tohto článku členské štáty urobia úplnú aktualizáciu systému identifikácie príslušných poľnohospodárskych parciel za posledné tri roky.

Ortochromatické fotografie použité na aktualizáciu nesmú byť staršie ako 15 mesiacov od dátumu ich použitia na účely aktualizácie systému identifikácie poľnohospodárskych parciel podľa prvého pododseku.

2. Kvalita systému identifikácie poľnohospodárskych parciel v súlade s článkom 6 ods. 2 počas dvoch rokov pred uplatňovaním tohto článku je dostatočná na to, aby umožňovala účinné overenie podmienok, za ktorých sa pomoc poskytuje.

3. Chybovosť zistená v náhodne vybranej vzorke kontrolovanej na mieste nesmie prekročiť 2 % v posledných dvoch rokoch pred uplatňovaním tohto článku. Chybovosť navyše nesmie prekročiť 2 % v dvoch za sebou idúcich rokoch počas uplatňovania tohto článku.

Členský štát potvrdzuje chybovosť v súlade s metodikou vypracovanou na úrovni Únie.

4. Článok 35 ods. 1 sa vzťahuje na kontroly vykonávané v súlade s odsekmi 1, 2 a 3.

▼B

Článok 32

Správa z kontroly

1. Z každej kontroly na mieste podľa tohto oddielu sa vypracuje správa z kontroly, ktorou sa umožní zrevidovať podrobnosti uskutočnených kontrol. Táto správa obsahuje najmä:

a) schémy pomoci a žiadosti, ktoré boli kontrolované;

b) prítomné osoby;

c) skontrolované poľnohospodárske parcely, zmerané poľnohospodárske parcely vrátane prípadných výsledkov meraní každej meranej poľnohospodárskej parcely a použité metódy merania;

d) počet a druh prítomných zvierat a prípadne čísla ušných štítkov, položky v registri a v počítačovej databáze hovädzieho dobytka a/alebo oviec alebo kôz a akékoľvek skontrolované podklady, výsledky kontrol a prípadne konkrétne pozorovania týkajúce sa jednotlivých zvierat a/alebo ich identifikačných kódov;

e) skutočnosť, či bol poľnohospodár informovaný o kontrole, a ak áno, v akom predstihu;

f) uvedenie akýchkoľvek špecifických kontrolných opatrení, ktoré sa majú uskutočniť v súvislosti s jednotlivými schémami pomoci;

g) údaj o akýchkoľvek ďalších vykonaných kontrolných meraniach.

2. Poľnohospodárovi sa poskytne príležitosť podpísať správu, aby tak potvrdil svoju prítomnosť na kontrole a doplnil svoje vyjadrenie. Pokiaľ sa zistia nedostatky, poľnohospodár dostane kópiu správy z kontroly.

Pokiaľ sa kontrola na mieste uskutočňuje pomocou diaľkového snímania v súlade s článkom 35, členské štáty môžu rozhodnúť neposkytnúť poľnohospodárovi alebo jeho zástupcovi možnosť podpísať správu z kontroly, ak sa počas kontroly diaľkovým snímaním nezistia žiadne nedostatky. Ak sa takýmito kontrolami odhalia nezrovnalosti, príležitosť podpísať správu sa poľnohospodárovi poskytne pred tým, ako príslušné orgány na základe zistení dospejú k zníženiam alebo vylúčeniam.

Pododdiel II

Kontroly jednotných žiadostí na mieste s ohľadom na schémy pomoci na plochu

Článok 33

Prvky kontrol na mieste

►M3 Kontroly na mieste pokrývajú všetky poľnohospodárske parcely, na ktoré sa žiadalo o poskytnutie pomoci v rámci schém pomoci uvedených v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 73/2009. ◄ Skutočné určenie plôch ako súčasť kontroly na mieste sa môže obmedziť na výber vzorky najmenej 50 % poľnohospodárskych parciel, na ktoré sa predložili žiadosti v rámci schém pomoci ustanovených v hlavách III, IV a V nariadenia (ES) č. 73/2009, pod podmienkou, že vzorka zaručuje

▼B

spoľahlivú a reprezentatívnu úroveň kontroly, pokiaľ ide o skontrolovanú plochu, ako aj požadované poskytnutie pomoci. Ak kontrola vzorky odhalí anomálie, táto vzorka práve kontrolovaných poľnohospodárskych parciel sa zväčší.

Členské štáty môžu využiť diaľkové snímanie v súlade s článkom 35 a techniky globálneho satelitného navigačného systému, kde je to možné.

Článok 34

Určenie plôch

1. Plochy poľnohospodárskych parciel sa určia akýmikoľvek prostriedkami, ktorými sa zaručí, že kvalita merania bude dosahovať aspoň kvalitu na úrovni vyžadovanej uplatniteľnou technickou normou stanovenou na úrovni Spoločenstva.

Povolená odchýlka merania sa vymedzuje nárazníkovou zónou v šírke najviac 1,5 m po obvode poľnohospodárskej parcely. Táto maximálna povolená odchýlka v prípade žiadnej poľnohospodárskej parcely však nepresahuje v absolútnych hodnotách 1,0 ha.

2. Celková plocha poľnohospodárskej parcely sa môže vziať do úvahy za predpokladu, že je plne využívaná v súlade so zvykovými normami členského štátu alebo príslušného regiónu. V iných prípadoch sa berie do úvahy skutočne využívaná plocha.

Pokiaľ ide o regióny, kde určité prvky polí, najmä živé ploty, priekopy a steny, sú tradične súčasťou osvedčeného poľnohospodárskeho postupu pestovania plodín alebo využívania pôdy, členské štáty môžu rozhodnúť, že príslušná plocha sa má považovať za súčasť plne využívanej plochy pod podmienkou, že nepresahuje celkovú šírku, ktorú stanoví členský štát. Táto šírka musí zodpovedať tradičnej šírke v príslušnom regióne a nesmie presahovať 2 metre.

Pokiaľ však členské štáty pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia oznámili v súlade s článkom 30 ods. 2 tretím pododsekom nariadenia (ES) č. 796/2004 Komisii šírku väčšiu ako 2 metre, táto šírka sa môže naďalej uplatňovať.

3. Akékoľvek prvky, ktoré sa uvádzajú v aktoch v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 73/2009 alebo ktoré môžu byť súčasťou dobrého poľnohospodárskeho a environmentálneho stavu, ako sa uvádza v článku 6 uvedeného nariadenia a v prílohe III k nemu, tvoria súčasť celkovej plochy poľnohospodárskej parcely.

4. Bez toho, aby bol dotknutý článok 34 ods. 2 nariadenia (ES) č. 73/2009, sa poľnohospodárska parcela, na ktorej sa nachádzajú stromy, považuje za oprávnenú plochu na účely schém pomoci na plochu pod podmienkou, že poľnohospodárske činnosti alebo prípadne predpokladaná výroba sa môžu vykonávať podobným spôsobom ako na parcelách bez stromov v tej istej oblasti.

5. Ak sa plocha využíva spoločne, príslušné orgány ju pomyslene rozdelia medzi jednotlivých poľnohospodárov v pomere, v akom ju využívajú alebo v pomere práv na jej užívanie.

6. Oprávnenosť poľnohospodárskych parciel sa overuje akýmikoľvek vhodnými prostriedkami. Pokiaľ je to nevyhnutné, na tieto účely sa vyžaduje dodatočný dôkaz.

▼B

Článok 35

Diaľkové snímanie

1. Pokiaľ členský štát využije možnosť ustanovenú v druhom odseku článku 33, a to vykonať kontrolu na mieste prostredníctvom diaľkového snímania:

a) vykoná fotointerpretáciu satelitných snímok alebo leteckých fotografií všetkých poľnohospodárskych parciel v prípade každej zo žiadostí, ktoré sa majú skontrolovať, s cieľom rozlíšiť pôdny porast a zmerať príslušnú plochu;

b) vykoná fyzické inšpekcie všetkých poľnohospodárskych parciel, v prípade ktorých fotointerpretácia neumožňuje overiť presnosť vyhlásenia k spokojnosti príslušného orgánu, priamo v teréne.

2. Dodatočné kontroly uvedené v článku 30 ods. 3 sa vykonávajú pomocou tradičných kontrol na mieste, ak sa už počas aktuálneho roku nemôžu vykonať prostredníctvom diaľkového snímania.

Článok 36

Kontroly na mieste týkajúce sa osobitných nárokov

Členské štáty ustanovia postup vykonávania kontrol na mieste týkajúcich sa poľnohospodárov, ktorí deklarujú osobitné nároky, s cieľom zabezpečiť splnenie aktivačnej požiadavky uvedenej v článku 44 nariadenia (ES) č. 73/2009.

▼M3

———————

▼B

Článok 38

Kontroly na mieste týkajúce sa povolených medziodvetvových organizácií

Kontrolami na mieste týkajúcimi sa povolených medziodvetvových organizácií v rámci žiadostí o platbu viazanú na špecifickú plodinu týkajúcu sa bavlny ustanovenú v oddiele 6 kapitole 1 hlave IV nariadenia (ES) č. 73/2009 sa overuje dodržiavanie kritérií povoľovania týchto organizácií a zoznam ich členov.

Článok 39

Kontroly na mieste týkajúce sa výrobcov cukru

Kontrolami na mieste týkajúcimi sa výrobcov cukru v rámci žiadostí o poskytnutie pomoci pestovateľom cukrovej repy a cukrovej trstiny ustanovenej v oddiele 7 kapitole 1 hlave IV nariadenia (ES) č. 73/2009 sa overujú:

a) informácie uvádzané v dodávateľských zmluvách, ktoré poľnohospodár poskytol;

b) správnosť informácií o dodávkach poskytnutých príslušnému orgánu;

c) certifikácia váh použitých na dodávky;

d) výsledky oficiálnych laboratórnych analýz uskutočnených na určenie percenta sacharózy v dodanej cukrovej repe a trstine.

▼B

Článok 40

Overovanie obsahu tetrahydrokanabinolu v pestovanej konope

1. Systém, ktorý sa má v členských štátoch využívať v súlade s článkom 39 ods. 1 nariadenia (ES) č. 73/2009 s cieľom určiť obsah tetrahydrokanabinolu (ďalej len „THC“) v pestovaných plodinách, sa ustanovuje v prílohe I k tomuto nariadeniu.

2. Príslušný orgán členského štátu uchováva záznamy týkajúce sa zistení obsahu THC. Tieto záznamy obsahujú v prípade každej odrody aspoň výsledky obsahu THC každej vzorky vyjadrené v percentách s presnosťou na dve desatinné miesta, použitý postup, počet vykonaných skúšok, bod, v ktorom bola vzorka odobratá, a opatrenia prijaté na vnútroštátnej úrovni.

▼M7

_____

▼B

3. Ak priemerný výsledok všetkých vzoriek danej odrody prekračuje obsah THC ustanovený v článku 39 ods. 1 nariadenia (ES) č. 73/2009, členské štáty počas nasledujúceho hospodárskeho roku použijú v prípade príslušnej odrody postup B uvedený v prílohe I k tomuto nariadeniu. Tento postup sa použije v priebehu nasledujúcich hospodárskych rokov, pokiaľ všetky analytické výsledky obsahu THC danej odrody nebudú pod obsahom THC stanoveným v článku 39 ods. 1 nariadenia (ES) č. 73/2009.

Ak v druhom roku priemerný výsledok obsahu THC všetkých vzoriek danej odrody presahuje obsah THC ustanovený v článku 39 ods. 1 nariadenia (ES) č. 73/2009, príslušný členský štát požiada o oprávnenie zakázať obchodovanie s touto odrodou v súlade s článkom 18 smernice Rady 2002/53/ES ([1]). Takáto žiadosť sa zasiela Komisii najneskôr do 15. novembra príslušného hospodárskeho roku. Od nasledujúceho roku nie je odroda, na ktorú sa táto žiadosť vzťahuje, oprávnená na poskytnutie priamych platieb v príslušnom členskom štáte.

4. Plodiny konopy sa naďalej pestujú za normálnych podmienok pestovania v súlade s miestnou praxou aspoň 10 dní odo dňa skončenia kvitnutia, aby bolo možné vykonať kontroly ustanovené v odsekoch 1, 2 a 3.

Členské štáty však môžu povoliť zber konopy po tom, ako začala kvitnúť, ale pred uplynutím 10-dňovej lehoty po skončení kvitnutia pod podmienkou, že inšpektori oznámia, ktoré reprezentatívne časti každého dotknutého pozemku sa musia naďalej pestovať počas aspoň 10 dní od skončenia kvitnutia na účely inšpekcie v súlade s metódou ustanovenou v prílohe I.

([1]) Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 1.

▼B

Pododdiel III

Kontroly na mieste týkajúce sa žiadostí o poskytnutie pomoci na chov dobytka

▼M3

Článok 41

Načasovanie kontrol na mieste

1. Aspoň 60 % minimálnej miery kontrol na mieste podľa článku 30 ods. 2 písm. b) druhého pododseku sa rozloží na celé retenčné obdobie príslušnej schémy pomoci. Ostávajúci percentuálny podiel kontrol na mieste sa rozloží na celý rok.

Pokiaľ však retenčné obdobie začína pred predložením žiadosti o poskytnutie pomoci, alebo ak ho nie je možné určiť vopred, kontroly na mieste ustanovené v článku 30 ods. 2 písm. b) druhom pododseku sa rozložia na celý rok.

2. Aspoň 50 % minimálnej miery kontrol na mieste ustanovenej v článku 30 ods. 2 písm. c) sa rozloží na celé retenčné obdobie. Celková minimálna miera kontrol na mieste sa však plne vykonáva a rozdelí sa na celé retenčné obdobie v členských štátoch, v ktorých nie je plne zavedený a uplatňovaný systém ustanovený nariadením (ES) č. 21/2004, pokiaľ ide o ovce a kozy, najmä vo vzťahu k identifikácii zvierat a riadnemu vedeniu registrov.

▼B

Článok 42

Prvky kontrol na mieste

▼M3

1. Kontrolami na mieste sa overí, či sú všetky podmienky oprávnenosti splnené a či zahŕňajú všetky hospodárske zvieratá, na ktoré boli predložené žiadosti o poskytnutie pomoci, vrátane zvierat nahradených počas retenčného obdobia v súlade s článkom 64 a ktoré sú ešte v podniku, v rámci kontrolovaných schém pomoci. V prípade kontrol schém pomoci na chov hovädzieho dobytka, a ak členský štát využije možnosť ustanovenú v článku 16 ods. 3, kontroluje sa aj potenciálne oprávnený hovädzí dobytok.

Kontroly na mieste zahŕňajú najmä kontrolu toho, či počet zvierat prítomných v podniku, na ktoré sa predložili žiadosti o poskytnutie pomoci, a prípadne počet kusov potenciálne oprávneného hovädzieho dobytka, zodpovedajú počtu zvierat zaznamenaných v registroch a v prípade hovädzieho dobytka počtu zvierat nahlásených do počítačovej databázy hovädzieho dobytka.

▼B

2. Pokiaľ ide o schémy pomoci na chov hovädzieho dobytka, kontroly na mieste zahŕňajú aj kontroly:

a) správnosti položiek v registri a oznámení do počítačovej databázy hovädzieho dobytka na základe vzorky podkladov, ako sú faktúry vystavené pri nákupe a predaji, certifikáty o zabití, veterinárne certifikáty a prípadne pasy zvierat, týkajúcich sa zvierat, na ktoré sa predložili žiadosti o poskytnutie pomoci v období šiestich mesiacov pred kontrolou na mieste. Ak sa však zistia nezrovnalosti, kontrola sa rozšíri na obdobie 12 mesiacov pred kontrolou na mieste;

▼B

b) toho, či informácie v počítačovej databáze hovädzieho dobytka zodpovedajú informáciám v registri na základe vzorky v prípade zvierat, na ktoré sa predložili žiadosti o poskytnutie pomoci v období šiestich mesiacov pred kontrolou na mieste. Ak sa však zistia nezrovnalosti, kontrola sa rozšíri na obdobie 12 mesiacov pred kontrolou na mieste;

▼M3

_____

d) toho, či hovädzí dobytok je označený ušnými štítkami, alebo prípadne má pas zvieraťa, a či je zaznamenaný v registri a bol riadne nahlásený do počítačovej databázy hovädzieho dobytka.

Kontroly uvedené v písmene d) sa môžu vykonávať na základe vzorky.

▼B

Kontroly uvedené v písmene d) sa vykonajú samostatne v prípade každého jednotlivého kusa hovädzieho dobytka samčieho pohlavia stále držaného na základe retenčnej povinnosti, na ktorý sa predložila žiadosť o osobitnú prémiu na hovädzie mäso s výnimkou tých, ktoré boli predložené v súlade s článkom 110 ods. 6 nariadenia (ES) č. 73/2009. Vo všetkých ostatných prípadoch sa kontrola správneho zaznamenávania v pasoch zvierat, záznamu v registri a oznámenia do databázy môže urobiť na základe vzorky.

3. Pokiaľ ide o schému pomoci na chov oviec alebo kôz, kontroly na mieste zahŕňajú aj:

a) kontrolu toho, na základe registra, či všetky zvieratá, na ktoré sa predložili žiadosti o poskytnutie pomoci, boli držané v podniku počas celého retenčného obdobia;

b) kontrolu správnosti položiek v registri v období šiestich mesiacov pred kontrolou na mieste na základe vzorky podkladov, ako sú faktúry vystavené pri nákupe a predaji a veterinárne certifikáty za šesť mesiacov predchádzajúcich kontrolu na mieste Ak sa však zistia nezrovnalosti, kontrola sa rozšíri na obdobie 12 mesiacov pred kontrolou na mieste.

▼M3

_____

▼B

Článok 45

Osobitné ustanovenia týkajúce sa správy z kontroly

1. Pokiaľ členské štáty vykonávajú kontroly na mieste podľa tohto nariadenia v spojení s inšpekciami podľa nariadenia (ES) č. 1082/2003, správa z kontroly ustanovená v článku 32 tohto nariadenia sa doplní správami v súlade s článkom 2 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1082/2003.

▼M3

_____

▼B

4. V prípade, že sa počas kontrol na mieste vykonávaných v súlade s týmto nariadením odhalí nesúlad s ustanoveniami hlavy I nariadenia (ES) č. 1760/2000 alebo nariadenia (ES) č. 21/2004, kópie správy z kontroly ustanovenej v článku 32 tohto nariadenia sa bezodkladne zašlú orgánom zodpovedným za uplatňovanie uvedených nariadení.

▼B

Pododdiel IV

Kontroly na mieste týkajúce sa osobitnej podpory

Článok 46

Osobitné ustanovenia týkajúce sa osobitnej podpory

1. Pokiaľ ide o osobitnú podporu ustanovenú podľa článku 68 nariadenia (ES) č. 73/2009, členské štáty uplatňujú ustanovenia tejto hlavy. V prípade, že to z dôvodov štruktúry dotknutej schémy nie je vhodné, členské štáty vykonávajú kontroly, ktorými sa zabezpečuje úroveň kontroly rovnocenná úrovni ustanovenej v tejto hlave.

Členské štáty overujú najmä:

a) pri kontrole žiadostí o platbu prostredníctvom vzájomných fondov, ako sa ustanovuje v článku 68 ods. 1 písm. e) nariadenia (ES) č. 73/2009, či:

   i) poľnohospodári boli skutočne oprávnení na kompenzáciu vyplatenú prostredníctvom fondu;

   ii) sa kompenzácia vyplatila skutočne združeným poľnohospodárom v súlade s článkom 71 nariadenia (ES) č. 73/2009;

b) pri kontrole na mieste týkajúcej sa investičných operácií, ktoré sa majú podporovať v rámci osobitnej podpory ustanovenej v článku 68 nariadenia (ES) č. 73/2009, či sa investície zrealizovali.

Kontroly uvedené v písmene a) druhého pododseku sa môžu vykonávať s využitím vzorky aspoň 10 % príslušných poľnohospodárov.

2. Pod podmienkou, že členský štát zabezpečí, aby efektivita kontrol bola aspoň rovnocenná s efektivitou dosahovanou v prípade kontrol vykonávaných na mieste, kontroly na úrovni poľnohospodára sa môžu nahradiť administratívnymi kontrolami na úrovni útvarov, orgánov alebo organizácií, ktoré poskytujú dôkazy na overenie dodržiavania kritérií oprávnenosti uvedených v článku 29 ods. 2.

KAPITOLA III

Kontroly krížového plnenia

Oddiel I

Spoločné ustanovenia

Článok 47

Všeobecné pravidlá týkajúce sa nesúladu

1. Na účely tejto kapitoly „opakovaný“ nesúlad je nesúlad s tou istou požiadavkou, normou alebo povinnosťou uvedenou v článku 4 zistený viac ako raz v období troch po sebe nasledujúcich kalendárnych rokov za predpokladu, že poľnohospodár bol informovaný o predchádzajúcom nesúlade a mal prípadne možnosť prijať nevyhnutné opatrenia na ukončenie uvedeného predchádzajúceho nesúladu.

2. „Rozsah“ nesúladu sa určuje najmä s prihliadnutím na to, či nesúlad má ďalekosiahly dosah alebo sa obmedzuje na samotný poľnohospodársky podnik.

▼B

3. „Závažnosť“ nesúladu závisí predovšetkým od významu dôsledkov tohto nesúladu s prihliadnutím na príslušné ciele požiadavky alebo normy.

4. Skutočnosť, že nesúlad je „trvalý“ závisí najmä na dĺžke obdobia, počas ktorého sa prejavuje, alebo potenciálu ukončiť tento vplyv rozumnými prostriedkami.

Článok 48

Príslušný kontrolný orgán

1. Špecializované kontrolné orgány zodpovedajú za vykonávanie kontrol dodržiavania príslušných požiadaviek a noriem.

Platobné agentúry zodpovedajú za stanovenie znížení alebo vylúčení v jednotlivých prípadoch v súlade s kapitolou III hlavy IV.

2. Odchylne od odseku 1 môžu členské štáty rozhodnúť, že kontroly všetkých alebo určitých požiadaviek, noriem, aktov alebo oblastí krížového plnenia vykonáva platobná agentúra za predpokladu, že členský štát zaručí, aby efektivita kontrol bola aspoň rovnocenná s efektivitou kontrol vykonávaných špecializovanými kontrolnými orgánmi.

Oddiel II

Administratívne kontroly

Článok 49

Administratívne kontroly

V závislosti od príslušných požiadaviek, noriem, aktov alebo oblastí krížového plnenia môžu členské štáty rozhodnúť o vykonávaní administratívnych kontrol, najmä tých, ktoré sa ustanovujú v rámci kontrolných systémov uplatniteľných na príslušné požiadavky, normy, akty alebo oblasti krížového plnenia.

Oddiel III

Kontroly na mieste

Článok 50

Minimálna miera kontrol

1. Príslušný kontrolný orgán vykonáva v súvislosti s požiadavkami a normami, za ktoré zodpovedá, kontroly na mieste aspoň 1 % všetkých poľnohospodárov, ktorí predložili žiadosti o poskytnutie pomoci v rámci schém podpory pre priame platby v zmysle článku 2 písm. d) nariadenia (ES) č. 73/2009 a za ktoré príslušný kontrolný orgán zodpovedá. Príslušný kontrolný orgán vykonáva v súvislosti s požiadavkami a normami, za ktoré zodpovedá, takisto kontroly aspoň 1 % všetkých poľnohospodárov, na ktorých sa v príslušnom kalendárnom roku vzťahujú povinnosti súvisiace s krížovým plnením v súlade s článkami 85t a 103z nariadenia (ES) č. 1234/2007 a za ktorých príslušný kontrolný orgán zodpovedá.

▼B

Minimálna miera kontrol uvedená v prvom pododseku sa môže dosiahnuť na úrovni každého príslušného kontrolného orgánu alebo na úrovni každého aktu alebo normy alebo skupiny aktov alebo noriem. V prípade, že kontroly nevykonáva platobná agentúra, ako sa ustanovuje v článku 48, táto minimálna miera kontrol sa však môže dosiahnuť na úrovni každej platobnej agentúry.

Pokiaľ sa právnymi predpismi uplatniteľnými na akt a normu už stanovujú minimálne miery kontrol, uplatňuje sa uvedená miera namiesto minimálnej miery uvedenej v prvom pododseku. Členské štáty môžu eventuálne rozhodnúť, že každý výskyt nesúladu zistený v priebehu kontrol na mieste podľa právnych predpisov uplatniteľných na akty a normy, ktoré sa vykonávajú nad rámec vzorky uvedenej prvom pododseku, sa oznámi príslušnému kontrolnému orgánu zodpovednému za príslušný akt alebo príslušnú normu, a ten ho následne skontroluje. Uplatňujú sa ustanovenia tejto hlavy.

▼M1

1a. Odchylne od odseku 1 s cieľom dosiahnuť minimálnu mieru kontroly uvedenú v danom odseku na úrovni každého aktu alebo normy, alebo skupiny aktov alebo noriem členský štát môže:

a) použiť výsledky kontrol na mieste, ktoré boli vykonané podľa právnych predpisov platných na uvedené akty alebo normy v prípade vybraných poľnohospodárov, alebo

b) nahradiť vybraných poľnohospodárov poľnohospodármi, ktorí podliehajú kontrolám na mieste, ktoré sa vykonávajú podľa právnych predpisov platných pre uvedené akty a normy pod podmienkou, že uvedení poľnohospodári podávajú žiadosti o podporu v rámci režimov podpory pre priame platby v zmysle článku 2 písm. d) nariadenia (ES) č. 73/2009 alebo v rámci režimov podpory, na ktoré sa uplatňujú články 85t a 103z nariadenia (ES) č. 1234/2007.

V takých prípadoch sa kontroly na mieste vzťahujú na všetky aspekty príslušných aktov alebo noriem týkajúce sa krížového plnenia. Členský štát okrem toho zaistí, že uvedené kontroly na mieste sú aspoň tak efektívne ako kontroly na mieste, ktoré vykonávajú príslušné kontrolné orgány.

▼B

2. Pri určovaní minimálnej miery kontrol uvedenej v odseku 1 tohto článku sa neberú do úvahy opatrenia vyžadované v článku 23 ods. 2 ani článku 24 ods. 2 treťom pododseku nariadenia (ES) č. 73/2009.

3. Pokiaľ sa kontrolami na mieste odhalí významný stupeň nesúladu s daným aktom alebo danou normou, počet kontrol na mieste, ktoré sa majú vykonať v prípade tohto aktu alebo tejto normy v nasledujúcom kontrolnom období, sa zvýši. Príslušný kontrolný orgán môže v rámci osobitného aktu rozhodnúť, že obmedzí rozsah týchto ďalších kontrol na mieste na najčastejšie porušované požiadavky.

Článok 51

Výber kontrolnej vzorky

1. Bez toho, aby boli dotknuté kontroly vykonávané ako následné kontroly výskytov nesúladu, o ktorých bol príslušný kontrolný orgán informovaný akýmkoľvek iným spôsobom, výber každej vzorky poľnohospodárskych podnikov, ktoré sa majú skontrolovať v súlade s článkom 50, sa prípadne uskutoční na základe analýzy rizika v súlade s uplatniteľnými právnymi predpismi alebo analýzy rizika vhodnej pre požiadavky alebo normy. Tieto analýzy rizika sa môžu uskutočniť na úrovni jednotlivých poľnohospodárskych podnikov alebo na úrovni

▼B

kategórií poľnohospodárskych podnikov alebo geografických zón alebo v prípade písmena b) druhého pododseku odseku 5 tohto článku na úrovni podnikov.

Pri analýze rizika sa môžu zohľadniť samostatne alebo súčasne tieto prípady:

a) účasť poľnohospodára v poľnohospodárskom poradenskom systéme ustanovenom v článku 12 nariadenia (ES) č. 73/2009;

b) účasť poľnohospodára v certifikačnom systéme, ak je príslušná schéma relevantná v prípade príslušných požiadaviek a noriem.

▼M1

Členský štát môže na základe analýzy rizika rozhodnúť vylúčiť poľnohospodárov zúčastňujúcich sa na certifikačnom systéme uvedenom v druhom pododseku písm. b) z kontrolnej vzorky založenej na riziku. Ak sa certifikačný systém vzťahuje len na časť požiadaviek a noriem, ktoré musí poľnohospodár v rámci krížového plnenia dodržiavať, na požiadavky a normy, na ktoré sa nevzťahuje certifikačný systém, sa uplatňujú primerané rizikové faktory.

Ak z analýzy kontroly výsledkov vyplynie, že sa nesúlad s požiadavkami alebo normami, ktoré obsahuje certifikačný systém uvedený v písmene b) druhého pododseku, vyskytuje často, rizikové faktory týkajúce sa príslušných požiadaviek alebo noriem sa prehodnotia a prípadne zvýšia.

▼B

Bez toho, aby bol dotknutý článok 50 ods. 1, členský štát môže rozhodnúť o výbere poľnohospodárov, ktorí dostávajú priame platby, a poľnohospodárov, na ktorých sa vzťahujú povinnosti súvisiace s krížovým plnením podľa článkov 85t a 103z nariadenia (ES) č. 1234/2007, v rámci tej istej analýzy rizika.

2. Aby sa zabezpečila reprezentatívnosť, náhodne sa vyberie 20 % až 25 % z minimálneho počtu poľnohospodárov, u ktorých sa má uskutočniť kontrola na mieste, ako sa ustanovuje v článku 50 ods. 1 prvom pododseku.

Ak je však počet poľnohospodárov, u ktorých sa má uskutočniť kontrola na mieste, vyšší ako minimálny počet poľnohospodárov, u ktorých sa má uskutočniť kontrola na mieste, ako sa ustanovuje v článku 50 ods. 1 prvom pododseku, percento náhodne vybraných poľnohospodárov v doplňujúcej vzorke nepresahuje 25 %.

3. Čiastočný výber kontrolnej vzorky sa môže, ak je to vhodné, vykonať na základe dostupných informácií ešte pred koncom príslušnej lehoty na podávanie žiadostí. Predbežná vzorka sa doplní po získaní všetkých príslušných žiadostí.

4. Vzorky poľnohospodárov, ktorí sa majú skontrolovať v súlade s článkom 50, sa vyberajú zo vzoriek poľnohospodárov, ktorých už vybrali na základe článkov 30 a 31 a v prípade ktorých sa uplatňujú príslušné požiadavky alebo normy. Vzorka uvedená v článku 50 ods. 1 prvom pododseku druhej vete sa však vyberá z poľnohospodárov, na ktorých sa vzťahuje uplatňovanie článkov 85t a 103z nariadenia (ES) č. 1234/2007 v danom kalendárnom roku.

▼B

5. Odchylne od odseku 4 sa vzorky poľnohospodárov, ktorí sa majú skontrolovať v súlade s článkom 50, môžu vybrať z poľnohospodárov, ktorí predložili žiadosti o poskytnutie pomoci v rámci schém podpory pre priame platby v zmysle článku 2 písm. d) nariadenia (ES) č. 73/2009, a z poľnohospodárov, na ktorých sa vzťahuje uplatňovanie článkov 85t a 103z nariadenia (ES) č. 1234/2007 a ktorých povinnosťou je dodržiavať príslušné požiadavky alebo normy.

V takom prípade:

a) pokiaľ sa na základe analýzy rizika vykonanej na úrovni poľnohospodárskeho podniku dospeje k záveru, že poľnohospodári, ktorí nie sú príjemcami priamej pomoci, predstavujú väčšie riziko ako poľnohospodári, ktorí požiadali o poskytnutie pomoci, poľnohospodárov, ktorí požiadali o poskytnutie pomoci, možno nahradiť tými, ktorí nie sú jej príjemcami. Aj v takom prípade však celkový počet skontrolovaných poľnohospodárov dosahuje mieru kontroly ustanovenú v článku 50 ods. 1. Dôvody takejto výmeny sa riadne odôvodnia a zdokumentujú;

b) v prípade vyššej efektivity sa analýza rizika môže vykonať namiesto na úrovni poľnohospodárskych podnikov na úrovni podnikov, najmä bitúnkov, obchodníkov alebo dodávateľov. V takom prípade takto skontrolovaní poľnohospodári sa môžu započítať do miery kontrol ustanovenej v článku 50 ods. 1.

6. V prípade, že by sa kombináciou postupov ustanovených v odsekoch 4 a 5 zvýšila efektivita kontrolného systému, môže sa rozhodnúť o využití takejto kombinácie.

Článok 52

Určenie súladu s požiadavkami a normami

1. V prípade vhodnosti sa dodržiavanie požiadaviek a noriem zistí prostredníctvom prostriedkov ustanovených v právnych predpisoch uplatniteľných na príslušné požiadavky alebo normy.

2. V iných prípadoch a kde je to vhodné, sa zisťovanie uskutočňuje prostredníctvom akýchkoľvek iných vhodných prostriedkov vymedzených príslušným kontrolným orgánom, ktorými sa zabezpečuje dôkladnosť aspoň rovnocenná s dôkladnosťou vyžadovanou pri úradných zisťovaniach podľa vnútroštátnych pravidiel.

3. V prípade vhodnosti sa kontroly na mieste môžu vykonávať s využitím diaľkového snímania.

Článok 53

Prvky kontrol na mieste

1. Pri výkone kontrol vzorky ustanovenej v článku 50 sa príslušný kontrolný orgán uisťuje, či sa v prípade všetkých poľnohospodárov vybraných uvedeným spôsobom skontrolovalo dodržiavanie požiadaviek a noriem, za ktoré zodpovedá.

Bez ohľadu na prvý pododsek, pokiaľ sa dosiahne minimálna miera kontrol na úrovni každého aktu alebo normy alebo skupiny aktov alebo noriem, ako sa ustanovuje v článku 50 ods. 1 druhom pododseku, vybraní poľnohospodári sa skontrolujú s ohľadom na súlad s príslušnými aktmi alebo normami alebo skupinami aktov alebo noriem.

▼B

Vo všeobecnosti sa poľnohospodár vybraný na kontrolu na mieste skontroluje v čase, kedy je možné skontrolovať väčšinu požiadaviek a noriem, s ohľadom na ktoré bol vybraný. Členské štáty však zabezpečujú, aby sa počas roku dosiahla vhodná úroveň kontroly plnenia všetkých požiadaviek a noriem.

2. Kontroly na mieste sa, pokiaľ je to vhodné, vzťahujú na všetku poľnohospodársku pôdu podniku. Skutočná inšpekcia priamo v teréne ako súčasť kontroly na mieste sa však môže obmedziť na vzorku aspoň polovice poľnohospodárskych parciel, ktorých sa v podniku týkajú uvedené požiadavky alebo normy, pod podmienkou, že takouto vzorkou sa zaručuje spoľahlivá a reprezentatívna úroveň kontroly požiadaviek a noriem. Ak sa kontrolou tejto vzorky odhalí nesúlad, táto vzorka práve kontrolovaných poľnohospodárskych parciel sa zväčší.

Okrem toho, ak sa v právnych predpisoch uplatniteľných na akty alebo normy tak ustanovuje, vykonávaná inšpekcia súladu s požiadavkami a normami ako súčasť kontroly na mieste sa môže obmedziť na reprezentatívnu vzorku objektov, ktoré sa majú skontrolovať. Členské štáty však zabezpečujú, že všetky požiadavky a normy, v prípade ktorých sa v čase návštevy môže kontrolovať súlad, sa skontrolujú.

3. Kontroly uvedené v odseku 1 sa vo všeobecnosti uskutočňujú ako súčasť jednej kontrolnej návštevy a pozostávajú z overovania požiadaviek a noriem, dodržiavanie ktorých sa môže skontrolovať počas tejto návštevy, s cieľom zistiť akýkoľvek možný nesúlad s týmito požiadavkami a normami a okrem toho identifikovať prípady, v ktorých sa majú uskutočniť ďalšie kontroly.

4. Pod podmienkou, že členský štát zabezpečí, aby efektivita kontrol bola aspoň rovnocenná s efektivitou dosahovanou v prípade kontrol vykonávaných na mieste, kontroly na úrovni poľnohospodárskeho podniku sa môžu nahradiť administratívnymi kontrolami na úrovni podnikov, ako sa uvádza v článku 51 ods. 5 druhom pododseku písm. b).

5. Pri vykonávaní kontrol na mieste môžu členské štáty využiť objektívne indikátory kontroly špecifické pre určité požiadavky a normy za predpokladu, že zaručia, aby efektivita kontroly príslušných požiadaviek a noriem bola aspoň rovnocenná s efektivitou kontrol na mieste vykonávaných bez využitia indikátorov.

Takéto indikátory majú priamy súvis s požiadavkami alebo normami, ktoré reprezentujú, a vzťahujú sa na všetky prvky, ktoré sa majú pri kontrole týchto požiadaviek alebo noriem skontrolovať.

6. Kontroly na mieste týkajúce sa vzorky ustanovenej v článku 50 ods. 1 sa vykonávajú počas toho istého kalendárneho roku, v ktorom sa predložili žiadosti o poskytnutie pomoci.

Článok 54

Správa z kontroly

1. ►M1 Z každej kontroly na mieste podľa tejto kapitoly bez ohľadu na to, či bol príslušný poľnohospodár vybraný na účely kontroly na mieste v súlade s článkom 51, či bol kontrolovaný na mieste podľa právnych predpisov platných na akty a normy v súlade s článkom 50 ods. 1a, alebo na účely následnej kontroly pri výskyte nesúladu, o ktorých bol príslušný kontrolný orgán informovaný akýmkoľvek iným spôsobom, príslušný kontrolný orgán vypracuje správu alebo zodpovedá za jej vypracovanie. ◄

▼B

Správa sa rozdelí na tieto časti:

a) všeobecnú časť, ktorá obsahuje najmä tieto informácie:

   i) poľnohospodár vybraný na kontrolu na mieste;

   ii) prítomné osoby;

   iii) či bola poľnohospodárovi ohlásená kontrola, a ak áno, v akom predstihu;

b) časť, ktorá sa venuje vykonaným kontrolám týkajúcim sa jednotlivo každého z aktov a každej z noriem a ktorá obsahuje najmä tieto informácie:

   i) požiadavky a normy, ktoré boli predmetom kontroly na mieste;

   ii) povaha a rozsah vykonaných kontrol;

   iii) zistenia;

   iv) akty a normy, v súvislosti s ktorými sa zistil nesúlad;

c) vyhodnotenie, v ktorom sa uvádza posúdenie významu nesúladu vo vzťahu ku každému aktu a/alebo každej norme na základe kritérií „závažnosti“, „rozsahu“, „trvalosti“ a „opakovania“ v súlade s článkom 24 ods. 1 nariadenia (ES) č. 73/2009 s uvedením faktorov, ktoré by mali viesť k zväčšeniu alebo zmenšeniu uplatniteľného zníženia.

   Pokiaľ príslušné ustanovenia týkajúce sa požiadaviek alebo noriem umožňujú nevenovať sa takému nesúladu do určitého rozsahu, táto skutočnosť sa uvedie v správe. To isté sa uplatňuje v prípade, že členský štát poskytne nejaké obdobie na dosiahnutie súladu s nedávno zavedenými normami Spoločenstva, ako sa uvádza v článku 26 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1698/2005, alebo nejaké obdobie pre mladých poľnohospodárov na dosiahnutie súladu s existujúcimi normami Spoločenstva, ako sa uvádza v uvedenom článku.

2. O každom zistenom nesúlade sa poľnohospodárovi zašle informácia do troch mesiacov odo dňa kontroly na mieste.

Pokiaľ poľnohospodár bezodkladne neprijme nápravné opatrenie, ktorým eliminuje nesúlad zistený v zmysle článku 24 ods. 2 nariadenia (ES) č. 73/2009, zašle sa mu informácia o tom, že nápravné opatrenie sa prijme podľa uvedeného ustanovenia v lehote určenej v prvom pododseku.

Pokiaľ členský štát využije možnosť neuplatňovať zníženie ani vylúčenie, ako sa ustanovuje v článku 23 ods. 2 nariadenia (ES) č. 73/2009, dotknutému poľnohospodárovi sa najneskôr do jedného mesiaca po rozhodnutí o neuplatňovaní zníženia alebo vylúčenia platby zašle informácia o tom, že sa prijme nápravné opatrenie.

3. Bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek konkrétne ustanovenia obsiahnuté v právnych predpisoch uplatniteľných na požiadavky a normy, správa z kontroly sa ukončí do jedného mesiaca od kontroly na mieste. Táto lehota sa však môže za riadne odôvodnených okolností predĺžiť na tri mesiace, najmä v prípadoch, ak si to vyžaduje chemická alebo fyzikálna analýza.

Pokiaľ platobná agentúra nie je príslušným kontrolným orgánom, správa sa zašle platobnej agentúre alebo koordinačnému orgánu do jedného mesiaca od jej ukončenia.

▼M1

V prípade, že správa neobsahuje žiadne nálezy, môže členský štát rozhodnúť, že sa táto správa nezašle pod podmienkou, že sa priamo sprístupní platobnej agentúre alebo koordinačnému orgánu do jedného mesiaca od jej dokončenia.

▼B

HLAVA IV

ZÁKLAD VÝPOČTU POMOCI, ZNÍŽENÍ A VYLÚČNÍ

KAPITOLA I

Nedeklarovanie plôch

Článok 55

Nedeklarovanie všetkých plôch

1. Ak v príslušnom roku poľnohospodár nedeklaruje všetky plochy uvedené v článku 13 ods. 8 a rozdiel medzi celkovou plochou deklarovanou v jednotnej žiadosti na jednej strane a plochou deklarovanou spolu s celkovou plochou nedeklarovaných parciel na druhej strane je viac ako 3 % deklarovanej plochy, celková suma priamych platieb splatných tomuto poľnohospodárovi v dotknutom roku sa zníži o najviac 3 % v závislosti od závažnosti opomenutia.

2. Článok 1 sa takisto uplatňuje na platby v súvislosti so schémami ustanovenými v článkoch 85p, 103q a 103r nariadenia (ES) č. 1234/2007, pokiaľ sa na poľnohospodára vzťahujú povinnosti súvisiace s krížovým plnením v súlade s článkami 85t a 103z uvedeného nariadenia. Percentuálny podiel zníženia sa uplatňuje na celkovú sumu, ktorá sa má vyplatiť, vydelenú počtom rokov uvedeným v článkoch 85t a 103z toho istého nariadenia.

KAPITOLA II

Zistenia týkajúce sa kritérií oprávnenosti

Oddiel I

Režim jednotnej platby a iné schémy pomoci na plochu

Článok 56

Všeobecné zásady

1. Na účely tohto oddielu sa podľa vhodnosti rozlišujú tieto skupiny plodín:

a) plochy deklarované na účely aktivácie platobných nárokov v rámci režimu jednotnej platby, ktoré prípadne spĺňajú podmienky, ktoré sú pre nich špecifické;

b) plochy na účely režimu jednotnej platby na plochu v súlade s hlavou V kapitolou 2 nariadenia (ES) č. 73/2009;

c) skupina pre každú z plôch na účely akejkoľvek inej schémy pomoci na plochu, v prípade ktorej sa uplatňuje odlišná miera pomoci;

▼B

d) plochy deklarované pod položkou „iné spôsoby využitia“.

Na účely písmena a) prvého pododseku, sa zohľadňuje priemer hodnôt rôznych platobných nárokov vo vzťahu k príslušnej deklarovanej ploche.

2. Pokiaľ tá istá plocha tvorí základ pre žiadosť o poskytnutie pomoci v rámci viac ako jednej schémy pomoci, táto plocha sa zohľadní samostatne pre každú z takýchto schém pomoci.

Článok 57

Základ výpočtu, pokiaľ ide o deklarované plochy

▼M3

1. Ak sa v prípade žiadostí o poskytnutie pomoci v rámci schém pomoci na plochu zistí, že stanovená plocha skupiny plodín je väčšia než plocha deklarovaná v žiadosti o poskytnutie pomoci, na výpočet pomoci sa použije deklarovaná plocha.

▼B

2. Pokiaľ ide o žiadosť o poskytnutie pomoci v rámci režimu jednotnej platby,

— v prípade rozporu medzi deklarovanými platobnými nárokmi a deklarovanou plochou sa výpočet platby zakladá na menšom údaji;

— ak počet deklarovaných platobných nárokov presahuje počet platobných nárokov, ktoré má poľnohospodár k dispozícii, počet deklarovaných platobných nárokov sa zníži na počet platobných nárokov, ktoré má poľnohospodár k dispozícii.

▼M3

3. Bez toho, aby boli dotknuté zníženia a vylúčenia v súlade s článkami 58 a 60, v prípade žiadostí o poskytnutie pomoci v rámci schém pomoci na plochu, ak plocha deklarovaná v jednotnej žiadosti presahuje plochu stanovenú pre dotknutú skupinu plodín, pomoc sa vypočíta na základe plochy stanovenej pre dotknutú skupinu plodín.

▼B

Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 30 nariadenia (ES) č. 73/2009, ak je rozdiel medzi celkovou určenou plochou a celkovou plochou deklarovanou na účely platby v rámci schém pomoci ustanovených v hlavách III, IV a V nariadenia (ES) č. 73/2009 menší alebo rovný 0,1 hektára, určená plocha sa považuje za rovnú deklarovanej ploche. Pri tomto výpočte sa zohľadňujú len plochy nadhodnotené pri deklarovaní na úrovni skupiny plodín.

Druhý pododsek sa neuplatňuje, ak uvedený rozdiel predstavuje viac ako 20 % celkovej plochy deklarovanej na účely platieb.

Článok 58

Zníženia a vylúčenia v prípadoch nadhodnotenia pri deklarovaní

▼M3

Ak plocha týkajúca sa skupiny plodín deklarovaná na účely akýchkoľvek schém pomoci na plochu presahuje plochu stanovenú v súlade s článkom 57, pomoc sa vypočíta na základe stanovenej plochy zníženej o dvojnásobok zisteného rozdielu, ak je tento rozdiel väčší než 3 % alebo dva hektáre, nie však väčší než 20 % stanovenej plochy.

▼B

Ak je rozdiel väčší ako 20 % určenej plochy, žiadna pomoc na plochu sa v prípade príslušnej skupiny plodín neposkytuje.

Ak je rozdiel väčší ako 50 %, poľnohospodár sa takisto vylučuje z prijímania pomoci do výšky rovnajúcej sa sume, ktorá zodpovedá rozdielu medzi deklarovanou plochou a plochou určenou v súlade s článkom 57 tohto nariadenia. Táto suma sa započíta v súlade s článkom 5b nariadenia Komisie (ES) č. 885/2006 ([1]). Ak sa táto suma nemôže v plnej výške započítať v súlade s uvedeným článkom počas troch kalendárnych rokov po kalendárnom roku zistenia, neuhradený zostatok zanikne.

▼M3

———————

▼B

Článok 60

Úmyselné nadhodnotenie pri deklarovaní

Pokiaľ rozdiely medzi deklarovanou plochou a plochou určenou v súlade s článkom 57 vyplývajú z nadhodnotenia pri deklarovaní zavineného úmyselne, pomoc, na ktorú by poľnohospodár bol mal nárok podľa článku 57, sa v príslušnom kalendárnom roku v rámci príslušnej schémy pomoci neposkytne, ak je tento rozdiel väčší ako 0,5 % určenej plochy alebo väčší ako jeden hektár.

Okrem toho, ak je tento rozdiel väčší ako 20 % určenej plochy, poľnohospodár sa takisto vylučuje z prijímania pomoci do výšky rovnajúcej sa sume, ktorá zodpovedá rozdielu medzi deklarovanou plochou a plochou určenou v súlade s článkom 57. Táto suma sa započíta v súlade s článkom 5b nariadenia (ES) č. 885/2006. Ak sa táto suma nemôže v plnej výške započítať v súlade s uvedeným článkom počas troch kalendárnych rokov po kalendárnom roku zistenia, neuhradený zostatok zanikne.

▼M3

———————

▼B

Článok 62

Zníženia a vylúčenia v súvislosti so žiadosťami o platby viazané na špecifickú plodinu týkajúce sa bavlny

Bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek zníženia a vylúčenia, ktoré sa majú uplatňovať v súlade s článkom 58 alebo 60 tohto nariadenia, pokiaľ sa zistí, že poľnohospodár neplní povinnosti vyplývajúce z ►M1 článku 29 ods. 1 a 2 ◄ nariadenia (ES) č. 1121/2009, tento poľnohospodár stratí právo na zvýšenie pomoci ustanovenej v článku 92 ods. 2 nariadenia (ES) č. 73/2009. Okrem toho sa pomoc na bavlnu na hektár oprávnený na pomoc podľa článku 90 nariadenia (ES) č. 73/2009 zníži v prípade takéhoto poľnohospodára o sumu zvýšenia ustanovenú článkom 92 ods. 2 uvedeného nariadenia.

Oddiel II

Prémie na dobytok

Článok 63

Základ výpočtu

1. Pokiaľ sa uplatňuje individuálny limit alebo individuálny strop,

([1]) Ú. v. EÚ L 171, 23.6.2006, s. 90.

▼B

počet zvierat uvádzaných v žiadostiach o poskytnutie pomoci sa zníži na limit alebo strop stanovený pre príslušného poľnohospodára.

2. V žiadnom prípade sa pomoc nemôže poskytnúť na väčší počet zvierat, ako je počet uvedený v žiadosti o poskytnutie pomoci.

3. Bez toho, aby boli dotknuté články 65 a 66, ak počet deklarovaných zvierat v žiadosti o poskytnutie pomoci presahuje počet stanovený ako výsledok administratívnych kontrol alebo kontrol na mieste, pomoc sa vypočíta na základe stanovených zvierat.

▼M3

3a. Ak poľnohospodár neinformoval príslušné orgány, že zvieratá boli presunuté na iné miesto počas retenčného obdobia, ako sa to požaduje v článku 16 ods. 1 druhom pododseku, príslušné zvieratá sa považujú za stanovené, ak sa pri kontrole na mieste vykonala bezprostredná lokalizácia zvierat v podniku.

▼B

4. Ak sa zistia nezrovnalosti s ohľadom na systém identifikácie a registrácie hovädzieho dobytka, uplatňuje sa toto:

a) hovädzí dobytok, ktorý stratil jeden z dvoch ušných štítkov, sa považuje za určený za predpokladu, že je jasne a individuálne identifikovateľný ostatnými prvkami systému identifikácie a registrácie hovädzieho dobytka;

▼M3

a*a*) v prípade, že jeden kus hovädzieho dobytka v podniku stratil obidva ušné štítky, považuje sa za stanovený za predpokladu, že zviera môže byť naďalej identifikované podľa registra, pasu zvieraťa, databázy či iným spôsobom ustanoveným v nariadení (ES) č. 1760/2000 a za predpokladu, že prevádzkovateľ je schopný predložiť dôkaz, že už pred oznámením kontroly na mieste urobil opatrenie na nápravu situácie;

▼B

b) pokiaľ sa zistené nezrovnalosti týkajú nesprávnych položiek v registri alebo pasov zvierat, dotknuté zviera sa považuje za neurčené, iba ak sa takéto chyby zistia v prípade najmenej dvoch kontrol počas 24 mesiacov. Vo všetkých ostatných prípadoch sa dotknuté zvieratá považujú za neurčené po prvom zistení nezrovnalostí.

Na položky systému identifikácie a registrácie hovädzieho dobytka a oznámenia v tejto súvislosti sa uplatňuje článok 21.

▼M3

5. Ovca či koza, ktorá stratila jeden ušný štítok, sa považuje za stanovenú za predpokladu, že môže byť identifikovaná prvým prostriedkom identifikácie v súlade s článkom 4 ods. 2 písm. a) nariadenia (ES) č. 21/2004 a za predpokladu, že sú splnené všetky ostatné požiadavky systému identifikácie a registrácie oviec a kôz.

▼B

Článok 64

Náhrada

1. Hovädzí dobytok prítomný v podniku sa považuje za určený, len ak je identifikovaný v žiadosti o poskytnutie pomoci. Dojčiace kravy alebo jalovice, na ktoré sa podali žiadosti o poskytnutie pomoci v súlade s článkom 111 alebo článkom 115 nariadenia (ES) č. 73/2009, sa však

▼B

môžu nahradiť počas retenčného obdobia v rozsahu ustanovenom v uvedených článkoch bez straty práva na platbu pomoci, o ktorú sa žiadalo.

2. Náhrady podľa odseku 1 sa uskutočnia do 20 dní po udalosti vyžadujúcej náhradu a do registra sa zavádzajú najneskôr tri dni po dni nahradenia. Nahradenie sa príslušnému orgánu, ktorému bola predložená žiadosť o poskytnutie pomoci, oznámi do siedmych pracovných dní po nahradení.

▼M3

Členský štát však môže ustanoviť, že oznámenia do počítačovej databázy hovädzieho dobytka o zvierati, ktoré opustilo podnik, a inom zvierati, ktoré pribudlo do podniku, v lehotách ustanovených v prvom pododseku, môžu nahradiť informácie, ktoré sa majú odoslať príslušnému orgánu podľa prvého pododseku. V tom prípade, ak členský štát nevyužije možnosť ustanovenú v článku 16 ods. 3, musí akýmikoľvek prostriedkami zaistiť, aby nevznikli žiadne pochybnosti o tom, na ktoré zvieratá sa žiadosti poľnohospodárov vzťahujú.

▼B

3. Pokiaľ poľnohospodár požiada o poskytnutie pomoci na chov bahníc a kôz a pokiaľ neexistuje rozdiel vo výške vyplácanej pomoci, bahnicu možno nahradiť kozou a kozu bahnicou. Bahnice a kozy, na ktoré sa žiada o poskytnutie pomoci v súlade s článkom 101 nariadenia (ES) č. 73/2009, sa môžu počas retenčného obdobia nahradiť v rozsahu ustanovenom v uvedenom článku bez straty práva na platbu pomoci, o ktorú sa žiadalo.

4. Nahradenia podľa odseku 3 sa uskutočnia do 10 dní po udalosti vyžadujúcej nahradenie a do registra sa zavádzajú najneskôr tri dni po dni nahradenia. Nahradenie sa príslušnému orgánu, ktorému bola predložená žiadosť, oznámi do siedmych pracovných dní po nahradení.

Článok 65

Zníženia a vylúčenia, pokiaľ ide o hovädzí dobytok, na ktorý sa požaduje pomoc

1. Pokiaľ sa v prípade žiadosti o poskytnutie pomoci v rámci schém pomoci na chov hovädzieho dobytka zistí rozdiel medzi deklarovaným počtom zvierat a počtom určeným v súlade s článkom 63 ods. 3, celková suma pomoci, na ktorú má poľnohospodár v príslušnom prémiovom období nárok podľa uvedených schém, sa zníži o percento, ktoré sa stanoví v súlade s odsekom 3 tohto článku, pokiaľ sa nezrovnalosti zistia v prípade najviac troch zvierat.

2. Pokiaľ sa nezrovnalosti zistia v prípade viac ako troch zvierat, celková suma pomoci, na ktorú má poľnohospodár v príslušnom prémiovom období nárok podľa schém uvedených v odseku 1, sa zníži o:

a) percento, ktoré sa stanoví v súlade s odsekom 3, ak nie je väčšie ako 10 %;

b) dvojnásobok percenta, ktoré sa stanoví v súlade s odsekom 3, ak je to viac ako 10 %, ale najviac 20 %.

Ak je percento stanovené v súlade s odsekom 3 viac ako 20 %, pomoc, na ktorú by poľnohospodár bol mal nárok podľa článku 63 ods. 3, sa v rámci uvedených schém v príslušnom prémiovom období zamietne.

▼B

Ak je percento stanovené v súlade s odsekom 3 tohto článku viac ako 50 %, poľnohospodár sa okrem toho takisto vylučuje z prijímania pomoci do výšky rovnajúcej sa sume, ktorá zodpovedá rozdielu medzi deklarovaným počtom zvierat a počtom zvierat určeným v súlade s článkom 63 ods. 3. Táto suma sa započíta v súlade s článkom 5b nariadenia (ES) č. 885/2006. Ak sa táto suma nemôže v plnej výške započítať v súlade s uvedeným článkom počas troch kalendárnych rokov po kalendárnom roku zistenia, neuhradený zostatok zanikne.

3. Aby sa zistili percentá uvádzané v odsekoch 1 a 2, počet kusov hovädzieho dobytka, na ktorý sa požaduje pomoc v rámci všetkých schém pomoci na chov hovädzieho dobytka počas príslušného prémiového obdobia a v prípade ktorého sa zistili nezrovnalosti, sa vydelí počtom všetkých kusov hovädzieho dobytka určených v príslušnom prémiovom období.

▼M3

V prípade uplatňovania článku 16 ods. 3 druhého pododseku sa zvieratá, ktoré sú potenciálne oprávnené na poskytnutie pomoci a v prípade ktorých sa zistí, že nie sú správne označené alebo zaznamenané v systéme identifikácie a registrácie hovädzieho dobytka, považujú za zvieratá, v prípade ktorých sa zistili nezrovnalosti.

▼B

Pokiaľ ide o prémiu na dojčiace kravy v súlade s článkom 111 nariadenia (ES) č. 73/2009, nezrovnalosti zistené s ohľadom na systém identifikácie a registrácie hovädzieho dobytka sa úmerne rozdelia medzi počet zvierat potrebných na získanie prémie a zvierat potrebných na dodávku mlieka alebo mliečnych výrobkov podľa článku 111 ods. 2 písm. b) uvedeného nariadenia. Takéto nezrovnalosti sa však najprv pridelia počtu zvierat nepotrebných v rámci individuálnych limitov alebo stropov uvedených v článku 111 ods. 2 písm. b) a v článku 112 uvedeného nariadenia.

4. Pokiaľ rozdiely medzi deklarovaným počtom zvierat a počtom zvierat určeným v súlade s článkom 63 ods. 3 vyplývajú z nezrovnalostí zavinených úmyselne, pomoc, na ktorú by poľnohospodár bol mal nárok podľa článku 63 ods. 3, sa v dotknutom prémiovom období v rámci príslušnej schémy alebo príslušných schém pomoci na chov hovädzieho zamietne.

Pokiaľ rozdiel určený v súlade s odsekom 3 tohto článku je viac ako 20 %, poľnohospodár sa takisto vylučuje z prijímania pomoci do výšky rovnajúcej sa sume, ktorá zodpovedá rozdielu medzi deklarovaným počtom zvierat a počtom zvierat určeným v súlade s článkom 63 ods. 3. Táto suma sa započíta v súlade s článkom 5b nariadenia (ES) č. 885/2006. Ak sa táto suma nemôže v plnej výške započítať v súlade s uvedeným článkom počas troch kalendárnych rokov po kalendárnom roku zistenia, neuhradený zostatok zanikne.

Článok 66

Zníženia a vylúčenia, pokiaľ ide o ovce alebo kozy, na ktoré sa požaduje pomoc

▼M3

1. Pokiaľ sa v prípade žiadostí o poskytnutie pomoci v rámci schémy pomoci pre ovce alebo kozy zistí rozdiel medzi deklarovaným počtom zvierat a počtom stanoveným v súlade s článkom 63 ods. 3, ods. 3a a ods. 5, uplatňuje sa článok 65 ods. 2, ods. 3 a ods. 4 na princípe *mutatis mutandis* od prvého zvieraťa, u ktorého sa nezrovnalosti zistili.

▼B

2. Ak sa zistí, že chovateľ oviec, ktorý uvádza na trh ovčie mlieko a výrobky z neho, opomenul túto skutočnosť uviesť vo svojej žiadosti o prémiu, suma pomoci, na ktorú má nárok, sa obmedzí na prémiu splatnú chovateľom oviec, ktorí uvádzajú na trh ovčie mlieko a výrobky z neho, zníženú o rozdiel medzi touto sumou a celkovou sumou prémie na bahnice.

3. Pokiaľ sa v súvislosti so žiadosťami o dodatočnú prémiu zistí, že menej ako 50 % plochy podniku využívanej na poľnohospodárske účely sa nachádza v oblastiach uvedených v článku 102 ods. 1 nariadenia (ES) č. 73/2009, dodatočná prémia sa nevyplatí a prémie na bahnice a kozy sa znížia o sumu rovnajúcu sa 50 % dodatočnej prémie.

4. Pokiaľ sa zistí, že menej ako 50 % plochy podniku využívanej na poľnohospodárske účely je umiestnenej v oblastiach uvedených v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1121/2009, prémia na kozy sa nevyplatí.

5. Pokiaľ sa zistí, že chovateľ, ktorý využíva sezónny presun zvierat a ktorý podal žiadosť o dodatočnú prémiu, nepásol 90 % svojich zvierat počas najmenej 90 dní v oblasti uvedenej v článku 102 ods. 2 písm. b) nariadenia (ES) č. 73/2009, dodatočná prémia sa nevyplatí a prémia na bahnice alebo kozy sa zníži o čiastku, ktorá sa rovná 50 % dodatočnej prémie.

6. Pokiaľ sa zistí, že nezrovnalosť uvedená v odsekoch 2, 3, 4 alebo 5 vyplýva z nezrovnalostí zavinených úmyselne, celková suma pomoci podľa uvedených odsekov sa zamietne.

V takom prípade sa poľnohospodár takisto vylúči z prijímania pomoci vo výške, ktorá sa rovná uvedenej sume. Táto suma sa započíta v súlade s článkom 5b nariadenia (ES) č. 885/2006. Ak sa táto suma nemôže v plnej výške započítať v súlade s uvedeným článkom počas troch kalendárnych rokov po kalendárnom roku zistenia, neuhradený zostatok zanikne.

7. Pokiaľ ide o poľnohospodárov, ktorí chovajú bahnice aj kozy, ktoré majú nárok na rovnakú výšku prémie, ak sa kontrolou na mieste odhalí rozdiel v zložení stáda z hľadiska počtu zvierat jedného druhu, tieto zvieratá sa považujú za zvieratá tej istej skupiny.

Článok 67

Prirodzené okolnosti

Zníženia a vylúčenia ustanovené v článku 65 a 66 sa neuplatňujú v prípadoch, keď poľnohospodár vplyvom prirodzených okolností na stádo alebo čriedu nemôže splniť svoj záväzok držať zvieratá, na ktoré žiada o poskytnutie pomoci, počas retenčného obdobia, za predpokladu, že do desiatich pracovných dní od zistenia akéhokoľvek zníženia počtu zvierat o tom písomne informuje príslušný orgán.

Bez toho, aby boli dotknuté skutočné okolnosti, ktoré sa majú v jednotlivých prípadoch zohľadniť, príslušné orgány môžu uznať najmä tieto prípady prirodzených okolností vplývajúcich na stádo alebo čriedu:

a) smrť zvieraťa v dôsledku choroby;

b) smrť zvieraťa po nehode, za ktorú farmár nemôže niesť zodpovednosť.

▼M3

_____

▼B

Oddiel III

Osobitná podpora

Článok 69

Zistenia v súvislosti s osobitnou podporou

Pokiaľ ide o platby, ktoré sa majú poskytnúť na osobitnú podporu, členské štáty v prípade každého opatrenia ustanovia zníženia a vylúčenia v podstate rovnocenné so zníženiami a vylúčeniami, ktoré sa ustanovujú v tejto hlave. V prípade platieb na plochu alebo dobytok sa ustanovenia tejto hlavy uplatňujú m*utatis mutandis*. Ak je to vhodné, okrem toho sa aj článok 18 nariadenia Komisie (ES) č. 1975/2006 ([1]) uplatňuje *mutatis mutandis*.

Pokiaľ ide o dôkazy, ktoré poskytujú útvary, orgány alebo organizácie, ako sa uvádza v článku 29 ods. 2 tohto nariadenia, ak sa zistí, že uvedené útvary, orgány alebo organizácie vydali nesprávny dôkaz v dôsledku vážnej nedbanlivosti alebo úmyselne, príslušný členský štát uplatní primerané vnútroštátne sankcie. Pokiaľ sa takéto nezrovnalosti zistia po druhýkrát, príslušný útvar, orgán alebo príslušná organizácia sa na obdobie najmenej jedného roka vylučujú z práva poskytovať dôkaz platný na účely prémií.

KAPITOLA III

Zistenia v súvislosti s krížovým plnením

Článok 70

Všeobecné zásady a vymedzenie pojmov

1. Na účely tejto kapitoly sa uplatňuje článok 47.

2. Na účely uplatňovania článku 23 ods. 1 nariadenia (ES) č. 73/2009 na poľnohospodárov, na ktorých sa vzťahuje krížové plnenie podľa článkov 85t a 103z nariadenia (ES) č. 1234/2007, predloženie žiadosti o poskytnutie pomoci uvedenej v článku 23 ods. 1 nariadenia (ES) č. 73/2009 znamená každoročné predloženie formulára jednotnej žiadosti.

3. Pokiaľ za správu rôznych schém podpory, ktoré sa uvádzajú v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 73/2009, správu opatrení, ktoré sa uvádzajú v článku 36 písm. a) bodoch i) až v) a v článku 36 písm. b) bodoch i), iv) a v) nariadenia (ES) č. 1698/2005, a správu platieb, ktoré sa týkajú schém ustanovených v článkoch 85p, 103q a 103r nariadenia (ES) č. 1234/2007, zodpovedá viac ako jedna platobná agentúra, členské štáty zabezpečia, aby sa určené výskyty nesúladu a prípadne zodpovedajúce zníženia a vylúčenia oznámili všetkým platobným agentúram zainteresovaným v uvedených platbách vrátane prípadov, v ktorých nedodržiavanie kritérií oprávnenosti takisto predstavuje nesúlad a naopak. Členské štáty prípadne zabezpečia, aby sa uplatňovala jedna sadzba zníženia.

4. Výskyty nesúladu sa považujú za „určené“, ak sa zistili v dôsledku akéhokoľvek druhu kontrol vykonaných v súlade s týmto nariadením alebo po tom, ako boli na nich príslušný kontrolný orgán alebo prípadne platobná agentúra akýmkoľvek iným spôsobom upozornení.

([1]) Ú. v. EÚ L 368, 23.12.2006, s. 74.

▼B

5. Okrem prípadov vyššej moci a mimoriadnych okolností, ako sa uvádza v článku 75 tohto nariadenia, pokiaľ poľnohospodár, na ktorého sa vzťahujú povinnosti súvisiace s krížovým plnením v súlade s článkami 85t a 103z nariadenia (ES) č. 1234/2007, nepredloží formulár jednotnej žiadosti v lehote ustanovenej v článku 11 tohto nariadenia, za každý pracovný deň sa uplatní 1 % zníženie. Maximálne zníženie sa obmedzuje na 25 %. Zníženie sa uplatňuje na celkovú sumu, ktorá sa má vyplatiť v rámci platieb v súvislosti so schémami ustanovenými v článkoch 85p, 103q a 103r nariadenia (ES) č. 1234/2007, vydelenú počtom rokov uvedených v článkoch 85t a 103z toho istého nariadenia.

6. Pokiaľ sa určí viac ako jeden výskyt nesúladu v prípade rôznych aktov alebo noriem v tej istej oblasti krížového plnenia, tieto prípady sa na účely stanovenia zníženia v súlade s článkom 71 ods.1 a článkom 72 ods.1 považujú za jeden výskyt nesúladu.

7. Nesúlad s normou, ktorý predstavuje aj požiadavku, sa považuje za jeden výskyt nesúladu. Na účely výpočtu znížení sa nesúlad považuje za časť oblasti požiadavky.

8. Na účely uplatňovania znížení sa percentuálny podiel zníženia uplatňuje na celkovú sumu týchto súm:

a) celkovej sumy priamych platieb, ktoré sa poskytli alebo sa musia poskytnúť dotknutému poľnohospodárovi po tom, ako predložil alebo predloží žiadosti o poskytnutie pomoci počas kalendárneho roku zistenia, a

b) celkovej sumy platieb v súvislosti so schémami ustanovenými v článkoch 85p, 103q a 103r nariadenia (ES) č. 1234/2007, vydelenej počtom rokov uvedených v článkoch 85t a 103z uvedeného nariadenia.

Článok 71

Uplatňovanie znížení v prípade nedbanlivosti

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 77, pokiaľ je určený nesúlad výsledkom nedbanlivosti poľnohospodára, uplatňuje sa zníženie. Toto zníženie vo všeobecnosti predstavuje 3 % celkovej sumy, ako sa uvádza v článku 70 ods. 8

Platobná agentúra však môže, na základe posúdenia vykonaného príslušným kontrolným orgánom uvedeného v súlade s článkom 54 ods. 1 písm. c) v správe z kontroly v časti vyhodnotenie, rozhodnúť o znížení uvedeného percenta na 1 % alebo jeho zvýšení na 5 % tejto celkovej sumy alebo v prípadoch uvedených v článku 54 ods. 1 písm. c) druhom pododseku o neuložení žiadneho zníženia.

2. Pokiaľ členský štát využije možnosť neuplatňovať zníženie ani vylúčenie, ako sa ustanovuje v článku 23 ods. 2 nariadenia (ES) č. 73/2009, a dotknutý poľnohospodár nenapraví daný stav do stanoveného termínu, zníženie alebo vylúčenie sa uplatní.

Príslušný orgán stanoví termín najneskôr na koniec roka nasledujúceho po roku, v ktorom došlo k zisteniu.

▼B

3. Pokiaľ členský štát využije možnosť považovať výskyt nesúladu za menej závažný, ako sa ustanovuje v článku 24 ods. 2 druhom a treťom pododseku nariadenia (ES) č. 73/2009, a dotknutý poľnohospodár nenapraví daný stav do stanoveného termínu, zníženie sa uplatní.

Príslušný orgán stanoví termín najneskôr na koniec roka nasledujúceho po roku, v ktorom došlo k zisteniu.

Predmetný nesúlad sa nepovažuje za menej závažný a uplatní sa minimálne 1 % zníženie, ako sa ustanovuje v odseku 1.

Okrem toho nesúlad, ktorý sa považoval za menej závažný a ktorý poľnohospodár napravil do lehoty stanovenej v prvom pododseku tohto odseku, sa nepovažuje za nesúlad na účely odseku 5.

4. Pokiaľ sa s ohľadom na rôzne oblasti krížového plnenia určil viac ako jeden výskyt nesúladu, postup stanovenia zníženia, ako sa ustanovuje v odseku 1, sa uplatňuje individuálne na každý výskyt nesúladu.

Výsledné percentuálne podiely znížení sa spočítajú. Maximálne zníženie však nepresiahne 5 % celkovej sumy uvedenej v článku 70 ods. 8.

5. Bez toho, aby boli dotknuté prípady úmyselného nesúladu v súlade s článkom 72, pokiaľ sa určili opakované výskyty nesúladu, percentuálny podiel stanovený v súlade s odsekom 1 tohto článku sa v prípade prvého opakovaného výskytu vynásobí faktorom tri. Na tieto účely určí platobná agentúra v prípade, keď sa tento percentuálny podiel stanovil v súlade s článkom 70 ods. 6, percentuálny podiel, ktorý by sa mal uplatniť v prípade opakovaného výskytu nesúladu s príslušnými požiadavkami alebo normami.

V prípade ďalších opakovaní sa na výsledok zníženia stanoveného s ohľadom na predchádzajúci opakovaný výskyt nesúladu vždy uplatní násobný faktor tri. Maximálne zníženie však nepresiahne 15 % celkovej sumy uvedenej v článku 70 ods. 8.

Po dosiahnutí maximálneho percentuálneho podielu 15 % platobná agentúra informuje dotknutého poľnohospodára, že ak sa opätovne určí rovnaký nesúlad, bude sa považovať za úmyselné konanie v zmysle článku 72. Ak sa po tom určí ďalší výskyt nesúladu, percentuálne zníženie, ktoré sa má uplatniť, sa stanoví vynásobením výsledku predchádzajúceho násobenia faktorom tri, v prípade potreby pred obmedzením na 15 %, ako sa ustanovuje v poslednej vete druhého pododseku.

6. V prípade, že sa určí opakovaný nesúlad spolu s iným nesúladom alebo iným opakovaným nesúladom, výsledné percentuálne zníženia sa spočítajú. Bez toho, aby bol dotknutý tretí pododsek odseku 5, maximálne zníženie však nepresiahne 15 % celkovej sumy uvedenej v článku 70 ods. 8.

Článok 72

Uplatňovanie znížení a vylúčení v prípadoch úmyselného nesúladu

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 77, pokiaľ poľnohospodár úmyselne zavinil určený nesúlad, zníženie, ktoré sa má uplatniť na celkovú sumu uvedenú v článku 70 ods. 8, je 20 % celkovej sumy.

▼B

Platobná agentúra však môže, na základe posúdenia vykonaného príslušným kontrolným orgánom uvedeného v súlade s článkom 54 ods. 1 písm. c) v správe z kontroly v časti vyhodnotenie, rozhodnúť o znížení uvedeného percenta na nie menej ako 15 % alebo v prípade potreby o jeho zvýšení do 100 % tejto celkovej sumy.

2. Pokiaľ sa úmyselný nesúlad týka konkrétnej schémy pomoci, poľnohospodár sa v príslušnom kalendárnom roku vylúči z tejto schémy. V prípade extrémneho rozsahu, závažnosti alebo opakovania alebo, keď sa určil opakovaný úmyselný nesúlad, poľnohospodár sa vylúči z príslušnej schémy pomoci v nasledujúcom kalendárnom roku.

KAPITOLA IV

Spoločné ustanovenia

Článok 73

Výnimky z uplatňovania znížení a vylúčení

1. Zníženia a vylúčenia ustanovené v kapitole I a II sa neuplatňujú, ak poľnohospodár predložil fakticky správne informácie alebo môže preukázať inak svoju nevinu.

2. Zníženia a vylúčenia ustanovené v kapitole I a II sa neuplatňujú na tie časti žiadosti o poskytnutie pomoci, v prípade ktorých poľnohospodár písomne informoval príslušný orgán o tom, že žiadosť o poskytnutie pomoci je nesprávna alebo sa stala nesprávnou, odkedy bola podaná, za predpokladu, že poľnohospodár nebol informovaný o zámere príslušného orgánu uskutočniť kontrolu na mieste a orgán ešte neinformoval poľnohospodára o žiadnych nezrovnalostiach v podanej žiadosti.

Informácie, ktoré poľnohospodár poskytol, ako sa uvádza v prvom pododseku, majú za následok, že žiadosť o poskytnutie pomoci sa upraví podľa skutočnej situácie.

Článok 74

Zmeny a doplnenia a úpravy položiek v počítačovej databáze hovädzieho dobytka

Pokiaľ ide o hovädzí dobytok, na ktorý sa požaduje pomoc, na chyby a opomenutia týkajúce sa položiek v počítačovej databáze hovädzieho dobytka sa od predloženia žiadosti o poskytnutie pomoci uplatňuje článok 73.

Pokiaľ ide o hovädzí dobytok, na ktorý sa nepožaduje pomoc, na zníženia a vylúčenia, ktoré sa majú uplatňovať v súlade s kapitolou III, sa uplatňuje ten istý článok.

Článok 75

Vyššia moc a mimoriadne okolnosti

1. Ak poľnohospodár nebol schopný splniť svoje povinnosti v dôsledku vyššej moci alebo mimoriadnych okolností, ako sa uvádza v článku 31 nariadenia (ES) č. 73/2009, udrží si právo na poskytnutie pomoci na plochu alebo zvieratá, na ktoré bolo možné poskytnúť pomoc

▼B

v čase, keď sa vyskytol prípad vyššej moci alebo mimoriadnych okolností. Okrem toho, ak sa nesúlad v dôsledku takejto vyššej moci alebo mimoriadnych okolností týka krížového plnenia, príslušné zníženie sa neuplatní.

2. Prípady vyššej moci a mimoriadnych okolností v zmysle článku 31 nariadenia (ES) č. 73/2009 sa spolu s relevantným dôkazom k spokojnosti príslušného orgánu písomne oznámia tomuto orgánu do desiatich pracovných dní odo dňa, keď je poľnohospodár v situácii tak urobiť.

HLAVA V

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 76

Minimálne platby

Členské štáty môžu rozhodnúť neposkytnúť žiadnu pomoc, ak suma na žiadosť o poskytnutie pomoci nepresiahne 100 EUR.

Článok 77

Kumulácia znížení

Pokiaľ prípad nesúladu predstavuje aj nezrovnalosť, následkom čoho je relevantný s ohľadom na uplatňovanie znížení alebo vylúčení v súlade s kapitolami II aj III hlavy IV:

a) zníženia alebo vylúčenia podľa kapitoly II hlavy IV sa uplatňujú s ohľadom na príslušné schémy pomoci;

b) zníženia a vylúčenia podľa kapitoly III hlavy IV sa uplatňujú na celkovú sumu platieb, ktoré sa majú poskytnúť v rámci režimu jednotnej platby, režimu jednotnej platby na plochu a akýchkoľvek schém pomoci, na ktoré sa nevzťahujú zníženia ani vylúčenia uvedené v písmene a).

Zníženia a vylúčenia uvedené v prvom pododseku sa uplatňujú v súlade s článkom 78 ods. 2 bez toho, aby boli dotknuté dodatočné sankcie podľa iných ustanovení práva Spoločenstva alebo vnútroštátneho práva.

Článok 78

Uplatňovanie znížení v prípade jednotlivých schém podpory

1. Výšku platby, ktorá sa má poskytnúť poľnohospodárovi v rámci schémy podpory uvedenej v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 73/2009, vypočítajú členské štáty na základe podmienok stanovených v príslušnej schéme podpory s prípadným prihliadnutím na prekročenie základnej plochy, maximálnej zaručenej plochy alebo počtu zvierat, na ktoré sa môžu prijímať prémie.

2. V prípade každej schémy podpory uvedenej v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 73/2009 sa zníženia alebo vylúčenia následkom nezrovnalostí, neskorých predložení, nedeklarovania parciel, prekročenia rozpočtových stropov, modulácie, finančnej disciplíny a nedodržania krížového plnenia vykonávajú v prípade potreby týmto spôsobom a v tomto poradí:

▼B

a) zníženia alebo vylúčenia ustanovené v kapitole II hlavy IV sa uplatňujú s ohľadom na nezrovnalosti;

b) suma, ktorá je výsledkom uplatňovania písmena a), slúži ako základ pre výpočet akýchkoľvek znížení, ktoré sa majú uplatniť v prípade neskorých predložení v súlade s článkom 23 a 24;

c) suma, ktorá je výsledkom uplatňovania písmena b), slúži ako základ pre výpočet akýchkoľvek znížení, ktoré sa majú uplatniť v prípade nedeklarovania poľnohospodárskych parciel v súlade s článkom 55;

▼M3

d) pokiaľ ide o tie schémy podpory, v prípade ktorých je rozpočtový strop stanovený v súlade s článkom 51 ods. 2, článkom 69 ods. 3, článkom 123 ods. 1 a článkom 128 ods. 2 nariadenia (ES) č. 73/2009, alebo uplatňovaný v súlade s článkom 126 ods. 2, článkom 127 ods. 2 a článkom 129 ods. 2 uvedeného nariadenia, členské štáty spočítajú sumy vyplývajúce z uplatňovania písmen a), b) a c) tohto odseku.

▼B

V prípade každej z uvedených schém podpory sa určí koeficient vydelením hodnoty príslušného rozpočtového stropu súčtom súm uvedených v prvom pododseku. Ak je získaný koeficient vyšší ako 1, uplatní sa koeficient rovný 1.

Na výpočet platby, ktorá sa má poskytnúť jednotlivému poľnohospodárovi v rámci schémy podpory, v prípade ktorej je stanovený rozpočtový strop, sa suma vyplývajúca z uplatňovania písmen a), b) a c) prvého pododseku vynásobí koeficientom určeným podľa druhého pododseku.

Článok 79

Základ pre výpočet znížení z dôvodu modulácie, finančnej disciplíny a krížového plnenia

▼M6

1. Zníženia z dôvodu modulácie stanovenej v článkoch 7 a 10 nariadenia (ES) č. 73/2009 a prípadne v článku 1 nariadenia Rady (ES) č. 378/2007 ([1]), a na rok 2013 v dôsledku dobrovoľnej úpravy stanovenej v článku 10b nariadenia (ES) č. 73/2009, ako aj zníženie z dôvodu finančnej disciplíny stanovenej v článku 11 nariadenia (ES) č. 73/2009 a zníženie stanovené v článku 8 ods. 1 uvedeného nariadenia, sa v súlade s postupom ustanoveným v článku 78 tohto nariadenia uplatňujú na celkovú sumu platieb z rôznych schém podpory uvedených v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 73/2009, na ktoré má každý poľnohospodár nárok.

▼B

2. Výška platby, ktorá je výsledkom uplatňovania odseku 1, slúži ako základ pre výpočet akýchkoľvek znížení, ktoré sa majú uplatniť v prípade nedodržania krížového plnenia v súlade s kapitolou III hlavy IV.

Článok 80

Vymáhanie neoprávnených platieb

1. Ak dôjde k neoprávnenej platbe, poľnohospodár vráti predmetnú sumu s úrokmi vypočítanými v súlade s odsekom 2.

([1]) Ú. v. EÚ L 95, 5.4.2007, s. 1.

▼M5

2. Úroky sa vypočítajú za obdobie, ktoré uplynie od termínu, do ktorého má poľnohospodár platby vrátiť, uvedeného v príkaze na vymáhanie, a ktorý nemôže byť stanovený na viac ako 60 dní, do dátumu splatenia alebo odčítania.

▼B

Uplatniteľná úroková miera sa vypočíta v súlade s ustanoveniami vnútroštátneho práva, avšak nie je nižšia, ako úroková miera uplatniteľná na vymáhanie súm podľa vnútroštátnych ustanovení.

3. Povinnosť vrátiť platbu uvedená v odseku 1 sa neuplatňuje, ak sa platba vykonala v dôsledku chyby príslušného orgánu alebo iného orgánu a ak poľnohospodár nemohol túto chybu zistiť primeraným spôsobom.

Pokiaľ sa však chyba týka faktických prvkov relevantných pre výpočet príslušnej platby, prvý pododsek sa uplatňuje len ak rozhodnutie o vymáhaní nebolo oznámené do 12 mesiacov od platby.

Článok 81

Vymáhanie neoprávnených nárokov

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 137 nariadenia (ES) č. 73/2009, pokiaľ sa po pridelení platobných nárokov poľnohospodárom v súlade s nariadením (ES) č. 795/2004 alebo nariadením (ES) č. 1120/2009 zistí, že určité platobné nároky boli pridelené neoprávnene, dotknutý poľnohospodár vráti neoprávnene pridelené nároky do národnej rezervy uvedenej v článku 41 nariadenia (ES) č. 73/2009.

V prípade, že dotknutý poľnohospodár medzitým previedol platobné nároky na iných poľnohospodárov, títo sú v pomere počtu platobných nárokov, ktoré boli na nich prevedené, zaviazaní povinnosťou ustanovenou v prvom pododseku, ak poľnohospodár, ktorému boli platobné nároky pôvodne pridelené, nemá k dispozícii dostatočné množstvo platobných nárokov na pokrytie hodnoty neoprávnene pridelených platobných nárokov.

Neoprávnene pridelené nároky sa považujú za nepridelené ab initio.

2. Bez toho, aby bol dotknutý článok 137 nariadenia (ES) č. 73/2009, pokiaľ sa po pridelení platobných nárokov poľnohospodárom v súlade s nariadením (ES) č. 795/2004 alebo nariadením (ES) č. 1120/2009 zistí, že hodnota platobných nárokov je príliš vysoká, táto hodnota sa príslušne upraví. Táto úprava sa vykoná, aj pokiaľ ide o platobné nároky, ktoré boli medzitým prevedené na iných poľnohospodárov. Hodnota zníženia sa pridelí do národnej rezervy uvedenej v článku 41 nariadenia (ES) č. 73/2009.

Platobné nároky sa pokladajú za pridelené ab initio v hodnote, ktorá je výsledkom úpravy.

3. Pokiaľ sa na účely odsekov 1 a 2 zistí, že počet nárokov pridelených poľnohospodárovi v súlade s nariadením (ES) č. 795/2004 alebo nariadením (ES) č. 1120/2009 je nesprávny, a pokiaľ neoprávnené pridelenie nemá vplyv na celkovú hodnotu nárokov, ktoré poľnohospodár dostal, členský štát prepočíta platobné nároky, a ak je to vhodné, opraví typ nárokov pridelených poľnohospodárovi.

Prvý pododsek sa však neuplatňuje v prípade, že poľnohospodári mohli chyby zistiť primeraným spôsobom.

▼B

4. Členské štáty môžu rozhodnúť nevymáhať neoprávnene pridelené nároky, ak celková suma neoprávnene pridelená poľnohospodárovi nepresiahne 50 EUR. Členské štáty okrem toho môžu rozhodnúť nevykonať prepočet, ak celková hodnota uvedená v odseku 3 nepresiahne 50 EUR.

5. Pokiaľ poľnohospodár previedol akékoľvek platobné nároky bez ohľadu na článok 46 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1782/2003 alebo článok 43 ods. 1, článok 43 ods. 2, článok 62 ods. 1, článok 62 ods. 3 a článok 68 ods. 5 nariadenia (ES) č. 73/2009, prevod sa považuje za neuskutočnený.

6. Neoprávnene vyplatené sumy sa vymáhajú v súlade s článkom 80.

Článok 82

Prevody podnikov

1. Na účely tohto článku:

a) „prevod podniku“ je predaj, prenájom alebo akýkoľvek podobný typ transakcie v súvislosti s príslušnými produkčnými jednotkami;

b) „prevádzajúci“ je poľnohospodár, ktorého podnik sa prevádza na iného poľnohospodára;

c) „nadobúdateľ“ je poľnohospodár, ktorému sa podnik previedol.

2. Pokiaľ sa podnik v celom rozsahu previedol z jedného poľnohospodára na druhého po tom, ako bola podaná žiadosť o poskytnutie pomoci, a predtým, ako sa všetky podmienky poskytnutia pomoci splnili, v súvislosti s prevedeným podnikom sa prevádzajúcemu neposkytne žiadna pomoc.

3. Pomoc, o ktorú požiadal prevádzajúci, sa poskytne nadobúdateľovi, pokiaľ:

a) ►C1 počas obdobia, ktoré majú stanoviť členské štáty, nadobúdateľ informuje príslušný orgán o prevode a požiada o platbu pomoci; ◄

b) nadobúdateľ predloží akýkoľvek dôkaz vyžadovaný príslušným orgánom;

c) všetky podmienky na poskytnutie pomoci v súvislosti s prevedeným podnikom sú splnené.

4. Hneď ako nadobúdateľ informuje príslušný orgán a požiada o platbu pomoci v súlade s odsekom 3 písm. a):

a) všetky práva a povinnosti prevádzajúceho vyplývajúce z právneho vzťahu medzi prevádzajúcim a príslušným orgánom, ktoré vznikli podaním žiadosti o poskytnutie pomoci, sa prenesú na nadobúdateľa;

b) všetky činnosti potrebné na poskytnutie pomoci a všetky vyhlásenia prevádzajúceho pred prevodom sa prisudzujú nadobúdateľovi na účely uplatňovania príslušných pravidiel Spoločenstva;

c) prevedený podnik sa považuje, ak je to vhodné, za samostatný podnik, pokiaľ ide o príslušný hospodársky rok alebo príslušné prémiové obdobie.

5. Pokiaľ sa žiadosť o poskytnutie pomoci podá po vykonaní činností nevyhnutných na poskytnutie pomoci a podnik sa v celom rozsahu previedol z jedného poľnohospodára na druhého po tom, ako uvedené

▼B

činnosti začali, ale predtým, ako sa všetky podmienky poskytnutia pomoci splnili, pomoc sa môže poskytnúť nadobúdateľovi za predpokladu, že podmienky v odseku 3 písm. a) a b) sú splnené. V tom prípade sa uplatňuje odsek 4 písm. b).

6. Členské štáty môžu rozhodnúť, ak je to vhodné, poskytnúť pomoc prevádzajúcemu. V takom prípade:

a) sa nadobúdateľovi neposkytne žiadna pomoc;

b) členské štáty uplatnia mutatis mutandis požiadavky stanovené v odsekoch 2 až 5.

Článok 83

Dodatočné opatrenia a vzájomná pomoc medzi členskými štátmi

Členské štáty prijmú všetky ďalšie opatrenia vyžadované na správne uplatňovanie integrovaného systému a poskytnú si vzájomnú pomoc potrebnú na účely kontrol vyžadovaných podľa tohto nariadenia.

V tomto ohľade môžu členské štáty v prípade, že sa týmto nariadením neustanovujú primerané zníženia a vylúčenia, ustanoviť primerané vnútroštátne sankcie voči chovateľom alebo iným hospodárskym subjektom, ako sú bitúnky alebo združenia zainteresované v procese poskytovania pomoci, aby zaistili dodržiavanie kontrolných požiadaviek, ako sú súčasný register stáda podniku alebo dodržiavanie oznamovacej povinnosti.

Článok 84

Oznámenia

1. Každý rok najneskôr do 15. júla predkladajú členské štáty Komisii v súvislosti so schémami pomoci, na ktoré sa vzťahuje integrovaný systém, správu za predchádzajúci kalendárny rok týkajúcu sa najmä:

a) stavu uplatňovania integrovaného systému vrátane najmä vybraných možností kontroly dodržiavania krížového plnenia a príslušných kontrolných orgánov zodpovedných za kontroly požiadaviek a podmienok krížového plnenia, ako aj konkrétnych opatrení prijatých na správu a kontrolu osobitnej podpory;

b) počtu žiadateľov, ako aj celkovej plochy, celkového počtu zvierat a celkových množstiev;

c) počtu žiadateľov, ako aj celkovej plochy, celkového počtu zvierat a celkových množstiev, ktoré sa skontrolovali;

d) výsledkov vykonaných kontrol, s uvedenými zníženiami a vylúčeniami uplatnenými podľa hlavy IV;

e) výsledkov kontrol týkajúcich sa krížového plnenia v súlade s kapitolou III hlavy III.

2. Každý rok najneskôr do 31. októbra oznámia členské štáty Komisii elektronickými prostriedkami pomer pôdy využívanej ako trvalé pasienky k celkovej poľnohospodárskej ploche, ako sa uvádza v článku 3 ods. 1 tohto nariadenia, pričom využijú formulár, ktorý Komisia dala členským štátom k dispozícii.

3. Vo výnimočných a riadne odôvodnených prípadoch môžu členské štáty so súhlasom Komisie ustanoviť výnimku z termínov ustanovených v odsekoch 1 a 2.

▼B

4. Počítačové údaje zavedené ako súčasť integrovaného systému sa využívajú na podporu informácií špecifikovaných v rámci pravidiel odvetvia, ktoré sú členské štáty povinné zaslať Komisii.

5. Členské štáty v prípade uplatňovania lineárneho znižovania výšky priamych platieb v súlade s článkom 8 ods. 1 nariadenia (ES) č. 73/2009 a článkom 79 tohto nariadenia Komisiu bezodkladne informujú o uplatňovanom percentuálnom znížení.

▼M4

6. Oznámenia uvedené v článku 40 ods. 2 a ods. 5 tohto článku sa vypracujú v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 792/2009 ([1]).

▼B

Článok 85

Kľúč prideľovania

Kľúč prideľovania súm zodpovedajúcich 4 percentuálnym bodom uvedeným v článku 9 ods. 2 prvom pododseku nariadenia (ES) č. 73/2009 sa zostaví z podielov členských štátov na poľnohospodárskej ploche, ktorým sa priradí váha 65 %, a na zamestnanosti v poľnohospodárstve, ktorým sa priradí váha 35 %.

Každý podiel členského štátu na poľnohospodárskej ploche a zamestnanosti sa prispôsobí v závislosti od jeho hrubého domáceho produktu (HDP) na obyvateľa vyjadreného v parite kúpnej sily s použitím jednej tretiny rozdielu v priemere členských štátov, na ktoré sa uplatňuje modulácia.

Na tieto účely sa využijú tieto údaje založené na údajoch získaných z Eurostat-u v auguste 2003:

a) pokiaľ ide o poľnohospodársku plochu, údaje získané v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1166/2008 ([2]) v rámci štrukturálneho prieskumu fariem (Farm Structural Survey) z roku 2000;

b) pokiaľ ide o zamestnanosť v poľnohospodárstve, údaje získané v súlade s nariadením Rady (ES) č. 577/98 ([3]) v rámci ročnej série prieskumu pracovnej sily týkajúceho sa zamestnanosti v poľnohospodárstve, poľovníctve a rybárstve (Labour Force Survey) z roku 2001;

c) pokiaľ ide o HDP na hlavu v nákupnej sile, trojročný priemer získaný v rokoch 1999 až 2001 na základe údajov z národných účtov.

ČASŤ III

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 86

Zrušenie

1. Nariadenie (ES) č. 796/2004 sa zrušuje s účinnosťou od 1. januára 2010.

Naďalej sa však uplatňuje vo vzťahu k žiadostiam o poskytnutie pomoci, ktoré sa týkajú hospodárskych rokov alebo prémiových období, ktoré začali pred 1. januárom 2010.

([1]) Ú. v. EÚ L 228, 1.9.2009, s. 3.
([2]) Ú. v. EÚ L 321, 1.12.2008, s. 14.
([3]) Ú. v. ES L 77, 14.3.1998, s. 3.

▼B

2. Odkazy na nariadenie (ES) č. 796/2004 sa považujú za odkazy na toto nariadenie a znejú v súlade s korelačnou tabuľkou uvedenou v prílohe II.

Článok 87

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa na žiadosti o poskytnutie pomoci týkajúce sa hospodárskych rokov alebo prémiových období začínajúcich od 1. januára 2010.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼B

PRÍLOHA I

Metóda spoločenstva na kvantitatívne stanovenie Δ9-tetrahydrokanabinolu v odrodách konopy

1. **Rozsah a oblasť pôsobnosti**

Touto metódou sa stanovuje obsah Δ9-tetrahydrokanabinolu (ďalej len „THC“) v odrodách konopy siatej (*Cannabis sativa* L.). Podľa potreby sa pri tejto metóde uplatňujú postupy A alebo B, ktoré sú opísané v tomto materiáli.

Táto metóda je založená na kvantitatívnom stanovení Δ9-THC plynovou chromatografiou (GC) po extrakcii vhodným rozpúšťadlom.

1.1. *Postup A*

Postup A sa využíva na kontroly pestovania, ako sa ustanovuje v článku 39 nariadenia (ES) č. 73/2009 a článku 30 ods. 2 písm. a) tohto nariadenia.

1.2. *Postup B*

Postup B sa využíva v prípadoch uvedených v článku 39 ods. 1 nariadenia (ES) č. 73/2009 a článku 40 ods. 3 tohto nariadenia.

2. **Odber vzoriek**

2.1. *Vzorky*

a) Postup A: v poraste na koreni danej odrody konopy sa odoberie 30 cm časť aspoň s jedným samičím súkvetím na každej vybranej rastline. Odber vzoriek sa vykoná v priebehu dňa počas obdobia od 20 dní po začatí kvitnutia do 10 dní po ukončení kvitnutia, pričom sa sleduje systematický vzor a vylúčia sa okraje porastu, aby sa zabezpečila reprezentatívnosť vzorky pre dané pole.

Členské štáty môžu schváliť odber vzoriek v období od začatia kvitnutia do 20 dní po začatí kvitnutia za predpokladu, že v prípade každej pestovanej odrody sa odoberú iné reprezentatívne vzorky v súlade s prvým pododsekom počas obdobia od 20 dní po začatí kvitnutia do 10 dní po ukončení kvitnutia.

b) Postup B: v poraste na koreni danej odrody konopy sa odoberie vrchná tretina každej vybranej rastliny. Odber vzoriek sa vykoná v priebehu dňa počas 10 dní po ukončení kvitnutia, pričom sa sleduje systematický vzor a vylúčia sa okraje porastu, aby sa zabezpečila reprezentatívnosť vzorky pre dané pole. V prípade dvojdomých odrôd sa odoberú len samičie rastliny.

2.2. *Veľkosť vzorky*

Postup A: vzorka pozostáva z častí 50 rastlín na pole.

Postup B: vzorka pozostáva z častí 200 rastlín na pole.

Každá vzorka sa umiestni do textilného alebo papierového vrecka bez polámania a odošle sa do laboratória na analýzu.

Členský štát môže ustanoviť odber druhej vzorky na prípadnú kontraanalýzu, pričom sa táto vzorka uloží u pestovateľa alebo orgánu zodpovedného za analýzu.

2.3. *Sušenie a skladovanie vzorky*

Sušenie vzoriek začne čo najskôr, a to v každom prípade do 48 hodín, pričom sa využije akákoľvek metóda s teplotou do 70 °C.

Vzorky sa sušia na konštantnú hmotnosť a obsah vlhkosti od 8 % do 13 %.

Po vysušení sa vzorky bez polámania uskladnia na tmavom mieste pri teplote do 25 °C.

▼B

3. **Stanovenie obsahu THC**

3.1. *Príprava skúšobnej vzorky*

Stonky a semená väčšie ako 2 mm sa odstránia zo sušených vzoriek.

Sušené vzorky sa zomelú na polojemný prášok (ktorý prepadne cez 1 mm sito).

Prášok sa môže uskladňovať počas 10 týždňov pri teplote do 25 °C na tmavom a suchom mieste.

3.2. *Činidlá a extrakčný roztok*

Činidlá

— Δ9-tetrahydrokanabinol, s čistotou na chromatografické účely,

— skvalén, s čistotou na chromatografické účely, ako vnútorný štandard.

Extrakčný roztok

— 35 mg skvalénu na 100 ml hexánu.

3.3. *Extrakcia Δ9–THC*

100 mg zomletej skúšobnej vzorky sa odváži, vloží do skúmavky centrifúgy s 5 ml extrakčného roztoku, ktorý obsahuje vnútorný štandard.

Vzorka sa umiestni do ultrazvukového kúpeľa na 20 minút. Potom sa odstredí počas piatich minút rýchlosťou 3 000 otáčok za minútu a potom sa zo sedimentu zleje roztok s THC. Tento roztok sa vstrekne do chromatografu a vykoná sa kvantitatívna analýza.

3.4. *Plynová chromatografia*

a) Prístroje

— plynový chromatograf s plameňovým ionizačným detektorom a deleným alebo nedeleným injektorom,

— valec umožňujúci dobré oddeľovanie kanabinoidov, napríklad sklenená kapilára 25 m dlhá s priemerom 0,22 mm,

impregnovaný fázou z 5 % nepolárneho fenyl-metyl siloxanu.

b) Rozsah kalibrácie

Najmenej tri body pri postupe A a päť bodov pri postupe B, vrátane bodov pri koncentrácii 0,04 a 0,50 mg/ml Δ9-THC v extrakčnom roztoku.

c) Pokusné podmienky

Tieto podmienky sa uvádzajú ako príklad pre valec uvedený v bode a):

— teplota pece 260 °C

— teplota vstrekovača 300 °C

— teplota detektora 300 °C

d) Vstreknutý objem: 1 μl

4. **Výsledky**

Výsledky sa vyjadria na dve desatinné miesta v gramoch Δ9-THC na 100 gramov analyzovanej vzorky vysušenej na konštantnú hmotnosť. Použije sa tolerancia 0,03 g na 100 g.

— Postup A: jedno stanovenie na testovanú vzorku.

Pokiaľ je však získaný výsledok nad limitom ustanoveným v článku 39 ods. 1 nariadenia (ES) č. 73/2009, vykoná sa druhá analýza analyzovanej vzorky a priemerná hodnota dvoch stanovení sa bude považovať za výsledok.

— Postup B: výsledok zodpovedá priemernej hodnote dvoch stanovení na skúšobnú vzorku.

▼B

PRÍLOHA II

Nariadenie (ES) č. 796/2004	Toto nariadenie	Nariadenie (ES) č. 1120/2009
článok 1	článok 1	
článok 2 ods. 1	—	článok 2 písm. a)
článok 2 ods. 1a	článok 2 ods. 1	
článok 2 ods. 1b	—	
článok 2 ods. 2	—	článok 2 písm. c)
článok 2 ods. 2a	—	článok 2 písm. d)
článok 2 ods. 3	článok 2 ods. 3	
článok 2 ods. 4	článok 2 ods. 4	
článok 2 ods. 5	článok 2 ods. 5	
článok 2 ods. 6	článok 2 ods. 6	
článok 2 ods. 7	článok 2 ods. 7	
článok 2 ods. 8	článok 2 ods. 8	
článok 2 ods. 9	článok 2 ods. 9	
článok 2 ods. 10	článok 2 ods. 10	
článok 2 ods. 11	článok 2 ods. 11	
článok 2 ods. 12	článok 2 ods. 12	
článok 2 ods. 13	článok 2 ods. 14	
článok 2 ods. 14	—	
článok 2 ods. 15	článok 2 ods. 15	
článok 2 ods. 16	článok 2 ods. 16	
článok 2 ods. 17	článok 2 ods. 17	
článok 2 ods. 18	článok 2 ods. 18	
článok 2 ods. 19	článok 2 ods. 19	
článok 2 ods. 20 až 36	článok 2 ods. 21 až 37 v uvedenom poradí	
článok 2 ods. 37	—	
článok 2 predposledný pododsek	článok 2 ods. 38	
článok 2 posledný pododsek	—	
článok 3 ods. 1 až 7	článok 3 ods. 1 až 7	
článok 4	článok 4	
článok 5	článok 5	
článok 6	článok 6	
článok 7	článok 7	

▼B

Nariadenie (ES) č. 796/2004	Toto nariadenie	Nariadenie (ES) č. 1120/2009
článok 8 ods. 1	článok 34 ods. 4	
článok 8 ods. 2	článok 34 ods. 5	
článok 9 prvý pododsek	článok 8 ods. 1	
článok 9 druhý pododsek	článok 8 ods. 2	
článok 10	článok 9	
článok 11 ods. 1	článok 11 ods. 1	
článok 11 ods. 2 prvý pododsek	článok 11 ods. 2 prvý pododsek	
článok 11 ods. 2 druhý pododsek	článok 11 ods. 2 tretí pododsek	
článok 11 ods. 2 tretí pododsek	článok 11 ods. 2 druhý pododsek	
článok 11 ods. 3	článok 10 ods. 2	
článok 12 ods. 1 písm. a), b), c) a d)	článok 12 ods. 1 písm. a), b), c) a d) v uvedenom poradí	
článok 12 ods. 1 písm. e)	—	
článok 12 ods. 1 písm. f)	článok 12 ods. 1 písm. e)	
článok 12 ods. 2, 3 a 4	článok 12 ods. 2, 3 a 4	
článok 13 ods. 1 prvý a druhý pododsek	článok 13 ods. 1	
článok 13 ods. 1 tretí pododsek	—	
článok 13 ods. 2, 3 a 4	—	
článok 13 ods. 5	článok 13 ods. 2	
článok 13 ods. 6	—	
článok 13 ods. 7	článok 13 ods. 3	
článok 13 ods. 8	článok 13 ods. 4	
článok 13 ods. 9	—	
článok 13 ods. 10	článok 13 ods. 5	
článok 13 ods. 11 a 12	—	
článok 13 ods. 13a	článok 13 ods. 6	
článok 13 ods. 14	článok 20 ods. 3	
článok 14 ods. 1 prvý pododsek	článok 13 ods. 8 prvý pododsek	
článok 14 ods. 1 druhý pododsek	—	
článok 14 ods. 1 tretí pododsek	článok 13 ods. 8 druhý pododsek	

▼B

Nariadenie (ES) č. 796/2004	Toto nariadenie	Nariadenie (ES) č. 1120/2009
článok 14 ods. 1 štvrtý pododsek	článok 13 ods. 8 tretí pododsek	
článok 14 ods. 1a	článok 55 ods. 1 a 2	
článok 14 ods. 2	článok 12 ods. 5	
článok 14 ods. 3	článok 10 ods. 1	
článok 14 ods. 4	článok 13 ods. 9	
článok 15	článok 14	
článok 15a	—	
článok 16 ods. 1, 2 a 3	článok 16 ods. 1, 2 a 3 v uvedenom poradí	
článok 16 ods. 3 tretí pododsek	článok 65 ods. 3 tretí pododsek	
článok 16 ods. 4	článok 16 ods. 4	
článok 17	—	
článok 17a	článok 17	
článok 18	článok 20	
článok 19	článok 21	
článok 20	článok 22	
článok 21	článok 23	
článok 21a ods. 1 a 2	článok 24	
článok 21a ods. 3 druhý pododsek	článok 15 ods. 1	
článok 22	článok 25	
článok 23	článok 26	
článok 23a ods. 1 prvý a druhý pododsek	článok 27 ods. 1	
článok 23a ods. 2	článok 27 ods. 2	
článok 24 ods. 1 písm. a), b), c), d), e), g), i), j) a k)	článok 28 ods. 1 písm. a), b), c), d), e), f), g), h) a i) v uvedenom poradí	
článok 24 ods. 1 písm. f) a h)	—	
článok 24 ods. 2 prvý pododsek	článok 28 ods. 2	
článok 24 ods. 2 druhý pododsek	článok 28 ods. 3	
článok 26 ods. 1, 3 a 4	článok 30 ods. 1, 3 a 4 v uvedenom poradí	
článok 26 ods. 2 písm. a), b), c), f) a h)	článok 30 ods. 2 písm. a), b), c), g) a h) v uvedenom poradí	

▼B

Nariadenie (ES) č. 796/2004	Toto nariadenie	Nariadenie (ES) č. 1120/2009
článok 26 ods. 2 písm. d), e) a g)	—	
článok 27 ods. 1 prvý pododsek prvá veta	článok 31 ods. 1 prvý pododsek	
článok 27 ods. 1 prvý pododsek druhá veta písm. a), b) a c)	článok 31 ods. 2	
článok 27 ods. 1 druhý a tretí pododsek	článok 31 ods. 1 druhý a tretí pododsek	
článok 27 ods. 3 a 4	článok 31 ods. 3 a 4	
článok 28	článok 32	
článok 29	článok 33	
článok 30 ods. 1 prvý a druhý pododsek, článok 30 ods. 2, 3 a 4	článok 34 ods. 1, 2, 3 a 6 v uvedenom poradí	
článok 30 ods. 1 tretí pododsek	—	
článok 31	článok 37	
článok 31a	článok 38	
článok 31b	článok 39	
článok 32	článok 35	
článok 33 ods. 1	—	
článok 33 ods. 2, 3, 4 a 5	článok 40 ods. 1, 2, 3 a 4 v uvedenom poradí	
článok 33a	—	
článok 33b	—	
článok 33c	—	
článok 34 ods. 1 prvý pododsek	článok 41 ods. 1 prvý pododsek	
článok 34 ods. 1 druhý pododsek	—	
článok 34 ods. 2	článok 41 ods. 2	
článok 35 ods. 1	článok 42 ods. 1 prvý pododsek	
článok 35 ods. 2 písm. a)	článok 42 ods. 1 druhý pododsek	
článok 35 ods. 2 písm. b) prvý pododsek prvá až štvrtá zarážka	článok 42 ods. 2 prvý pododsek písm. a) až d)	
článok 35 ods. 2 písm. b) druhý pododsek	článok 42 ods. 2 druhý pododsek	
článok 35 ods. 2 písm. c) prvá a druhá zarážka	článok 42 ods. 3 písm. a) až b) v uvedenom poradí	

▼B

Nariadenie (ES) č. 796/2004	Toto nariadenie	Nariadenie (ES) č. 1120/2009
článok 36	článok 43	
článok 37	článok 44	
článok 38	—	
článok 39	článok 45	
článok 40	—	
článok 41 písm. a), b), c) a d)	článok 47 ods. 1, 2, 3 a 4	
článok 42	článok 48	
článok 43	článok 49	
článok 44 ods. 1, 1a a 2	článok 50 ods. 1, 2 a 3 v uvedenom poradí	
článok 45 ods.1, 1a, 1b, 2, 3 a 4	článok 51 ods. 1, 2, 3, 4, 5 a 6 v uvedenom poradí	
článok 46	článok 52	
článok 47 ods. 1, 1a, 2, 3, 4 a 5	článok 53 ods. 1, 2, 3, 4, 5 a 6 v uvedenom poradí	
článok 48	článok 54	
článok 49 ods. 1	článok 56 ods. 1	
článok 49 ods. 2		článok 19 ods. 1 tretí pododsek
článok 49 ods. 3	článok 56 ods. 2	
článok 50 ods. 1, 2 a 3	článok 57 ods. 1, 2 a 3 v uvedenom poradí	
článok 50 ods. 5	—	
článok 50 ods. 7	článok 75 ods. 1	
článok 51 ods. 1	článok 58	
článok 51 ods. 2a	článok 57 ods. 2	
článok 51 ods. 3	—	
článok 52	článok 59	
článok 53 prvý a druhý pododsek	článok 60	
článok 53 tretí a štvrtý pododsek	článok 57 ods. 2	
článok 54	článok 61	
článok 54a	—	
článok 54b	článok 62	
článok 57 ods. 1	článok 63 ods. 1	
článok 57 ods. 2	článok 63 ods. 2	
článok 57 ods. 3 prvý pododsek	článok 63 ods. 3	

▼B

Nariadenie (ES) č. 796/2004	Toto nariadenie	Nariadenie (ES) č. 1120/2009
článok 57 ods. 3 druhý pododsek	článok 75 ods. 1	
článok 57 ods. 4	článok 63 ods. 4	
článok 58	článok 64	
článok 59	článok 65	
článok 60	článok 66	
článok 61	článok 67	
článok 62	článok 68	
článok 63	—	
článok 64	—	
článok 65 ods. 1, 2a, 3, 4 a 5	článok 70 ods. 1, 2, 3, 4 a 5 v uvedenom poradí	
článok 66 ods. 1	článok 70 ods. 8 a článok 71 ods. 1	
článok 66 ods. 2	článok 70 ods. 6	
článok 66 ods. 2a a 2b	článok 71 ods. 2 a 3 v uvedenom poradí	
článok 66 ods. 3 prvý a tretí pododsek	článok 71 ods. 4	
článok 66 ods. 3 druhý pododsek	článok 70 ods. 7 prvá veta	
článok 66 ods. 4 a 5	článok 71 ods. 5 a 6 v uvedenom poradí	
článok 67 ods. 1	článok 70 ods. 8 a článok 72 ods. 1	
článok 67 ods. 2	článok 72 ods. 2	
článok 68	článok 73	
článok 69	článok 74	
článok 70	článok 76	
článok 71	článok 77	
článok 71a	článok 78	
článok 71b	článok 79	
článok 72	článok 75 ods. 2	
článok 73 ods. 1, 3 a 4	článok 80 ods. 1, 2 a 3 v uvedenom poradí	
článok 73 ods. 5, 6 a 7	—	
článok 73a ods. 1, 2, 2a, 2b, 3 a 4	článok 81 ods. 1, 2, 3, 4, 5 a 6 v uvedenom poradí	
článok 74	článok 82	
článok 75	článok 83	

▼B

Nariadenie (ES) č. 796/2004	Toto nariadenie	Nariadenie (ES) č. 1120/2009
článok 76	článok 84	
článok 77	—	
článok 78	článok 85	
článok 80	—	
článok 81	—	
príloha I	príloha II	